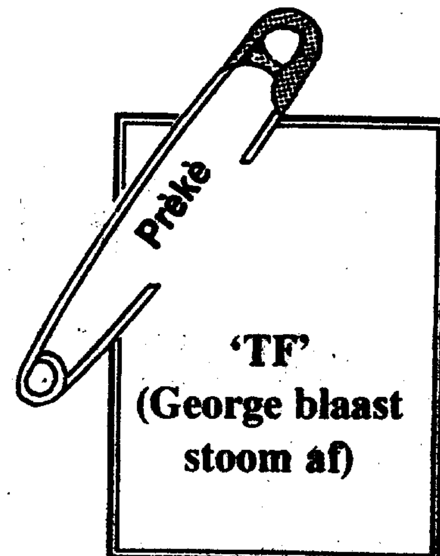
VANDAAG



...CAREL DE HASETH...
...stappenplan...

111E JAARGANG — NO.: 169 DINSDAG 26 JULI 1994

AMIGOE



'TF'
(George blaast stoom af)

Internationale hulpverlening op gang gekomen:

Duizenden Ruandezen aan cholera bezweken

GOMA — In de afgelopen week zijn dertien- tot veertienduizend Ruandese vluchtelingen gestorven in het opvangkamp in Goma, in het oosten van Zaïre. De meesten van hen bezweken aan de gevolgen van de cholera-epidemie die in de regio-Goma is uitgebroken. Dit heeft een medewerker van Artsen zonder Grenzen (AZG) maandag gezegd. Inmiddels is de cholera overgeslagen naar de plaatselijke Zaïrese bevolking. Miljoenen mensen zouden door de ziekte worden bedreigd. Wil men de verdere verspreiding van de ziekte snel een halt toe roepen dan zouden de vluchtelingen snel moeten besluiten naar Ruanda terug te keren. Er zijn geen tekenen welke in deze richting wijzen.

De internationale hulp voor de meer dan een miljoen vluchtelingen uit Ruanda begint goed op gang te komen: Het aantal hulpvluchten op Goma is opgevoerd van tien tot dertig per dag. De Amerikanen hebben het afwerpen van hulpgoederen vanuit de lucht gestaakt. Nadat zondag forse kritiek was geleverd op het middel van voedseldroppings boven een gebied waar honderdduizenden mensen als haring op elkaar zitten, willen de VS nu eerst met de Vluchtelingenorganisatie van de VN (UNHCR) overleggen over plaatsen waar deze droppings alsnog kunnen plaatsvinden.

STABILISEREN

De AZG-medewerker denkt dat de cholera-epidemie ongeveer drie weken gaat duren: "We zijn nu op de zesde dag. Het aantal mensen dat doodgaat, zal zich stabiliseren en daarna dalen", aldus Georges d'Alemagne van de Belgische tak van AZG. Hij verwacht dat in totaal tachtig- tot honderdduizend mensen cholera zullen krijgen, van wie de helft de ziekte niet zal overleven.

Diverse landen hebben hulp gereserveerd voor de miljoenen vluchtelingen die uit Ruanda naar het westelijke buurland Zaïre zijn gevlucht. Rusland stuurt tien ton voedselhulp, België trekt ruim vijf miljoen gulden uit om de vredesmissie van de VN in Ruanda draaiende te houden en Duitsland heeft de hulp verdubbeld tot 115 miljoen gulden. Daarnaast stuurt Bonn achttien waterzuiveringsinstallaties naar Zaïre.

In overleg met de Verenigde Staten willen de Duitsers samen met de Amerikanen de drinkwaterverzorging en het lozen van afvalwater organiseren en voor kook- en verwarmingsenergie in de vluchtelingenkampen zorgen, waar rampzalige toestanden heersen.

De massagraven die Franse militairen hadden gegraven voor de vluchtelingen in Goma die aan cholera zijn gestorven, zijn vol, zo heeft een VN-functionaris gezegd. Het delven van nieuwe graven is uiterst moeilijk, omdat de ondergrond in de omgeving van Goma bestaat uit vulkanisch rotsgesteente.

OVERGESLAGEN

De cholera-epidemie is overgeslagen naar de omgeving van Goma en naar de inheemse Zaïrese bevolking. Volgens AZG dreigt de ziekte zich uit te breiden over geheel oost-Zaïre. Zes miljoen mensen verkeren in gevaar, aldus een AZG-woordvoerder in Goma. Volgens AZG sterven dagelijks drieduizend vluchtelingen aan cholera, andere hulporganisaties houden het op vijftienhonderd doden per dag.

Om de Ruandese vluchtelingen in Zaïre ertoe te bewegen dat ze naar hun vaderland teruggaan, heeft de VN-troepenmacht in het Centraalafrikaanse land Blauwhelmen naar de grens tussen de twee landen gestuurd. Dezen moeten de vluchtelingen het vertrouwen geven dat hun veiligheid in Ruanda gewaarborgd is, zo heeft VN-opperbevelhebber generaal Romeo Dallaire maandag gezegd.

De Canadese VN-generaal bood de vluchtelingen volgens de Britse omroep BBC aan militaire vrachtauto's van de VN ter beschikking te stellen om hen naar hun geboortedorpen terug te brengen. Ondanks herhaalde oproepen van de VN gingen maandag bij Goma slechts kleine groepen Ruandezen over de grens terug.

De VN beschouwen terugkeer van de vluchtelingen als de enige manier om een verdere verbreiding van de cholera-epidemie te verhinderen. De grote meerderheid van de vluchtelingen bleef echter in Zaïre, omdat zij nog steeds bang zijn voor wraakacties van de nieuwe machthebbers in Ruanda.

President Pasteur Bizimungu van Ruanda is maandag op het eiland Mauritius overleg begonnen met de Zaïrese president Mobutu Sese Seko over het versnellen van de terugkeer van meer dan een miljoen vluchtelingen uit Zaïre. Nadere mededelingen zijn niet gedaan over de eerste buitenlandse plichtplegingen van het nieuwe staatshoofd van Ruanda. Bizimungu werd dinsdag president van het Centraalafrikaanse land nadat het Patriottisch Front van Ruanda (FPR) de burgeroorlog had gewonnen.

Veiligheidsraad reageert geschokt:

Boutros Ghali: Blauwhelmen weg uit Bosnië

NEW YORK — De Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties is geschokt door de suggestie van VN-voorman Boutros Boutros Ghali om de [illegible] voormalige Joegoslavië gelegerde vredesmacht terug te trekken. "Het voorstel kwam als een donderslag bij heldere hemel. Ik denk dat alle leden van de raad erdoor verrast zijn", verklaarde VN-ambassadeur voor Nieuw-Zeeland Colin Keating dinsdag voor de radio van zijn land. Boutros Ghali vroeg de V-raad maandag na te denken over terugtrekking van de 35.000 Blauwhelmen uit de Balkan.

Of de strijdende partijen het laatste internationale vredesplan [illegible] aanvaarden, is [illegible] Boutros Ghali niet van belang. Bij instemming [illegible] is het [illegible] te klein [illegible] de naleving [illegible] wordt de [illegible] van militaire [illegible] gevallen [illegible] de vredesmacht [illegible] uitgespeeld. [illegible] Keating reageerde de V-raad gealarmeerd op het voorstel van de secretaris-generaal. "Ik vind het nogal zorgelijk. De secretaris-generaal laat zijn strategisch inzicht bepalen door de gedachte dat de VN deze taak niet aankunnen. Vorige week zei hij ook al dat het handhaven van de vrede in Haïti de krachten van de VN te boven gaat. Dat is een zorgelijke combinatie", aldus Keating vanuit New York.

Een andere westerse diplomaat bij de VN was ook niet gelukkig met de brief van Boutros Ghali aan de raad. "De mogelijke terugtrekking is een heet hangijzer, dat beter nog een paar dagen in alle rust buiten de media om besproken had kunnen worden", meent hij. De kern van de redenering van Boutros Ghali is volgens de diplomaat dat de leden van de contactgroep die het voorstel aan de partijen hebben voorgelegd zelf maar voor de uitvoering moeten zorgen. Daarvoor zouden Engeland, Duitsland, Frankrijk, Rusland en de Verenigde Staten (VS) dan troepen naar Bosnië moeten sturen.



Tijd voor normale betrekkingen

WASHINGTON - Voor de tweede keer binnen het jaar vormde het Witte Huis in Washington het décor voor een bedrijf van het vredesproces in het Midden-Oosten. Getuige was president Bill Clinton van de Verenigde Staten (rechts). De hoofdrollen waren toebedeeld aan premier Yitzhak Rabin van Israël (links) en koning Hussein van Jordanië (midden). Zij stelden vast dat er aan de oorlogstoestand tussen hun beider landen een einde was gekomen en dat de tijd was aangebroken voor normale verhoudingen. In de Declaratie van Washington worden verschillende zaken aangemerkt waarin beide buurlanden gaan samenwerken.

BUENOS AIRES - De aanslag verleden week maandag in Buenos Aires op een gebouw van de joodse gemeenschap heeft ten minste aan 85 mensen het leven gekost. Reddingswerkers hebben maandag 27 stoffelijke overschotten onder het puin vandaan gehaald. Ongeveer twintig mensen worden nog steeds vermist.

Surinaams kader eist 'suppletie'-regeling:

Officieren werken niet meer met Nederland samen

PARAMARIBO - Officieren van het Surinaamse leger werken niet meer mee aan projecten in het kader van defensiesamenwerking met Nederland. Ze eisen uitbetaling van hun suppletie (toeslag) door de Nederlandse regering. De officieren hebben dit maandag duidelijk gemaakt aan de militaire attaché van Nederland in Paramaribo, kolonel Siem van Nugteren.

Nederlandse defensie-autoriteiten, onder wie minister Relus ter Beek, hebben toegezegd dat uitkering van de suppletie "op politiek niveau" zou worden afgehandeld. De Surinaamse officieren zijn het wachten echter moe. Eerder dreigden ze geen medewerking te verlenen aan jungle-oefeningen van Nederlandse mariniers, maar in mei deden ze dit toch, nadat legerbevelhebber Arthy Gorré een beroep op hen deed de samenwerking niet te verstoren.

De suppletie is een toeslag op de wedde van militairen die in 1975, toen Suriname onafhankelijk werd, op verzoek van Nederland naar de Surinaamse krijgsmacht overstapten. De regeling, die met de militairen individueel werd afgesproken, werd door de Nederlandse regering in december 1982 overboord gezet toen de ontwikkelingssamenwerking met Suriname werd opgeschort naar aanleiding van de decembermoorden.

Aanvankelijk bepaalde de Nederlandse rechter dat de Staat de suppletie aan de Surinaamse officieren moest betalen. De Nederlandse Staat tekende appèl tegen het vonnis aan bij de Centrale Raad van Beroep in Utrecht en werd in het gelijk gesteld. Ter Beek en hoge defensie-ambtenaren beloofden echter een bevredigende oplossing te zullen zoeken.

Tijdens een rumoerig verlopen vergadering benadrukten de Surinaamse officieren dat hun actie niet gericht is tegen de regering in Paramaribo, maar tegen Den Haag. Ze noemden de Nederlandse houding 'onrechtvaardig' en stelden voor de militaire betrekkingen te beëindigen. Van Nugteren beloofde hun gevoelens over te brengen aan de Nederlandse autoriteiten. Hij deed een beroep op de officieren om niet tot actie over te gaan, maar dit was tegen dovemansoren gericht.

'Duidelijke schending van Autonomie-akkoord'

Palestijnen afwijzend over Husseins Jeruzalem-afspraken

GAZA — De Palestijnen in de Gazastrook en Jericho zijn tegen een grotere rol van Jordanië bij de onderhandelingen over de toekomstige status van Jeruzalem. Ze wijzen de afspraken af die de Jordaanse koning Hussein en premier Yitzhak Rabin van Israël hierover maandag in Washington hebben gemaakt.

"Israël heeft Jeruzalem slechts als bezetter in handen. Het is niet aan de bezetters om iets te regelen of toe te zeggen over de stad", aldus een officiële verklaring van de Nationale Palestijnse raad. De Palestijnen beschouwen oost-Jeruzalem als de hoofdstad van hun zelfstandige staat in wording. 'De houding van Israël is een duidelijke schending van de akkoorden tussen de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) en Israël zelf'. Ook draait het onderonsje tussen Hussein en Rabin volgens de Palestijnen in tegen verklaringen van de Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties (VN).

"De afspraak is dat de status van Jeruzalem en van de heiligdommen in de stad in het laatste stadium van de gesprekken over Palestijns zelfbestuur zal worden besproken, en wel met de Palestijnse zijde", luidt de verklaring.

De PLO is volgens een hoge Palestijnse functionaris dan ook kwaad over de 'verrassende handelwijze' van Israël en Jordanië die, naar de Palestijnen vrezen, nu hebben afgesproken de toekomst van Jeruzalem buiten de PLO om te regelen. De functionaris waarschuwde de Arabieren, islamieten en de internationale gemeenschap op om vooral rekening te houden met de gevoeligheden rond Jeruzalem.

Het oostelijk deel, waar de belangrijkste Islamitische heiligdommen liggen kwam in 1967 onder Israëlische bezetting. Koning Hussein heeft echter al die tijd kosten voor onderhoud en restauratie van de heiligdommen op zich genomen.

PLO-minister: Eerst vrede met alle Arabieren:

Vernietiging van Israël-clausule nog niet geschrapt

CAÏRO — De vernietiging van Israël wordt niet uit het handvest van de PLO geschrapt tot Israël met alle Arabische landen een vredesverdrag heeft gesloten. Dat heeft PLO-'havik' Farrouk Kaddoumi maandag gezegd bij aankomst in de Egyptische hoofdstad Caïro.

"De Israëlische premier Yitzhak Rabin kan de Palestijnen niet vragen hun handvest te veranderen zolang Israël zich niet helemaal uit alle bezette Arabische gebieden heeft teruggetrokken", verklaarde Kaddoumi die optreedt als een soort minister van Buitenlandse Zaken van de PLO. "Het is voorbarig als erover wordt gepraat de Palestijnse Nationale Raad (PNC) bijeen te roepen om artikelen in het handvest te wijzigen voordat er een vredesverdrag met alle Arabische landen is getekend."

Israël had de PLO gevraagd de gewraakte passages uit het handvest te schrappen. PLO-voorzitter Yasser Arafat had aangekondigd de PNC bijeen te roepen voor een 'heroverweging' van de zinsnedes in het handvest die oproepen tot de vernietiging van Israël.

In hoofdstad Lima en in andere steden:

Miljoen Peruanen betogen voor vrede

LIMA - Bijna een miljoen Peruanen hebben in de hoofdstad Lima en in andere steden deelgenomen aan vredes- en solidariteitsmarsen. De demonstranten eisten de beëindiging van de al vijftien jaar durende strijd tussen regering en rebellen in de Zuidamerikaanse staat.

"Met de hulp van God bereiken we binnenkort de verlangde vrede", meende de aartsbisschop van Lima, Vargas Alzamora. Ook politici van vrijwel alle partijen liepen mee. De demonstratie zondag was precies een jaar na een bloedige aanslag van de terroristische organisatie *Sendero Luminoso* (Lichtend Pad), waarbij in de straat La Tarata in Lima dertig personen om het leven kwamen. De strijd tussen de Peruaanse autoriteiten en de terreurgroepen Sendero en de revolutionaire beweging *Tupac Amaru*, die praktisch verslagen is, eiste sinds 1980 dertigduizend slachtoffers, aldus officiële cijfers.

President Alberto Fujimori heeft herhaaldelijk beloofd dat er uiterlijk in 1995 een einde gemaakt zal zijn aan het terrorisme.

Broer Italiaanse premier beticht van omkoping

ROME - De broer van de Italiaanse premier Berlusconi heeft geld beschikbaar gesteld voor het omkopen van belastingambtenaren. Dit heeft een van de topmanagers van Berlusconi's zakenimperium Fininvest verklaard die ook zelf verdacht wordt van corruptie.

Volgens het dagblad La Repubblica en andere Italiaanse kranten zou Sciasci als hoofd belastingzaken van Fininvest hebben gezegd dat Paolo Berlusconi, in ruil voor 'een soepele behandeling', betalingen aan de fiscale politie heeft gesanctioneerd. Sciasci gaf zichzelf maandag aan bij de politie, nadat bekend was geworden dat hij, zijn assistent Gianmarco Rizzi, tientallen andere zakenlieden en leden van de fiscale opsporingsdienst werden gezocht door de Milanese groep onderzoeksrechters die zich bezighoudt met de aanpak van corruptie.

Gebouw ingestort in Kazachstan

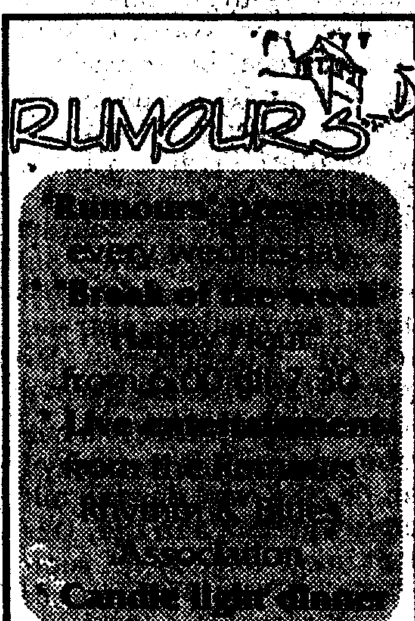
MOSKOU - In de stad Leninsk in Kazachstan is een vijf verdiepingen tellend flatgebouw ingestort door een gasexplosie in de nacht van maandag op dinsdag.

Tientallen mensen zijn bedolven geraakt onder het puin. Inmiddels zijn vier lichamen geborgen. Gevreesd wordt dat het dodental tot in de tientallen oploopt. Moskou heeft een speciaal vliegtuig met reddingsteams gestuurd. In Leninsk, in midden-Kazachstan, wonen duizenden medewerkers van Rusland's belangrijkste ruimtecentrum Bajkonoer. Ook de flat werd voornamelijk bewoond door werknemers van Bajkonoer.

Autobom ontploft bij Israëlische ambassade Londen

LONDEN - In de buurt van de Israëlische ambassade in Londen is kort voor het middaguur een bom ontploft. Volgens de plaatselijke brandweer ging het om een autobom, geplaatst in een achter de ambassade geparkeerd voertuig. Door de zeer krachtige explosie raakten drie mensen gewond.

De politie zette direct na de aanslag de omgeving af op zoek naar eventuele andere explosieven. De Israëlische ambassade en het consulaat van Israël bevinden zich in de wijk Kensington, in het westen van Londen. In die buurt bevinden zich ook andere diplomatieke vertegenwoordigingen. De ontploffing was verscheidene huizenblokken verder waarneembaar en zou beschadigingen aan gebouwen hebben veroorzaakt. Vorige week kwamen bij een bomaanslag op een joods centrum in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires ruim tachtig mensen om het leven.



Ook vraagtekens van Reef Care en Boogjes Belangen

Tweede-Kamervragen over aanleg strand bij Marichi

WILLEMSTAD — Het toekomstige Marichi-strand brengt ook de gemoederen in politiek Nederland in beweging. De Groen-Linksfractie in de Tweede Kamer heeft de minister van Koninkrijkszaken, premier Ruud Lubbers, gevraagd op grond van welke argumenten de regering besloten heeft vijf miljoen (van de 6,3 miljoen totaal) te investeren in de aanleg van het kunstmatige strand voor het Van der Valk Plaza hotel.

"Gaat het hierbij om een project waartegen de lokale bevolking sterke bezwaren heeft, omdat het alleen maar tegen betaling zal kunnen worden bezocht?", zo vraagt fractiewoordvoerder Paul Rosenmöller. De aantasting van het oorspronkelijke karakter van de binnenstad zou een andere reden zijn waarom een groot deel van de Curaçaoënaars tegen het strand is, zo is de fractie ter ore gekomen.

Groen Links wil weten of de minister de opvattingen van de bevolking heeft laten meewegen bij het besluit tot financiële steun. Voorts zou de fractie willen horen op welke wijze het 'kunstmatige, niet publieke strand' past in de doelstellingen van het Nederlandse ontwikkelingsbeleid.

Dat past het niet, zo liet het KabNA vorige week bij monde van directeur Lammert de Jong weten. De mogelijke financiële ondersteuning door het kabinet is echter gebaseerd op oude afspraken, waar men niet meer onderuit kan. Toen het eilandgebied destijds het hotel aan Van der Valk verkocht bedong het concern dat er een strand zou komen. Voor de financiering moet echter wel aan een aantal voorwaarden zijn voldaan. Dat is tot nog toe niet gebeurd.

Inmiddels heeft ook Reef Care Curaçao haar stem laten horen tegen de aanleg van het strand. De stichting gaat in op de prioriteiten die het KabNA zou moeten stellen, namelijk verbetering van het onderwijs en bestrijding van de criminaliteit. Zij meent dat de Curaçaose gemeenschap niet met financiering door het KabNA gebaat is, ook al omdat het strand nauwelijks meer toeristen naar het eiland zal brengen. De bezettingsgraad van het Plaza hotel is immers al zo'n 95 procent.

Voorts meent Reef Care dat de aanleg van een kunstmatig strand lijnrecht indruist tegen de conclusies van het vorig jaar door deze stichting georganiseerde seminar over kunstmatige stranden. De rifbeschermers menen dat kunstmatige stranden en de promotie van het duiktoerisme niet samengaan.

Bovendien is gebleken dat de aangelegde stranden niet voldoen en er voortdurend 'groot onderhoud' en dus nog meer zand nodig is met alle negatieve gevolgen voor het koraal vandien. Het zand verspreidt zich immers langs de kust en zet zich op de koralen af, die vervolgens afsterven. Het fenomeen van 'groot onderhoud' zou volgens Reef Care onlangs bevestigd zijn bij de evaluatie van het Sonesta-strand. "Desondanks zal er nu wederom volgens dezelfde principes een strand worden aangelegd".

Reef Care beraadt zich nog op te nemen stappen. Intussen doet de stichting een dringend beroep op Van der Valk om af te zien van het strand. Dit uit oogpunt van het behoud van het koraalrif, een betere besteding van de ontwikkelingsgelden en - 'zeker niet in de laatste plaats' - ten behoeve van de bevolking van Curaçao.

Franklin Casseres van de Boogjes Belangen Vereniging zegt nog steeds argwanend te staan tegenover de plannen. "We hebben al lang niet meer vergaderd, maar ruim een jaar geleden was een meerderheid van de uitbaters in de Boogjes onder bepaalde voorwaarden voor de aanleg. Maar juist van die voorwaarden hebben we nooit meer iets gehoord. Wat gaat er bij voorbeeld met het riool gebeuren en waar moeten we straks ons afvalwater kwijt? En wat gebeurt er tijdens de aanleg van het strand? Dan kunnen we de tent wel sluiten, maar het personeel moet worden doorbetaald en wij zelf moeten ook kunnen leven".

Casseres zegt dat de Boogjes Belangen Vereniging binnenkort met een standpunt over de nieuwste ontwikkelingen zal komen.

Reef Care neemt afscheid van Marichi

WILLEMSTAD — Reef Care Curaçao houdt op zaterdag 20 augustus een afscheidsduik bij Marichi. Voor de laatste keer zal men het koraal en het onderwaterleven bekijken dat daar vernietigd gaat worden. Geïnteresseerden kunnen zich telefonisch aanmelden bij nummer 368120.

WILLEMSTAD — Een deel van de buit van de roofoverval die donderdag gepleegd werd op een winkeleigenaar in de Breedestraat, Punda. Negen horloges, een heleboel armbanden, halskettingen en hangers werden op Hato in een handtas van de 24-jarige N.D. aangetroffen.

Dader zat vast voor moord

Overvaller Riviera wilde met sieraden naar Holland

WILLEMSTAD — Met de aanhouding van de 24-jarige D.N. heeft de politie de brutale roofoverval die afgelopen donderdag in een winkel in Punda werd gepleegd, gedeeltelijk opgelost. N. werd aangehouden toen hij op een KLM-vliegtuig richting Nederland wilde stappen. In een van de drie handtassen die de man bij zich had, trof de politie een groot deel van de gestolen sieraden aan. Het onderzoeksteam van de politie is nog op zoek naar de tweede overvaller.

Een combinatie van gedegen politie-onderzoek en een waardevolle tip van een burger bracht de politie op het goede spoor van de 24-jarige D.N. De verdachte wilde met een deel van de buit, een grote hoeveelheid gouden sieraden, naar Nederland vluchten. De politie arresteerde de man voordat hij op het KLM-vliegtuig stapte, dat in de middaguren naar Schiphol zou vertrekken.

In een van zijn drie zwarte handtassen trof de politie een aanzienlijk deel van de buit van de roofoverval, die in 'Riviera' aan de Breedestraat in Punda was buitgemaakt. N. bleek een oude bekende te zijn van de politie. Vijf jaar geleden, in 1989, werd N. al eerder veroordeeld. Hij schoot toen een discoganger in de buurt van Rio Canario dood.

De politie is er van overtuigd dat de 24-jarige N. een van de overvallers is, die afgelopen donderdag de eigenaar van de zaak overv[...]. Bij die gelegenheid deden onbekende mannen het voor[...] komen dat ze siera[...] wilden kopen en vroegen [...] de eigenaar om die nader [...] mogen bekijken.

Op een bepaald mom[...] trok een van de mannen [...] vuurwapen en de and[...] haalde een mes tevoorsch[...]. Een brutale roofoverval, [...] op klaarlichte dag w[...] gepleegd in een van [...] drukste winkelstraten [...] Punda. Daar komt nog [...] dat de overvallers zowel [...] eigenaar als een toerist, [...] op dat moment in de win[...] aanwezig was, vastbond[...]. Dit deden ze met plakba[...]. Een medewerkster werd [...] een paskamer opgesloten.

Met de beschrijving v[...] de mannen die de toer[...] eigenaar en winkel-medew[...]ster gaven, ging de poli[...] aan het werk. Een waar[...]volle tip van een burg[...] bracht de ordebewakers [...] het goede spoor: Hato. D[...] zou een van de verdacht[...] op het punt staan op [...] vliegtuig te stappen en n[...] Nederland te vertrekken. [...] werd echter in een sne[...] politiële actie voorkomen. [...] een van zijn handtassen [...] de politie negen horloges [...] een grote hoeveelh[...] gouden armbanden, hange[...] en halskettingen. Allema[...] nog met het prijskaart[...] eraan.



WILLEMSTAD — De drie handtassen die de 24-jarige man D.N. bij zich had, toen hij door de politie werd aangehouden op Hato. In een van die tassen trof de politie een grote hoeveelheid sieraden afkomstig van een roofoverval in Punda. N. wilde naar Nederland vertrekken nadat hij volgens politie-woordvoerder Mando Davelaar, donderdag samen met een tweede verdachte een gewapende overval pleegde op een winkeleigenaar in de binnenstad.

Carmabi/Stinapa: slib vervuilt milieu

Megacruises maken stort havenslib in zee nodig

WILLEMSTAD — Curaçao Ports Authority (CPA) is ter hoogte van de Prins Hendrik Werf bezig het Schottegat uit te diepen. Dat is nodig voor de komst van megacruises. Carmabi/Stinapa heeft echter grote bezwaren tegen het dumpen van het vrijgekomen zand en slib in zee. Dat is volgens een rapport van Rijkswaterstaat zwaar vervuild.

De vervuiling is een resultaat van zeventig jaar zware industrie rond het Schottegat. Monsters van Rijkswaterstaat geven vervuiling met olie, koper, glyceen en andere stoffen te zien.

Anderhalf jaar geleden stortte CPA ook al bagger in zee. Ook toen kwam de milieubeweging in opstand, echter zonder resultaat. Navraag leerde dat men op Curaçao eigenlijk niet precies wist of CPA zonder toestemming slib kon baggeren en in zee storten. Unaniem was men van mening dat er onderzoek naar deze kwestie moest worden gedaan, opdat in de toekomst duidelijk is wat de bevoegdheden van de betrokkenen zijn. Nu blijkt dat de situatie niet veranderd is en CPA nog steeds ongehinderd (mogelijk) vervuild slib kan storten.

Volgens CPA-directeur Jacky Voges gaat het slechts om zand en koraal en wordt het drie mijl uit de kust op een diepte van 700 meter gestort. Carmabi-medewerker Dolfi Debrot zegt dat Carmabi gezien heeft dat het op een kortere afstand dan drie mijl gestort wordt. De diepte maakt volgens hem weinig uit, aangezien Curaçao in een zogenaamd opwellingsgebied ligt. Dat betekent dat het diepe koude water van de bodem naar boven komt en zo de vervuilde stoffen met zich meeneemt. Bovendien, aldus Debrot, komt er op die diepte zeer zeker nog zeeleven voor. Voor dolfijnen bij voorbeeld is een diepte van 500-700 meter heel gewoon. "Dat betekent dat zowel de visser als de natuur de dupe zijn van dit storten", aldus Debrot.

De milieubeweging maakte zich vorig jaar bij monde van Lloyd Narain van Defensa Ambiental zorgen om mogelijke schade voor de koralen en de voedselketen. Zij baseert zich daarbij op het rapport van Rijkswaterstaat dat stelt dat de onderste zeestroming het slib weer zou kunnen terugvoeren naar de kust. Dit is een ander fenomeen dan 'opwelling'. Afzetten van (al dan niet verontreinigd) slib op de riffen langs de kust is volgens Rijkswaterstaat een echte milieuramp.

De conclusie van deze Nederlandse instelling is dat storten van baggerspecie zonder nader onderzoek risico's oplevert. Dat meent ook Stinapa/Carmabi en de milieubeweging. In Nederland moet voor dergelijke projecten een Milieu Effectrapportage (MER) worden gedaan. Daarin moet bewezen worden dat de activiteiten geen noemenswaardige schade aan het milieu toebrengen. Op Curaçao is tot groot verdriet van de milieubeweging een MER nog steeds niet verplicht.

"Alleen HAVO-studenten met voldoendes"

Visitatiecommissie wil dat SEF open toelatingsbeleid terugdraait

WILLEMSTAD — De Sociaal-Economische Faculteit (SEF) van de UNA brengt met weinig middelen en een kleine staf veel tot stand. De kwaliteit en inzetbaarheid van de afgestudeerden is goed. De opleiding is vergelijkbaar met het niveau van een Nederlandse HEAO. Er zal wel iets moeten veranderen aan het toelatingsbeleid, de onderwijsvorm en de onderzoeksprestaties van de docenten. Dat stelt de visitatiecommissie, die op verzoek van het College van Curatoren de SEF heeft doorgelicht.

Het open toelatingsbeleid van de SEF (HAVO-leerlingen en MBO-leerlingen met een willekeurig vakkenpakket en eventuele onvoldoendes worden zonder meer toegelaten) kan er volgens de visitatiecommissie de oorzaak van zijn dat het studierendement bij de SEF laag is. De commissie, die eind maart 1994 met staf, docenten en studenten sprak, noemt geen cijfers, maar stelt wel dat scholieren die bij voorbeeld slecht in wiskunde zijn ook bij de SEF hier problemen mee krijgen. Omdat de SEF deze studenten toch toelaat 'worden valse verwachtingen gewekt die leiden tot onrust en het kweken van drop outs', zo stelt de commissie.

Het toelatingsbeleid van de SEF kan ook tot gevolg hebben dat leerlingen op de HAVO er de kantjes van aflopen, omdat zij weten dat de SEF geen eisen stelt. Volgens de commissie moet de SEF overgaan tot het selecteren van de inschrijvingen. Zo moeten alleen HAVO-studenten worden toegelaten met in het vakkenpakket minimaal wiskunde, economie en handelskennis. Voor deze vakken moet een voldoende behaald zijn. Als dit niet het geval is, moet de mogelijkheid tot een cursus worden geboden. Pas wanneer na deze cursus voor de genoemde vakken een voldoende behaald is, kan de student worden toegelaten, zo meent de visitatiecommissie.

Ook de onderwijsvorm van de SEF is volgens de commissie aan verandering toe. Een groot deel van het onderwijs vindt plaats in de vorm van hoorcolleges. Deze onderwijsvorm is volgens onderwijskundigen verre van ideaal, vooral als het gaat om vakken waarbij veel oefeningen gemaakt moeten worden. Daarom moeten er meer werkcolleges en praktica ingevoerd worden.

Ook de omvang van de onderzoeksoutput moet vergroot worden. Want, zo stelt de commissie, "het verrichten van wetenschappelijk onderzoek is essentieel voor de universitaire status van de Faculteit."

De commissie wil daarom als minimumeis stellen dat ieder wetenschappelijk staflid eenmaal per jaar een artikel publiceert. Dit gebeurt nu niet. De geringe onderzoeksprestaties van het wetenschappelijk personeel van de SEF wijt de staf zelf aan het gebrek aan tijd. Dat klopt niet volgens de commissie, die stelt dat 60 procent van de werktijd van een staflid wordt besteed aan onderwijs. De overige 40 procent kan niet in zijn geheel aan bestuurs- en beheerstaken worden besteed, en dus is er tijd over voor onderzoek, zo stelt de commissie.

Wel beaamt de commissie dat het gebrek aan carrièremogelijkheden binnen de UNA niet motiveert om onderzoek te verrichten.

Ten slotte constateert de commissie dat er weinig contact bestaat tussen het bedrijfsleven en de SEF. Een adviesraad, waar vertegenwoordigers van bedrijfsleven, overheid, stichting studiefinanciering en docenten zitting in hebben, zou volgens de commissie een tot tweemaal per jaar een advies moeten geven over het onderwijsprogramma van de SEF en met mogelijke aanpassingen moeten komen.

Dijkhoff naar Santo Domingo

WILLEMSTAD — Een driemansdelegatie van de Nederlandse Antillen, onder leiding van minister van Onderwijs Martha Dijkhoff, zal deze week een internationale conferentie bijwonen op de Dominicaanse Republiek. Tijdens de conferentie zullen de gevolen van de liberalisering van de wereldhandel voor de regio aan de orde komen.

Dijkhoff wordt tijdens haar bezoek bijgestaan door Lucita Moenir-Alam van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen en Aimee Kleinmoedig.

De conferentie begint morgen en duurt vier dagen. Vertegenwoordigers uit 22 Caribische landen zullen de conferentie, die onder auspiciën staat van de Caribbean Development and Cooperation Committee, bijwonen.

Gezaghebber: niet uit fles

WILLEMSTAD — De Statiaanse gezaghebber Temmer, die onlangs een toerist met ontbloot bovenlichaam op de bon liet slingeren, heeft zich ontpopt als de moraalridder van Sint Eustatius.

Enkele weken terug decreteerde Temmer dat bier drinken uit de fles voortaan taboe is. Horecagelegenheden moeten de klant een glas aanbieden. Wie toch de fles wil moet dat doen in beslotenheid van de eigen woning, zo stelt de gezaghebber. Temmer heeft daartoe in alle bars affiches laten ophangen met het betreffende decreet.

Volhardende flesdrinkers zijn echter niet van de wijs te brengen. Terwijl de gezaghebber over het eiland rijdt om de naleving van zijn decreet te controleren, wordt in de bars op het eiland toch heimelijk bier uit de fles gedronken.

Door wegvallen kooptoerisme

Honderden arbeidsplaatsen in gevaar in de Vrije Zone

WILLEMSTAD — Meer dan 750 arbeidsplaatsen lopen gevaar als gevolg van de verslechterde situatie in de Vrije Zone. Indien de overheid niet snel ingrijpt kan dit een ramp betekenen voor de Curaçaose economie, is de stellige overtuiging van Frezacur.

De Vrije Zone maakt moeilijke tijden door. Het is er doodstil en er zijn bijna geen activiteiten meer waar te nemen. De Venezolaanse markt, door de forse daling van de koers van de bolivar, en de Haïtiaanse markt, als gevolg van het VN-embargo, zijn volledig weggevallen. Volgens Frezacur, de vereniging van handelaren in de Vrije Zone, zijn vele bedrijven voor tachtig procent van hun omzet afhankelijk van beide markten.

Volgens Curinde is 91 procent van de warenhuizen in de Vrije Zone verhuurd. Volgens Frezacur is dit echter een vertekend beeld. De meeste bedrijven hebben begin dit jaar namelijk extra warenhuizen gehuurd om hun voorraden in op te slaan. Deze goederen waren bestemd voor de Haïtiaanse, Venezolaanse en Caribische markt. De hoge onkosten die hiermee gepaard gingen leidden door het wegvallen van de twee belangrijke markten reeds tot grote verliezen voor de bedrijven.

Om het tij te keren zal Frezacur enkele *trade exhibitions* houden in verschillende landen. Zo zal in september de Dominicaanse Republiek bezocht worden. Ook voor Martinique en Guadeloupe bestaan er reeds vergevorderde plannen. Daarnaast wordt nog de mogelijkheid bekeken om nieuwe markten als Colombia, Ecuador en Costa Rica aan te boren.

Hierbij moet wel rekening gehouden worden met de scherpe concurrentie van Panama. Panama biedt namelijk veel voordelen ten opzichte van Curaçao. Zo heeft het Middenamerikaanse land een goed investeringsklimaat, andere *incentives*, een grotere variëteit aan produkten, een betere toegang tot de Latijnsamerikaanse markt en een groter netwerk aan scheepsfaciliteiten.

Volgens Frezacur moet de overheid op zo kort mogelijk termijn ingrijpen om een ramp te voorkomen. Volgens de vereniging kan de Vrije Zone de huidige crisis niet overleven zonder additionele *incentives* en fondsen.

Frezacur tekent hierbij aan dat het wegvallen van de Vrije Zone een zware klap zal zijn voor de Curaçaose economie. Niet alleen zullen 750 mensen werkloos worden, maar ook de scheepvaarts- en verzekeringsbedrijven, de ALM en de luchthaven zullen grote verliezen lijden en meegetrokken worden in de malaise.

Geruchten als zouden bedrijven reeds overwegen de deuren te sluiten, werden vanmorgen tegengesproken door Frezacur-woordvoerder Aimee de Lannoy. Wel benadrukte zij dat als er geen verandering in de huidige situatie komt aan het einde van het jaar zeker tien bedrijven over de kop zullen gaan.

Curinde meldde vorige week dat veel bedrijven in de Vrije Zone reeds hun beleid hebben aangepast. Om minder afhankelijk te zijn van het kooptoerisme, dat grote fluctuaties kent, zijn vele bedrijven zich de afgelopen jaren gaan richten op de distributie van goederen in de regio. Curinde is ervan overtuigd dat dit in de toekomst de pijler zal worden van de Vrije Zone.



■ *WILLEMSTAD — Awin Sewgobind is gisteren winnaar geworden van de Amigoe-prijsvraag, die speciaal werd gehouden in verband met het WK-voetbal. Uit handen van Ergilio Hato, die de trekking verrichtte, mocht Awin een 25 inch kleurentelevisie van Wimco in ontvangst nemen. Op de foto, vlnr, Randy Henriquez manager Wimco, Awin Sewgobind, Ergilio Hato en Amigoe-directrice Ingrid de Maayer.*

Gezondheid Wathey stabiel

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — De gezondheidstoestand van Claude Wathey is kritiek maar stabiel. Sinds vrijdag verblijft hij op de intensive care afdeling van een ziekenhuis in Puerto Rico, nadat hij onwel geworden was. Familieleden hebben meegedeeld dat Wathey zuurstof krijgt toegediend.

Claude Wathey kampt met hartklachten, sinds hij in 1970 tijdens een verkiezingscampagne een hartaanval kreeg. Het laatste jaar is zijn toestand verslechterd, volgens de familie als gevolg van de rechtszaak die kortgeleden tegen hem werd gevoerd. Artsen denken dat Wathey nog vijf jaar te leven heeft.

Steuncomité gezaghebber Voges wil gesprek met Pourier

Overheveling hoger toezicht vrijdag in Rijksministerraad

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Rijksministerraad behandelt vrijdag het voorstel van premier Pourier om het Hoger Toezicht inzake Sint Maarten over te hevelen van de Rijksregering naar de Antilliaanse overheid. Dat voorstel is eerder door Gevolmachtigde minister Carel de Haseth toegelicht.

De Haseth: "Er ligt nu een concept waaraan een stappenplan is gekoppeld om te komen tot bestuurlijke hervorming op Sint Maarten. Als het voorstel in de Rijksministerraad is behandeld, dan zal de ministerraad zich er nog over buigen. Bij goedkeuring gaat het voorstel voor nadere beschouwing naar de Raad van State, waarna de koningin er haar goedkeuring aan dient te hechten." De Gevolmachtigde minister heeft erop aangedrongen dat de overheveling nog voor 1 september een feit zal zijn. "Maar misschien kan het zelfs eerder gerealiseerd zijn."

In het regeerakkoord kondigde Pourier al een stappenplan aan voor de wederopbouw van het bestuursapparaat op Sint Maarten. Daarin is voorzien in een geregelde evaluatie, gericht op het verwezenlijken van noodzakelijke regelgeving, het versterken en doorzichtig maken van het bestuursapparaat, het op orde stellen van de overheidsfinanciën en het stroomlijnen van het besluitvormingsproces.

In dat kader heeft de minister-president gezaghebber Russel Voges van Sint Maarten verzocht op te stappen. Volgens Pourier is Voges niet de aangewezen man om het nieuwe beleid gestalte te geven, omdat hij niet onvoorwaardelijk achter de centrale regering staat. In de visie van de premier is een gezaghebber een sleutelfiguur in de wederopbouw van Sint Maarten. Zeker wanneer het eiland onder Hoger Toezicht staat. Voges reageerde echter tot op heden niet op brieven van de premier, waarin deze de gezaghebber een andere functie aanbood. Volgens de Sintmaartense eerste burger is er geen reden om op te stappen. Voges verklaarde eerder dat hij naar zijn overtuiging goed functioneert. Politieke waarnemers in Sint Maarten denken echter dat Voges met een 'leuk en lucratief' aanbod wel te porren is voor een nieuwe baan.

Inmiddels wordt op Sint Maarten een actie van winkeliers gevoerd voor het aanblijven van Voges. Meer dan honderd winkeliers sloten maandagmorgen hun deuren uit protest tegen de druk van Pourier op Voges om af te treden. Het steuncomité noemt de behandeling van Voges 'oneerlijk', aldus *The Chronicle*. Volgens het Sintmaartense dagblad zijn duizenden handtekeningen opgehaald voor het aanblijven van Voges. Het comité heeft premier Pourier verzocht om een onderhoud.

Ondertekening ACS-verdrag

Meningsverschillen Den Haag en Antillen

WILLEMSTAD — Grote meningsverschillen tussen de Nederlandse regering en het Antilliaanse kabinet hebben ertoe geleid, dat de Antillen het oprichtingsverdrag van de Association of Caribbean States niet hebben ondertekend. Den Haag staat erop dat zij de Antillen en Aruba moet vertegenwoordigen en dat alleen zij gerechtigd is het verdrag te ratificeren. Dit was voor de regering-Pourier niet aanvaardbaar.

Het afgelopen weekeinde werd in Cartagena, Colombia de ACS opgericht. Bijna veertig Caribische en Latijnsamerikaanse landen tekenden het verdrag, dat moet leiden tot een vrijhandelsgebied van tweehonderd miljoen mensen en een Bruto Binnenlands Produkt van zeshonderd miljoen dollar. De Antillen en Aruba hebben de waarnemersstatus.

Minister-president Miguel Pourier wil dezelfde status voor de Antillen bij de ACS als de huidige geassocieerde status met de ECLAC — de Economic Cooperation for Latin America and the Caribbean. Regeringswoordvoerder Bob Harms sprak het afgelopen weekeinde zijn bezorgdheid uit over de houding van Nederland, dat vast blijft houden aan haar eis de Antillen in het buitenland te vertegenwoordigen.

Bij de ACS zijn alle landen van het Caribisch gebied, alsmede de landen die met een kustlijn aan de Caribische Zee grenzen, aangesloten. In het Caribisch gebied hebben Anguilla, Antigua, Bahamas, Barbados, Belize, Bermuda, Cayman Islands, Cuba, Dominica, Dominicaanse Republiek, Grenada, Haïti, Jamaica, Puerto Rico, St.Kitts, St.Lucia, St.Vincent, Guadeloupe, Martinique, Montserrat, Trinidad en de Virgin Islands (VS en Brits) het verdrag ondertekend. Andere landen die lid zijn van de ACS zijn: Colombia, Costa Rica, Frans-Guyana, Guatemala, Guyana, Honduras, Nicaragua, Panama, Suriname, Mexico en Venezuela.

"Soepele toelating begrijpelijk"

George beschouwt visitatie deels als opsteker voor TF

WILLEMSTAD — De visitatiecommissie die de Technische Faculteit heeft onderzocht, vindt het niveau goed. Dat onderstreept president-curator van de UNA, Herman George. Het soepele toelatingsbeleid, punt van kritiek van de visitatiecommissie, is tot nu toe begrijpelijk geweest. De commissie stelt evenwel dat strengere eisen gesteld moeten worden aan het opleidingsniveau van de student.

Dat het niveau goed is blijkt ook uit gesprekken met vertegenwoordigers van het bedrijfsleven en de studieresultaten van de UNA-afgestudeerden aan Nederlandse en Amerikaanse universiteiten, zo stelt George. In de afgelopen vier jaar heeft de Faculteit 76 afgestudeerden afgeleverd.

George merkt op dat de visitatiecommissie inzake de verschillende afdelingen van de TF schrijft, dat de afdeling Bouwkunde en Civiele Techniek 'een combinatie is die in Nederland niet voorkomt. Hierdoor kunnen niet alle vakken van een pure bouwkundige en een pure civiele opleiding worden gegeven, maar een deel daarvan'. Het bestaan van de combinatie is specifiek voor het behoeftepatroon van de Antilliaanse beroepenmarkt. Over het niveau van Electrotechniek citeert George de visitatiecommissie als volgt: "Het niveau is gelijkwaardig aan eenzelfde opleiding binnen het Nederlandse HBO". Over het niveau van Werktuigbouwkunde is de visitatiecommissie redelijk positief: "Het niveau van de aangeboden vakken acht de commissie redelijk goed en het aanbod van de belangrijkste vakgebieden is breed".

Een wetenschappelijk docent van de TF liet onlangs weten 'niet gelukkig' te zijn met de inhoud van het rapport van de commissie. Behalve bovengenoemde conclusies bevat het rapport namelijk ook aanzienlijk kritischer opmerkingen over het functioneren van de Faculteit. Zo zou van één van de studierichtingen binnen de TF meer dan de helft van de afstudeerprojecten beneden de maat zijn. Ook zou de UNA veel terughoudender moeten zijn met het bekostigen van promotie-onderzoeken waarvan volgens de visitatiecommissie aantoonbaar is, dat zij niet ten dienste staan van het onderwijs. Op deze conclusie bestaat intern veel kritiek. Ook zou het contact met het bedrijfsleven onvoldoende gestructureerd en teveel gebaseerd zijn op informele contacten volgens de commissie.

Over de kritiek van de commissie en de onvrede onder docenten met het rapport laat president-curator George zich echter nauwelijks uit. Alleen over het percentage uitvallers dat hoger ligt dan op andere universiteiten, zegt George: "Dat vindt mede zijn oorzaak in de omstandigheid dat de Faculteit, als enig opleidingsinstituut voor hoger technisch onderwijs in de Nederlandse Antillen, om begrijpelijke redenen tot nu toe een soepel toelatingsbeleid heeft gehanteerd."

Indexering kost miljoen per maand

AOV-premie verhoogd ter dekking 14 % indexering

WILLEMSTAD — Met ingang van deze maand is de Premie Algemene Ouderdoms Voorziening verhoogd met 1 procent. Dat betekent dat over het brutosalaris nu 8,5 procent AOV-premie wordt ingehouden.

De Sociale Verzekeringsbank (SVB) acht de verhoging noodzakelijk om de zestigplussers veertien procent indexering te kunnen uitbetalen. Met de indexering voor de ouderdomsuitkering is op jaarbasis 14 miljoen gulden gemoeid.

De AOV-uitkering is overigens al sinds januari van dit jaar verhoogd en wel samen met de één procent Algemene Weduwen en Wezen Verzekering ingehouden, aldus Wimbert Hato, voorlichter van de SVB. Met de indexering van de ouderdomspremie is maandelijks ongeveer een bedrag van een miljoen gulden gemoeid.

Op Curaçao ontvangen 20.864 mensen van zestig jaar en ouder de AOV-uitkering. Die bedraagt nu na de verhoging maandelijks 702 gulden voor gehuwden en 415 gulden voor ongehuwden. Iedereen die zestig jaar wordt heeft recht op de AOV-uitkering.

Inmiddels moet een achterstand worden ingelopen van zes miljoen, omdat de premieverhoging niet met terugwerkende kracht wordt ingevoerd. Volgens Hato zit er de komende vijf jaar geen AOV-premieverhoging meer in de pen omdat dat wettelijk slechts om de vijf jaar is toegestaan.

Met de inkomsten uit de premieverhoging wordt de druk op het AOV-fonds minder zwaar. Hato: "We kunnen gelukkig nog wel op reserves teren."

De SVB is bezig met een grondige reorganisatie. In dat kader werd de overheid gevraagd om premieverhoging, waarmee minister van Arbeid en Sociale Zaken Corion onverwijld akkoord ging. De Sociale Verzekeringsbank is bezig haar geld 'op straat' te innen. De grootste schuldenaren zijn de centrale en de eilandsoverheid, met respectievelijk 83 en 34 miljoen gulden aan achterstallige premies.

De voorlichter verwacht voorlopig geen premieverhogingen in de pensioen- of ziektekostensfeer.

Samenwerking drugsbestrijding Antillen/Suriname

WILLEMSTAD — De Antillen en Suriname willen tot nauwere samenwerking komen inzake de bestrijding van drugstransporten. Suriname en Nederland hebben daarover reeds een verdrag gesloten, waarvan de Antillen echter geen deel uitmaken.

De drugsbestrijding was een van de gespreksonderwerpen tussen de Surinaamse president Venetiaan en premier Pourier afgelopen vrijdag. Omdat de Antillen buiten de overeenkomst tussen Nederland en Suriname staan, is de informatie-uitwisseling soms gebrekkig. Overeengekomen is dat minister van Justitie, Pedro Atacho, op korte termijn zal onderzoeken hoe deze samenwerking gerealiseerd kan worden. Venetiaan deed ook het voorstel om na de herstructurering van de Antillen een topoverleg tussen Nederland, de Antillen, Aruba en Suriname te houden. Premier Pourier is door de Surinaamse regering uitgenodigd een bezoek aan Suriname te brengen.

Voordracht Betrian spoedig bij Kroon

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De voordracht van Stanley Betrian kan in de loop van volgende week al bekrachtigd worden door de koningin. De minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Ruud Lubbers zal Betrian vrijdag in de Rijksministerraad voordragen voor benoeming tot gezaghebber van Curaçao.

Dat bevestigt de Rijksvoorlichtingsdienst. Naar verwachting levert de voordracht geen enkel probleem op. Niet alleen betreft het een gezamenlijke kandidaat van de centrale overheid en het Bestuurscollege; van Lubbers is bekend dat hij veel vertrouwen stelt in het Nieuw Beleid van de huidige gedeputeerde van Financiën. Hij zal per oktober het ambt van eerste burger gaan bekleden en volgt Elmer Wilsoe op in die functie. Betrian wordt aangesteld voor een periode van zes jaar, tot het jaar 2000.

Na de bekrachtiging van de koningin volgt een ambtelijke procedure, waarbij in officiële besluiten de benoeming wordt vastgelegd.

Speurtocht

WILLEMSTAD — DMO en de Antilliaanse padvindersvereniging organiseren op 30 juli een speurtocht door de binnenstad. Daarmee willen zij de historische kennis onder jongeren over de binnenstad vergroten. Ook is er op die dag een vlooienmarkt in het Wilhelminapark. Daar start ook de speurtocht om 10.00 uur. Voor meer informatie is nummer 618244 te bereiken.

Sudaneesverzet wijst regeringsbestand af

NAIROBI — Het Sudanese Volksbevrijdingsleger (SPLA), de belangrijkste groep opstandelingen in het zuiden van Sudan, heeft maandag een eenzijdig door de regering in Khartoum afgekondigd bestand van de hand gewezen.

De strijd in het zuiden gaat door, zo liet het SPLA weten. "Wij kunnnen niet instemmen met een staakt-het-vuren dat niet is overeengekomen aan de onderhandelingstafel", aldus Steve Wondu in Nairobi tegen verslaggevers. Wondu is de woordvoerder in de Kenyaanse hoofdstad van het SPLA dat wordt geleid door John Garang. De regering van luitenant-generaal Omar Hassan al-Bashir had het bestand met ingang van zondagmorgen afgekondigd na een oproep daartoe van de Kenyaanse president Daniel Arap Moi. Het Sudanese leger heeft zondag laten weten dat het zich aan het bestand houdt.

Noordkoreaan in gedemilitariseerde zone doodgeschoten

SEOUL - Een Noordkoreaanse soldaat is in de gedemilitariseerde zone tussen Noord- en Zuid-Korea bij nog onduidelijke omstandigheden gedood. Dat heeft het Zuidkoreaanse ministerie van Defensie dinsdag gemeld.

Volgens een woordvoerder vielen maandagmorgen dertig tot veertig schoten toen vijf Noordkoreaanse soldaten vanuit de zone in noordelijke richting marcheerden. "Een soldaat viel neer, drie anderen namen hem mee naar de barakken en brachten hem in een vrachtwagen weg", aldus de zegsman. "We nemen aan dat een soldaat is gedood toen hij zich verzette, of dat hij geëlimineerd is..." ... dat de man trachtte over te lopen naar het zuiden. De vier kilometer brede en 250 kilometer lange zone scheidt de twee Korea's sinds de wapenstilstand van 1953.

Zes doden, veel gewonden:

Rome in actie tegen stenigen auto's op snelweg

ROME - De Italiaanse autoriteiten willen met scherpere controles en zwaardere straffen optreden tegen de zogenaamde 'snelweg-moordenaars'.

Al weken lang stapelen de berichten zich op over stenengooiers, die vanaf bruggen, uit hinderlagen of uit andere auto's hun slachtoffers met zware stenen bestoken. In totaal vielen er zes doden sinds het verschijnsel in 1986 opkwam. Honderden automobilisten raakten gewond, vooral in Toscane en in de regio Lazio rond Rome. Maandag werd gemeld dat het fenomeen steeds grotere proporties aanneemt. Alleen al tijdens het afgelopen weekeinde raakten op een snelweg vlakbij Pisa elf mensen gewond en werden twintig auto's beschadigd. "Wie stenen gooit, is een crimineel en moet weten dat hij rekening moet houden met zware straffen", zei Maurizio Gasparri, de staatssecretaris van Binnenlandse Zaken. De vijf politiecommandanten van Lazio hebben een gezamenlijke operatie opgezet om de vandalen af te schrikken.



Kanttekeningen

IN DE *Amigoe* van zaterdag 23 juli 1994 heeft de heer H.E. Gonzalez, destijds voor een korte periode minister van Justitie in de Nederlandse Antillen, een artikel doen verschijnen met als kop *'Hogere Straffen'*, waarbij ik enkele kanttekeningen wil plaatsen.

Geen enkele gezaghebber, plaatselijk hoofd van politie, kan een politie-ambtenaar naar een ander eilandgebied (ressort) overplaatsen. Toen niet en nu ook niet. De donor dient de toestemming te hebben van de minister van Justitie na overleg te hebben gepleegd met de gezaghebber van het ontvangend ressort. De hoofdcommissaris is hierbij het instrument en zeker in die tijd met een zeer alerte staf.

Na een korte detachering wordt de betrokken politie-ambtenaar bij ministeriële beschikking overgeplaatst. Het OM heeft geen bemoeienis, zeker toen niet, met overplaatsingen van politie-ambtenaren. Ten tweede: Libier werd overgeplaatst naar het korpsonderdeel Bonaire. Nu is het verschil tussen Bonaire en Curaçao voor sommigen diffuus.

JOHAN OLDENBOOM
(hoofdcommissaris b.d.)
Curaçao

Mausoleumdak in Pakistan ingestort: doden en gewonden

SUKKUR - Ten minste zeven personen zijn maandag omgekomen toen het dak van een mausoleum in het oosten van Pakistan instortte.

Tientallen pelgrims bevonden zich op het moment van de ramp in de gebedsruimte in Sehwan Sharif, in de buurt van Sukkur. Dat heeft de politie bekendgemaakt. Een twintigtal personen is gewond geraakt. Tientallen mensen zijn mogelijk nog bedolven onder het puin. Reddingswerkers hebben inmiddels zeven lichamen onder het puin vandaan gehaald.

Vrije uren om te stemmen

ORANJESTAD — Zowel de regering als de Kamer van Koophandel heeft gisteren de werkgevers erop gewezen dat de werknemers recht hebben op vier opeenvolgende uren om op aanstaande vrijdag te gaan stemmen. Dit, overeenkomstig artikel 40 van de Kiesverordening.

Personen die om 7 uur beginnen te werken krijgen vanaf 11 uur vrij en personen die om 8 uur beginnen krijgen vanaf 12 uur vrij. De stembureaus gaan om 08.00 uur open en sluiten om 19.00 uur. Kiezers moeten zich bij het stemmen identificeren met één van de officiële documenten: identiteitskaart, paspoort of rijbewijs. Het kantoor van de Kamer van Koophandel is op vrijdag 29 juli na 12 uur gesloten.

Brand Bubaliplas

ORANJESTAD — Maandagmiddag werd wederom brand gemeld bij de Bubaliplas. Getuigen zagen kort voor het uitbreken van de brand een witte pickup wegrijden, zodat brandstichting niet uitgesloten wordt geacht.

Drie brandweerwagens waren spoedig ter plaatse om uitbreiding van de brand te voorkomen, zoals dat in december vorig jaar wel gebeurde. Zij slaagden er korte tijd later in het vuur onder controle te krijgen.

Caya Ernesto O. Petronia



■ *ORANJESTAD — Voor haar woning aan de Boerhavestraat onthulde gisterenmiddag mevrouw de weduwe Bruniata Petronia-Chacuto te midden van haar kinderen en een grote schare belangstellenden het nieuwe bord, waardoor de Boerhavestraat thans de naam draagt van 'Caya Ernesto O.Petronia'. Een posthume hulde voor een man, die Aruba en de Nederlandse Antillen vele jaren diende in belangrijke politieke funkties, waaronder die van minister-president van de Nederlandse Antillen. Ook op eilandelijk niveau bekleedde hij vele functies. Zo is hij een van de medeoprichters van de PPA. Geruime tijd werd gewacht op de komst van de minister-president Nelson Oduber, die het woord zou voeren, doch die, zonder bericht van verhindering, verstek liet gaan. Geen der ministers woonden de onthulling van het naambord bij.*

Aruba subkampioen gewichtheffen in Venezuela

ORANJESTAD — Aruba wist tijdens het 11de Torneo Simón Bolívar de tweede plaats in dit gewichtheftoernooi te bezetten. De Arubaanse deelnemers Junior Faro en Hugo Themen behaalden op het toernooi, dat in de Venezolaanse stad San Fernando de Apure plaatsvond, 5 bronzen medailles. Deze 5 medailles betekenden de tweede plaats voor Aruba, achter Venezuela. Aan het internationale toernooi namen deel: Puerto Rico, Mexico, Peru, Ecuador, Venezuela en Aruba.

Dode in chollerhuis

ORANJESTAD — In het chollerhuis aan de Wilhelminastraat overleed gisterenmiddag, vermoedelijk aan een hartaanval, Ivan Clifford Juliana (27).

Hij werd onwel en zocht zijn toevlucht in de voormalige dokterswoning die vijf jaar geleden door de overheid werd aangekocht en die het huis daarna geheel liet vervallen. Dokter J. van Veen constateerde ter plaatse de dood. Het stoffelijk overschot, dat door begrafenisonderneming Zepp Wever werd vervoerd, werd voor sectie in beslag genomen.

De nettowinst van het Amerikaanse fotoconcern POLAROID is in het tweede kwartaal uitgekomen op 29,2 miljoen dollar, iets meer dan de winst van 28,1 miljoen dollar in dezelfde periode vorig jaar. De omzet groeide van 570 miljoen tot 587 miljoen dollar.

Zware drugsstraf voor Arubaan in VS

ORANJESTAD — De Arubaan R.P. (27) loopt de kans een levenslange gevangenisstraf en een boete van 4 miljoen dollar te krijgen voor zijn betrokkenheid in de handel van drugs van Aruba naar de Verenigde Staten, aldus een verklaring van de officier van justitie in Newark, Faith Hochberg.

Het betreft een zaak waarbij vijf mannen en een vrouw betrokken zijn, die door het OM in Newark worden beschuldigd van de invoer van vijf kilo cocaïne. Twee verdachten C.E.R. (27) en V.E.C (43) zijn afkomstig uit Colombia, doch woonachtig op Aruba. Zij werden op 11 juni aangehouden en gewacht wordt totdat de Arubaanse regering aan het uitleveringsverzoek van de VS voldoet. Alle zes verdachten wacht levenslange gevangenisstraf en 4 miljoen dollar boete, volgens Faith Hochberg.

Reeds in december verleden jaar begon de groep met de invoer van cocaïne in de VS, totdat in mei de zaak aan het rollen kwam doordat R.P. met vijf kilo werd aangehouden.

ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K. Lin via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Weststrate via Medisch Centrum Dr. Rudy Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
Eagle, Juan E. Irausquin Boulevard. Tel.: 79011.

****

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur. - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 34433.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27209/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24958.

****

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter Brandweerschool Promé Parqui)
geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: woensdag en zaterdag om 19.00 uur.

****

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Encyclopedia; 19.40 Political Program: OLA; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 CNN International Hour; 21.30 Policial Program: AVP; 22.03 In Search Of; 22,26 Magnum; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Roboteck; 16.25 Raggedy Ann; 16.48 Ghostwriter; 17.16 Dance & Contradance; 17.31 Science & Technology; 18.03 Sesame Street; 19.03 Eleventh Hour Coast; 19.30 Management; 19.50 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Who's the Boss? 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Movie: Cave Man; 23.40 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DINSDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL (Liprof): 20.00 uur Riverplate vs Dakota - Guillermo Trinidadstadion.

****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS (openingstijden): maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

****

Commissie van Toezicht met gedragsregels voor verkiezingsdag

ORANJESTAD — De Commissie van Toezicht (CvT) maakte gisteren gedragsregels bekend voor verkiezingsdag, vrijdag 29 juli, en deed tegelijkertijd een beroep op de vier politieke partijen hun kiezers en sympathisanten te verzoeken zich aan deze gedragsregels te houden.

De CvT wil hiermee tonen begrip te hebben voor de noodzaak om geweld en vernieling te voorkomen en voor het belang de normen en waarden gedurende het verkiezingsproces te behouden. Het Openbaar Ministerie heeft de nodige instructies aan de politie gegeven om op strenge wijze op te treden tegen personen die de wet overtreden. Wetsovertreders worden direkt opgesloten en op korte termijn voor de rechter gebracht.

De 10 gedragsregels van de CvT zijn:

1. Politieke partijen zorgen ervoor dat hun kiezers en sympathisanten de vrede en rust handhaven. Onder geen enkele omstandigheid is het toegestaan dat een of meer kiezers/sympathisanten in de omgeving van hun stembureau blijven hangen;
2. Politieke partijen moeten hun aanhang er op wijzen dat het verboden is om borden te plaatsen of stickers te plakken in of rond de stembureaus;
3. Politieke partijen ter kennis van hun aanhang brengen, dat het verboden is om bij de stembureaus post te vatten met verkiezingsborden, ter voorkoming dat deze voorwerpen gebruikt worden als wapen voor het plegen van gewelddaden;
4. Samenscholing is niet toegestaan bij of in de omgeving van een stembureau. Dit om te voorkomen dat samenscholers de kiezers molesteren;
5. Personen die in de stembureaus aanwezig zijn, ook degenen die voor de politieke partijen de kiezerslijst controleren, mogen niet gekleed zijn in een t-shirt met politieke beelden of teksten. Het is voor deze personen eveneens verboden om ander politiek materiaal de stembureaus in te brengen;
6. Bij elke stembureau is een politieagent aanwezig om orde en rust te handhaven;
7. Op het moment dat een politieke leider of een partij-kandidaat een stembureau betreedt om te gaan stemmen, is het toegestaan dat de personen die hem/haar begeleiden eveneens aanwezig zijn in het stembureau zolang de leider/kandidaat daar aanwezig is. Eenieder die in het stembureau aanwezig is, ook de kiezers, dient respekt voor de ander te tonen;
8. Wanneer een kiezer of sympathisant van een politieke partij een vriend/kiezer/sympathisant van zijn partij bij een stembureau ziet rondhangen die onder invloed is, dan zorgt eerstgenoemde ervoor dat laatstgenoemde in alle rust naar een andere plaats gebracht wordt;
9. Het gratis verschaffen van sterke drank bij de partijcentra gedurende de verkiezingsuren, is geen bijdrage tot de handhaving van de rust op de verkiezingsdag. De commissie heeft er niets op tegen als het uitdelen van bier en borrel na sluiting van de stembureaus begint;
10. De bevolking wordt verzocht om op verkiezingsdag de vrede en rust te handhaven.

De CvT sprak gisteren tegenover de publiciteitsmedia de wens uit om laag bij de grondse reclamé met persoonlijke aanvallen niet te plaatsen of uit te zenden.

ORANJESTAD - Pastoor Bruno Fick, tot 1988 pastoor van de parochie Savaneta, viert vandaag in besloten kring zijn 50-jarig priesterfeest op Curaçao. Pastoor Fick heeft parochies op Curaçao, Bonaire en Aruba onder zijn hoede gehad en geniet nu van een welverdiend pensioen. Op 30 juli wordt in de parochie Savaneta een heilige mis opgedragen ter herdenking van de Arubaanse jaren van de pastoor. De mis begint om 19.00 uur.

Taekwondo-delegatie naar Florida-toernooi

ORANJESTAD — Een delegatie van het Aruba Taekwondo Center reist op 17 augustus naar Haines City, Florida, voor deelname aan een internationaal taekwondo kampioenschap.

Het toernooi wordt georganiseerd door The World Master Taekwondo Federation. De Arubaanse deelnemers zijn: Herrich Lo-A-Njoe, in de categorie Masters, Randinier Tromp en Ryan Dirksz, in de categorie Junioren, terwijl in de categorie Poomsi de dames Van Veen, M.de Veer en A.Lo-A-Njoe uitkomen.

Deze drie dames zijn ook uitgenodigd voor de Referee Clinic en de Women's Technical Seminar. Hierbij zullen ook aanwezig zijn Arlene Limas, winnares van de gouden medaille op de Olympische Spelen van 1988 te Seoul en de grand masters Hae Man Park en dr. Cha Sok Park.

Emissie schatkistpromessen

ORANJESTAD — Op 15 juli 1994 heeft een nieuwe émissie van schatkistpromessen plaatsgevonden. Op dezelfde datum verviel een émissie van 20 miljoen florin.

Aangeboden werd wederom nominaal 20 miljoen florin met als vervaldatum 14 oktober 1994. De Emissie werd volledig geplaatst, tegen een gemiddeld disconto van 3,98% p.a. Dit komt overeen met een gemiddeld effectief rendement van 4,02% p.a.

ORANJESTAD — Bij de douane hebben 8 beambten gedurende een jaar de cursus 'hoofdcommies der belastingen' met succes gevolgd. Minister van Financiën, Ella Tromp, was aanwezig om het landsbesluit houdende de bevordering van de 8 beambten uit te reiken. De geslaagden zijn: A.Donata, F.Koolman, J.Peña, L.Philips, R.Rombley, A.Tromp, N.Vrolijk en M.Willems.



Verpleeghuis in San Pedro -complex



ORANJESTAD — De Stichting Ziekenverpleging Aruba (SZA) is met het Land Aruba een contract aangegaan, waarbij SZA gedurende een jaar de gelegenheid krijgt om een gedeelte van het San Pedro-complex te veranderen in een verpleeghuis. Het doel van dit verpleeghuis is om een betere behandeling te geven aan personen die momenteel in het Dr.Horacio Oduber hospitaal verblijven, maar die in feite een speciale behandeling nodig hebben. Het verpleeghuis gaat op 1 augustus aanstaande open met een capaciteit van 32 bedden (16 kamers), welke capaciteit, naar gelang de behoefte, uitgebreid kan worden. Op de foto tekent minister van Financiën Ella Tromp, namens het Land Aruba, en Antonio Nemecek, names SZA, de overeenkomst in tegenwoordigheid van leden van de SZA.

Pontilius blijft aan als FTA-voorzitter

ORANJESTAD — Anselmo Pontilius, die in het verleden verklaarde dat hij bezig was aan zijn laatste jaar als voorzitter van de FTA, is accoord gegaan met het beroep dat het FTA-congres op hem deed om als voorzitter aan te blijven. Echter niet voor de hele periode van drie jaar, maar voor anderhalf jaar.

Pontilius zei gisteren van mening te zijn dat na het bekleden van dezelfde functie gedurende elf jaar, het tijd werd om aan andere vakbondsleiders de kans te geven. Hij is deel blijven uitmaken van het FTA-team, omdat in een organisatie die groeiende is, men niet afhankelijk kan blijven van één enkele persoon. Er zijn leden van het FTA-bestuur die de verschillende bestuursfuncties kunnen dragen, vindt hij.

De overige leden van het FTA-bestuur zijn: Rudy Geerman, vice-voorzitter; penningmeesteres Adelita Tromp; Ulrich Ponson (organisatie); Hubert Dirksz (kadervorming), Valeria Simmons (documentatie); Carlos Leañez (klachten, informatie en propaganda).

Het congres gaf zijn goedkeuring aan het werkplan van de FTA. In dit werkplan zal meer aandacht worden besteed aan de vorming van vakbondsleiders, waarvoor de FTA subsidie heeft gekregen van de Cede Aruba. Ook de andere vakbonden van de Sindicatonan den Union (SdU) zullen aan het vormingsprogramma deelnemen.

ATIA: 'Politici vergeten' gauw hun mooie programma

ORANJESTAD — Jammer genoeg 'vergeten' de politici té veel keren het mooie programma, waarmee zij probeerden het kiezersvolk te overtuigen. Rekening houdend met de problemen die zich voor welke regering altijd aandienen, is het essentieel dat de volksvertegenwoordigers bekwame mensen zijn die hun belangrijke werk altijd op correcte wijze uitoefenen en het algemeen belang van land en volk als prioriteit hebben. Zo merkt het bestuur van de Aruba Trade & Industry Association (ATIA) op in zijn communiqué 'De Verkiezingsweek'.

De volksvertegenwoordigers moeten personen zijn die eerlijk weten om te gaan met het volk en die moeten proberen te voorkomen uitlatingen te doen die niet met de waarheid stroken. Zij moeten ook een visie op en kennis van het moeilijke regeringswerk hebben en het besef hebben 'role-models' te zijn voor het volk in uitspraak en gedrag.

Ofschoon partij-discipline uiteraard belangrijk is, belangrijker nog is het dat zij elke zaak behandelen en beoordelen met het algemeen belang in het achterhoofd. Het land wordt volgens het ATIA-bestuur niet geholpen met een stelletje ja-knikkers. Het partij-belang moet op de tweede plaats komen en zeer belangrijk is het dat het parlement strenge controle uitoefent op de handelingen van de ministers om hen te corrigeren. De gezagdragers moeten op verantwoorde wijze weten om te gaan met het geld van het volk en niet denken dat omdat het geld niet uit eigen zak komt dit zomaar verkwist kan worden, zoals het te vele keren al is gebeurd.

Het ATIA-bestuur meent, dat met uitzondering van enkele vuile en beledigende pamfletten, de verkiezingscampagne tot nu toe een vrij positieve gang van zaken heeft getoond. Volgens het ATIA-bestuur heeft het werk van de Commissie van Toezicht een vrij acceptabel resultaat opgeleverd.

Evenals bij voorgaande verkiezingen, heeft het ATIA-bestuur op 15 juli aan alle politieke partijen een document gezonden met aanbevelingen voor de regering die tengevolge van de verkiezing van 29 juli aan de macht zal komen.

Nijmeegse Vierdaagse: Arubaanse militie in de prijzen

ORANJESTAD — Een 14-man sterke delegatie van de Arubaanse Militie (ARUMIL), onder leiding van de sergeant Clarinda, nam met succes deel aan de Nijmeegse Vierdaagse.

De Arubaanse Militie is niet onopgemerkt gebleven. Tijdens de opening wist de delegatie veel waardering te oogsten met haar wapenexercitie in showvorm. Ook tijdens de Vierdaagse zelf viel men in zeer positieve zin op en wist het Arubaanse detachement daardoor in aanmerking te komen voor een prijs. Deze prijs wordt door de bevelhebber der zeestrijdkrachten ter beschikking gesteld voor marine-detachementen die opvallen door hun bijzondere marsvaardigheid en de sfeer en netheid van de groep.

De Arubaanse delegatie, die sinds begin april zeer serieus heeft getraind, keert op 3 augustus terug naar Aruba, trots op het individuele Vierdaagse kruis en de groepswaardering.

ARUBA OP WEG NAAR DE "CAMBIO"



DE "CAMBIO" OM HET VOLK WEER OP DE EERSTE PLAATS TE ZETTEN.

DE KOSTEN VAN LEVENS-ONDERHOUD VERMINDEREN EN BEHEERSEN

De oorzaak van de stijging van de kosten van levens-onderhoud.
De zware maatregelen die in juli 93 door het kabinet Oduber zijn genomen hebben een inflatie veroorzaakt die ertoe geleid heeft dat de kosten van het levens-onderhoud voor veel mensen onbetaalbaar zijn geworden.

Het plan en de oplossing van de AVP:
De AVP zal een verlichting voor het volk brengen door onmiddellijk te gaan werken aan de vermindering en beheersing van de kosten van het levensonderhoud.

Het plan:
- De maatregelen afschaffen;
- Een stabiel beleid voeren voor wat betreft onze arbeidsmarkt;
- Een strikt monetair beleid;
- Een strikte controle van de inflatie.

Dit is de "Cambio" die een snelle verlichting voor ons volk zal brengen.

DE INKOMENS VERBETEREN

De inkomens van de minder draagkrachtigen zijn achter gebleven.
Hoewel de regering van Aruba aanzienlijke extra inkomsten hebben gekregen dankzij het succes van het Reddingsplan van de AVP van 1986 heeft het kabinet Oduber desondanks geweigerd een verhoging door te voeren van de minimumlonen, de sociale bijstand en de pensioenen waar het Arubaanse volk recht op heeft.

Het plan en de oplossing van de AVP:
De AVP zal een snelle verhoging van de laagste inkomens bewerk-stelligen.

Het plan:
- De verdubbeling van het pensioen completeren;
- Het minimumloon verhogen;
- De sociale bijstand verhogen;
- Een algemeen pensioen voor de privé sector invoeren;
- Een algemene ziekteverzekering invoeren;
- De belasting vrije voet verhogen.

Dit is de "Cambio" die de inkomens van de minst draagkrachtigen zal verbeteren.

WONINGEN VOOR ONZE MENSEN

Er heerst een grote woningnood onder duizenden mensen in Aruba.
Omdat het kabinet Oduber de noodzaak voor huizen heeft ontkend en verwaarloosd.

Het plan en de oplossing van de AVP:
De AVP zal snel de mogelijkheid scheppen zodat iedere burger zijn eigen huis kan verkrijgen.

Het plan:
- Onmiddellijk de achterstand wegwerken bij het opleveren van terreinen;
- Snel een efficient systeem introduceren voor het opmeten van terreinen;
- Zorgen voor attractieve financiering vooral voor de minder draagkrachtigen;
- Het afgeven van bouw-vergunningen efficienter en sneller laten verlopen;
- De volkswoningen verkopen aan de huidige bewoners.

Dit is de "Cambio" die de weg zal openen voor een eigen huis voor onze mensen.

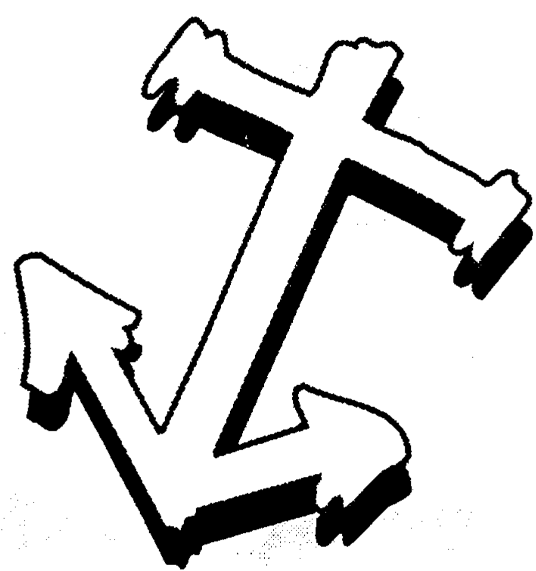
HET TOERISME REDDEN

De toeristen-industrie is in een crisis.
Het kabinet Oduber heeft ons toerisme in een crisis laten komen door de boycot van onze toeristen-industrie.
De toeristen met hoge besteding zijn nu vervangen door "cheap" toerisme, terwijl de ingevoerde maatregelen en extra belastingen prijsverhogingen veroorzaakt hebben waardoor Aruba nu te duur is geworden voor deze goedkope toeristen. Dit wanbeleid heeft ons toerisme op een rampzalige weg gezet.

Het plan en de oplossing van de AVP:
Onmiddelijk beginnen met weer de betere toeristen aan te trekken en ervoor zorgen dat hotelkamers door deze toeristen bezet worden.

Het plan:
- Een professioneel marketing beleid gericht op toeristen die meer besteden;
- Het elimineren van de off-season door het introduceren van meer activiteiten zoals Hi-Winds en Jazz Festival en door het geven van alle nodige steun door de overheid aan deze activiteiten;
- Speciale attracties om ervoor te zorgen dat Aruba v.w.b. het toerisme voorop loopt vergeleken met de andere eilanden in de regio;
- Het diversificeren van de markten waar onze toeristen vandaan komen. Zodat een stabiele groei gegarandeert kan worden.

Dit is de "Cambio" die meer toeristen, die meer kunnen besteden naar Aruba zal brengen.



AVP
nos amigo

CAMBIO AWOR SI

Bondscoach Wentink neemt ontslag na nederlaag Oranje op WK-Hockey

DEN HAAG — Bert Wentink heeft de consequenties aanvaard van het slechte presteren van het Nederlands vrouwenteam in het wereldkampioenschap hockey in Dublin. De coach diende schriftelijk zijn ontslag bij de Koninklijke Nederlandse Hockey Bond (KNHB) in. De Tilburger lichtte donderdag, een dag na de nederlaag van 1-2 tegen Duitsland en uitschakeling voor de halve finales, de leden van de begeleidingsgroep in. Twee dagen later maakte hij zijn beslissing bekend aan de bestuursleden van de bond.

"We hebben niet voldoende gepresteerd", was het argument van Bert Wentink. Bondsvoorzitter Wim Cornelis: "Wentink had al eerder te kennen gegeven dat hij zijn functie ter beschikking zou stellen als zijn team niet bij de eerste vier zou eindigen. Dat is dus gebeurd." Nederland werd zesde en wist zich daardoor niet te kwalificeren voor het toernooi om de Champions Trophy dat september volgend jaar in Buenos Aires wordt gehouden.

Volgens aanvoerster Noor Holsboer was Wentink niet geschikt voor zijn functie. Woensdag sprak ze nog haar vertrouwen in hem uit, maandag uitte ze in het tv-programma Studio Sport pittige kritiek. "Zijn vertrek is de enig juiste beslissing", aldus de Leidse. "Wentink is niet capabel genoeg ons naar de top te brengen. In de teambesprekingen was hij altijd heel onduidelijk. Op onze vragen wist hij geen oplossingen."

Met Wentink stapte ook de rest van het begeleidingsteam op. "Dat is gebruikelijk bij de hockeybond", aldus Cornelis. "Zodat een volgende coach met een geheel schone lei kan beginnen." Voor assistent Mark Kaptein, manager Mieke van den Akker, arts Inge de Punder en fysiotherapeut René Claassen was Dublin het eindstation. "Maar sommigen kunnen natuurlijk altijd weer terug worden gevraagd", zei Cornelis.

Dat laatste zal niet gelden voor Wentink, die na de Olympische Spelen van 1992 de opvolger werd van Roelant Oltmans, die naar de mannenploeg vertrok. In Barcelona eindigde het Nederlands team ook op de zesde plaats. Bij het toernooi om de Champions Trophy, in 1993 in Amstelveen, werd Oranje tweede. In de finale werd na strafballen verloren van Australië, sinds zondag ook wereldkampioen.

In Dublin hoopte Wentink het Nederlands team terug naar de wereldtop te kunnen loodsen. Het werd een fiasco. Sommige speelsters gaven in de Ierse hoofdstad al te kennen niet onder leiding van Wentink met internationaal hockey door te willen gaan. Begin dit jaar hadden spits Mieketine Wouters en keepster Jacqueline Toxopeus al hun vertrouwen in de Tilburger opgezegd. De oefentrip door Argentinië, in december, was voor hen een teken aan de wand. "Ik heb toen alle speelsters gepolst of er nog vertrouwen in Wentink bestond. Dat oordeel was positief", aldus Holsboer.

"We gaan op zoek naar een opvolger", meldde Cornelis. "Het kan een maand, het kan drie maanden duren. Er zal het een en ander moeten veranderen. Want het falen in Dublin was natuurlijk niet alleen de schuld van Wentink. De speelsters zullen ook de schuld bij zichzelf moeten zoeken."

Holsboer maakte zich maandag sterk voor de komst van Tom van 't Hek. De oud-international leidde het afgelopen seizoen het vrouwenteam van Kampong naar het landskampioenschap. Het is de vraag of zijn maatschappelijke carrière geen belemmering zal vormen. Ook de namen van Marjolein Bianchi-Gouka en Franklin Dikmoet circuleren. Holsboer: "We hebben iemand nodig die de vonk kan laten overspringen, die ons kan motiveren."

Johan Cruijff bemiddelt voor Hagi in Barcelona

BARCELONA — De Roemeense international Hagi is de komende twee seizoenen toch bij FC Barcelona te bewonderen. Dat dank zij de Nederlandse oefenmeester Johan Cruijff. De 29-jarige middenvelder, een van de smaakmakers bij het WK in de Verenigde Staten, bereikte maandag alsnog een akkoord met de Spaanse landskampioen.

Hagi tekende een contract voor twee jaar, met een optie tot medio 1998. Hij heeft zijn nieuwe club mede te danken aan een interventie van coach Johan Cruijff.

De oud-Ajacied deed het afgelopen weekeinde een dringend beroep op zijn bestuur om de stukgelopen onderhandelingen met de Roemeen zo snel mogelijk te heropenen en af te ronden. "Cruijff wilde Hagi en nu heeft hij hem", legde vice-voorzitter Gaspart uit.

Hagi, die ook in de belangstelling stond van Tottenham en FC Köln, gaat in Spanje een miljoen dollar per jaar verdienen. Of dat bedrag bruto of netto wordt uitbetaald, is niet bekend. Volgens Hagi was een fiscaal meningsverschil de oorzaak van het mislukken van de eerste besprekingen, eind vorige week.

De Roemeense spelmaker volgt bij Barcelona de Deense international Michael Laudrup op, die na vijf Catalaanse jaren naar aartsrivaal Real Madrid is gevlucht. Bij laatstgenoemde club stond Hagi twee jaar onder contract voordat hij in 1992 naar Brescia verhuisde. De Italiaanse club bedong een transfersom van ruim vijf miljoen gulden voor de Roemeen.



■ *NEW YORK — O.J. Simpson straalt zelfvertrouwen uit tijdens de rechtszittingen, waarin hij door de openbare aanklager beschuldigd wordt van de moord op zijn ex-vrouw en diens vriend. Dat tweetal werd met een mes ettelijke keren gestoken. De oud-footballer wordt verdacht van die twee moorden.*

Azië pleit voor commissie toewijzing WK-plaatsen

KUALA LUMPUR — De Aziatische Voetbal Federatie (AFC) wil dat de wereldvoetbalbond (FIFA) een onafhankelijke commissie instelt die beslist welk continent de extra plaatsen voor het WK van 1998 krijgt. Het aantal landen in de eindronde van het WK dat over vier jaar in Frankrijk plaatsheeft, wordt namelijk uitgebreid met acht teams tot een totaal van 32. In september valt de beslissing welke continenten meer landen mogen afvaardigen.

Volgens Peter Velappan, secretaris-generaal van de AFC, moet de commissie vooral criteria hanteren die niet direct met voetballen te maken hebben. Zoals bevolkingsaantallen en economische groei.

"Het is belangrijk dat de verdeling tot stand komt op basis van logische en rationele factoren, opdat elk land begrijpt waarom het ene continent meer landen mag afvaardigen dan het andere", zei Velappan in Kuala Lumpur.

Het voorstel van de Azïaten, die op het WK in de Verenigde Staten Saudi-Arabië en Zuid-Korea als vertegenwoordigers hadden, is een reactie op het streven van de Europese Voetbal Unie (UEFA) meer Europese landen af te mogen vaardigen. "De twee Aziatische ploegen hebben op het WK bewezen dat we in het hedendaagse voetbal niet langer op de achtergrond mogen blijven", aldus Velappan. "Saudi-Arabië en Zuid-Korea hebben laten zien dat we met vertrouwen de ontwikkeling van het voetbal in Azië tegemoet kunnen zien."

Titelhouder Costa geeft snel op

Siemerink verliest op 't Melkhuisje

HILVERSUM — Titelhouder Carlos Costa greep naar zijn enkel en gaf op. De Nederlanders Tom Nijssen en Jan Siemerink lieten zich afvoeren en het publiek was op zoek naar tribuneplaatsen die er niet waren. Kortom, de laatste editie van de Open Nederlandse Tenniskampioenschappen op het Hilversumse Melkhuisje had maandag niet de start die een organisator zich wenst. Piet van Eijsden zag het aan, maar vond het te warm om zich nu al zorgen te maken.

"Zondag staan er in elk geval twee spelers voor de finale op de baan. Dat kan ik iedereen verzekeren", aldus de optimistische Piet van Eijsden. De Gooise organisator had de hele zondag staan wachten op een tribunebouwer die maar niet kwam. Bij nadere informatie bleek de man overspannen.

"Zoiets kan gebeuren", vond Van Eijsden. "We bouwen nu de tribune woensdagavond op. De mensen die al een kaartje hebben gekocht, brengen we voorlopig onder in de loges." Het aardige was dat op de plaats waar de hoge bijzettribune met 1.500 zitplaatsen had moeten staan, Joost Winnink voor een verrassing zorgde. De speler van de Metselaars had zich evenals enkele maanden geleden in Rotterdam door de kwalificatie gewurmd en begon zijn tweede optreden in een echt ATP-toernooi met een overtuigende zege (twee keer 6-4) op Alex Corretja.

De Spaanse gravelbijter werd zowat tegen de omheining gedrukt door de speelwijze die hem werd voorgeschoteld. Winnink vervolgde zijn goede opslag met tempoversnellingen vanaf beide vleugels en bracht vervolgens zijn afmakende volley in stelling. Dat alles onder het motto 'je kunt het beste je eigen spel spelen'. "Als ik dat doe, hebben veel tegenstanders moeite met me."

Jan Siemerink en ook Tom Nijssen zouden er goed aan doen zich dezelfde mentaliteit eigen te maken. Daar schort het echter aan. Het tweetal gaf vele kansen weg: Siemerink in de twee keer 5-7 tegen Richard Fromberg en Nijssen in de 6-2, 6-7 (2-7) en 2-6 tegen Karel Novacek. De laatste had bij 5-4 in de tweede set de partij moeten uitserveren, maar liet dat na.

Het verschil is dat Siemerink en Nijssen allang miljonair zijn, terwijl de 23-jarige Winnink in de zes jaar dat hij op het circuit meeloopt, nog geen zeventigduizend gulden verdiende. Hij staat 228ste. Corretja, de man die hij versloeg, 47ste. Toch laat Winnink zich op zijn reizen naar verre oorden als Bombay en Tasjkent vergezellen door een eigen coach: De Amerikaan Dani Narizzano, die hij twee jaar geleden in New York ontmoette.

De man uit Peize is bereid te investeren: "Het is geen vetpot, maar we kunnen er met wat hulp van komen". En het uiteindelijke doel is nog steeds binnen bereik: "Als die stijgende lijn wordt doorgetrokken, ben ik over vier jaar precies waar ik wil zijn."

TENNIS / SYDNEY — In de Australische tenniswereld is beroering ontstaan over een nieuw demonstratietoernooi in Melbourne. Het evenement is vlak voor de open Australische titelstrijd geprogrammeerd en valt samen met het toernooi van New South Wales, de traditionele proloog van de eerste Grand Slam-wedstrijd. Becker, Edberg, Stich en Sampras, met Ivanisevic als eerste reserve, hebben hun deelneming aan het driedaagse invitatietoernooi al toegezegd. De Australische tennisbond en de organisatie van tennisprofs (ATP) weigeren de 'wilde' wedstrijd te erkennen, mede om het toernooi van New South Wales te beschermen.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen vakantieperiode juli-augustus (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): maandag t/m vrijdag van 09.00-14.00 uur; zaterdag en zondag van 14.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd van acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo Piasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

MAANDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Sta. Maria Pirates vs Royal Scorpions - **Sentro Deportivo** Kòrsou (Brievengat).

TAFELTENNIS
(CTTB)
CTTB Cup
20.00 uur dames-wedstrijden - Sala di **Rekreo Irene Moreno** (Suffisant)

BRIDGEN
(Bridgeclub Asiento)
19.30 uur derde wedstrijd vakantietoernooi - Rust & Burgh.

WOENSDAG

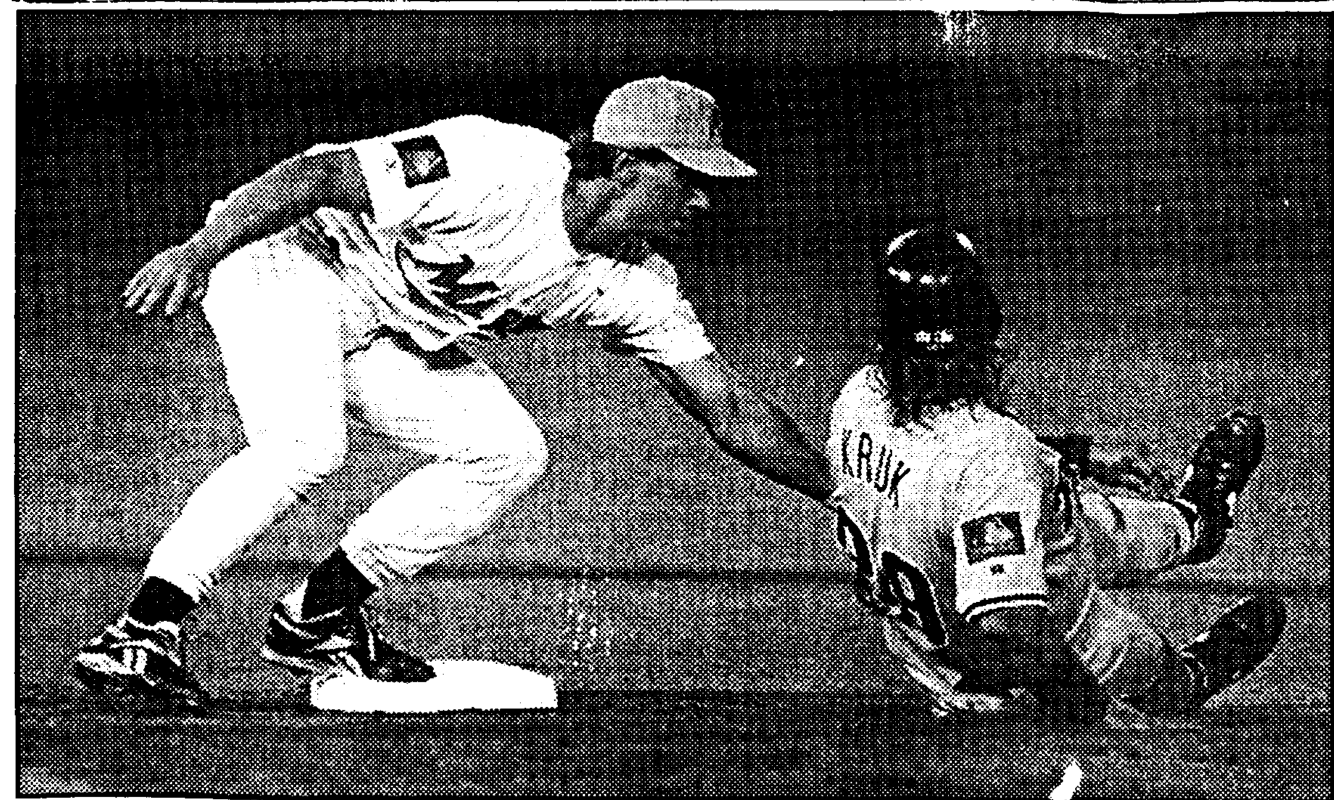
SCHAKEN
(Curaçao Chess Players Foun
15.00-21.00 uur zesde ronde
-International Trade Center.
* * * * * * * * * * *

'Oorbijter' gaat in beroep

WELLINGTON — De Zuidafrikaanse rugbyer Johan le Roux gaat in beroep tegen de schorsing van twintig maanden. Dat heeft zijn advocaat Garth Gallaway dinsdag verklaard. Het beroep wordt volgens Gallaway begin volgende week behandeld. De tuchtcommissie van de Nieuwzeelandse bond deed de 32-jarige international tot maart 1996 in de ban omdat hij zaterdag in het oor van tegenstander Sean Fitzpatrick had gebeten.

De 32-jarige metaalhandelaar heeft niet geheel toevallig de bijnaam 'het beest'. Zaterdag ging hij te ver, oordeelden ook de begeleiders van de Zuid-afrikaanse selectie die hem maandag na de uitspraak van de tuchtcommissie naar huis stuurden.

Le Roux kwam in zijn verdediging voor de tuchtcommissie niet verder dan 'een stomme actie in de hitte van de strijd'. Indien de schorsing blijft gehandhaafd, zal 'het beest' waarschijnlijk zijn loopbaan beëindigen. Als het aan teammanager Louis Luyt van het Zuidafrikaanse team ligt, wordt 'de oorbijter' alsnog voor het leven geschorst.



■*NEW YORK — De competities in de Majors zijn maandag voortgezet met diverse wedstrijden in zowel de National als American league.*
In de National wonnen de Los Angeles Dodgers met de score van 10-5 van de San Fransisco Giants. De Cincinnati Reds zegevierden op de Houston Astros met 7-4. De Atlanta Braves verloren met 4-6 van de Montreal Expos. De Chicago Cubs konden het niet bolwerken tegen Pittsburgh Pirates: 2-6.
Twee van de uitslagen in de American league: Kansas City Royals - Chicago White Sox 6-4 in twaalf innings en Texas Rangers - NMinnesota Twins 7-4.

Rugbyspeler geschorst na bijten tegenstander

WELLINGTON — In rugby mag veel, maar op bijten staat bijna de doodstraf. De Zuidafrikaanse international Johan le Roux gedroeg zich in de tweede testwedstrijd tegen Nieuw-Zeeland in Wellington als een echte springbok. Hij kan zijn internationale loopbaan verder wel vergeten.

De 32-jarige metaalhandelaar, niet geheel toevallig bijgenaamd het 'beest', beet tegenstander Sean Fitzpatrick zaterdag in zijn oor. De boosdoener werd meteen verbannen uit het team. Het ticket voor zijn terugreis naar Zuid-Afrika ligt al klaar, maar Le Roux mag eerst nog de uitspraak van de Nieuwzeelandse tuchtcommissie afwachten. Dat college komt vandaag bijeen.

"Daarna gaat hij naar huis", stelde teammanager Jannie Engelbrecht. "Wat mij betreft, speelt hij nooit meer voor mijn provincie", sprak Transvaal-coach Christie verontwaardigd in eigen land. "Dit hoort niet op een rugbyveld thuis", bekende Pienaar, aanvoerder van de Springboks. De Zuidafrikanen zijn op toernee in Nieuw-Zeeland.

De agressieve actie van Le Roux bleef aaanvankelijk verborgen. Aanvoerder Fitzpatrick, die de 'All Blacks' naar de tweede en beslissende zege in de testserie leidde (13-9), reageerde in de tweede helft woedend op de aanslag. Niemand had echter de overtreding gezien. Het bloedende oor van Fitzpatrick wees niettemin op een misdaad. Bij bestudering van de videobeelden van de wedstrijd was later duidelijk te zien, dat Le Roux in het oor beet.

De Springboks hebben tijdens hun toer in Nieuw-Zeeland een slechte reputatie opgebouwd. Tegen James Small loopt nog een onderzoek wegens molestering van zijn opponent Gordon in het duel vorige week met Waikato. Een paar dagen daarna werd Geldenhuys in de wedstrijd tegen Manawatu van het veld gestuurd na een tegenstander tegen de grond te hebben geslagen. "We worden hier in Nieuw-Zeeland het nazi-team genoemd, maar dat is niet helemaal waar", sprak captain Pienaar gelaten.

ATP-ranglijst

NEW YORK — De wereldranglijst tennis wordt nog steeds aangevoerd door Pete Sampras. Hij gaat zeer comfortabel op kop met ruim 2000 ATP-punten voorsprong op zijn naaste concurrent, de Kroaat Goran Ivanisevic. De Amerikaan heeft 5405 punten.

De ATP-ranglijst ziet er als volgt uit: 1. Sampras (VS) 5405; 2. Ivanisevic (Kro) 3105; 3. Edberg (Zwe) 2794; 4. Bruguera (Spa) 2775; 5. Stich (Dui) 2720; 6. Chang (VS) 2551; 7. Medvedev (Rus) 2473; 8. Martin (VS) 2446; 9. Becker (Dui) 2108 en 10. Berasategui (Spa) 2048.

De Nederlanders nemen de volgende posities in op de ranglijst: 26. Krajicek 1214; 27. Haarhuis 1156; 54. Eltingh 719; 86. Siemerink 509; 189. Wibier 213; 209. Davids 189 en 228. Winnink 170.

Ferrari dreigt met vertrek uit Formule-1

NEUSS — De befaamde Italiaanse renstal Ferrari neemt op voorhand geen genoegen met een voorwaardelijke straf voor de Duitse coureur Michael Schumacher. Indien de Benetton-piloot niet voor de Grand Prix van Duitsland op Hockenheim (31 juli) wordt geschorst, trekt de autofabrikant zich terug uit de Formule 1. Dat dreigement heeft stalbaas Luca di Montezemolo geuit in de Duitse krant Welt am Sonntag.

Het bestuur van de Internationale Automobiel Federatie (FIA) behandelt dinsdag in Parijs het wangedrag van Schumacher bij de Grote Prijs van Engeland op Silverstone. De Duitser, leider in het WK-klassement, negeerde de zwarte vlag van de wedstrijdleiding. Bij een dergelijk signaal dient een coureur zich onmiddellijk in de pitsstraat te vervoegen. Schumacher moest zich destijds melden voor een tijdstraf wegens een overtreding tijdens de opwarmronde.

Volgens Di Montezemolo gaat de geloofwaardigheid van de Formule 1 verloren indien Schumacher een schorsing bespaard blijft. Minachting van de zwarte vlag wordt in de autosport als een zwaar vergrijp gezien. De FIA zou de Duitser, die al een flinke geldboete heeft betaald, het voordeel van de twijfel willen geven om de publieke en commerciële belangstelling voor de Grand Prix van Duitsland niet te frustreren.

Het is ook mogelijk dat Benetton de kans wordt gegeven in hoger beroep te gaan om de ingangsdatum van de schorsing over de Grand Prix van Hockenheim te tillen.

Knetemann wil Theunisse in wielerselectie

AMSTERDAM — Gerrie Knetemann wil Steven Rooks en Gert-Jan Theunisse selecteren voor het WK-Wielrennen, eind augustus in Italië. De bondscoach stelt echter als voorwaarde dat ploegleider Cees Priem het duo ter voorbereiding op het WK een volwaardig programma laat afwerken.

TVM-ploegleider Cees Priem liet zondag na afloop van de Ronde van Frankrijk weten dat hij "genoeg heeft van de capriolen van Rooks en Theunisse". Hij gaf aan het duo, dat in de twaalfde étappe van de Tour de France afstapte, de komende weken slechts Belgische kermiskoersen te willen laten rijden.

Knetemann zal contact met Priem zoeken. "Ik ben in december op het parcours op Sicilië geweest. Het is bij uitstek geschikt voor die twee", aldus de bondscoach die maandagavond, na het profcriterium van Boxmeer, de voorlopige WK-selectie bekendmaakt.

Kamsky en Anand spelen remise

SANGHI NAGAR — De twee eerste partijen in de kwartfinales van het kandidatentoernooi voor het FIDE-wereldkampioenschap zijn maandag in remise geëindigd. De Amerikaan Gata Kamsky en Viswanathan Anand uit India hadden 43 zetten nodig om in evenwicht af te sluiten. De Rus Vladimir Kramnik en de Wit-Rus Boris Gelfand waren na veertien zetten al zover.

De Nederlander Jan Timman komt in Sanghi Nagar woensdag pas in actie. Hij moet het in zijn twaalfde kandidatenmatch opnemen tegen de Rus Valeri Salov.

De schakers spelen om een prijzengeld van ruim 250.000 gulden. Ieder duel gaat over acht partijen. De eerste speler die vier en een half punt behaalt, heeft gewonnen en plaatst zich voor de halve finales. Bij een stand van 4-4 spelen de schakers twee 'tie-break'-partijen om een beslissing te forceren.



■ WILLEMSTAD — Urling Koeyers won gisteren de tweede prijs in de Amigoe-prijsvraag, waarbij de finalisten van het WK-voetbal geraden moesten worden. Urling ontving een chèque van vijfhonderd gulden uitgeloofd door de Amigoe. Op de foto, vlnr, Ergilio Hato, Norbert Hendrikse, hoofdredacteur Amigoe en Urling Koeyers.



■ WILLEMSTAD — De prijswinnaars van de Amigoe-prijsvraag waren gisteren voor een gezellig samenzijn aanwezig op het kantoor van de Amigoe. Van links naar rechts, tweede prijs-winnaar Urling Koeyers, Richinel Frans, die de derde prijs won, Amigoe-directrice Ingrid de Maayer, Awin Sewgobind, winnaar van de hoofdprijs, Ergilio Hato, die de trekking verrichtte en Randy Henriquez, general manager van Wimco, die de hoofdprijs beschikbaar stelde.



■ WILLEMSTAD — Richinel Frans barst in lachen uit na het winnen van de derde prijs in de Amigoe-prijsvraag. In het midden Ergilio Hato en rechts Ingrid de Maayer, Amigoe-directrice. Frans won een diner voor twee in Fort Nassau.

Vier schaaksters op kop in meisjesgroep

Denise Charles wint van Angelique Craane in International Youth Chess

WILLEMSTAD — De Curaçaose schaakster Angelique Craane kon het maandag niet bolwerken tegen Denise Charles uit Trinidad & Tobago. Ze leed haar eerste nederlaag in het First International Youth Chess Tournament, dat in Meeting Room B van het International Trade Centre (ITC) wordt gehouden. In de meisjesgroep staan nu vier schaaksters met elk drie punten uit vier wedstrijden op de eerste plaats. Teweten: Denise Charles, Tamara Wanner uit Bonaire, Maria Alejandra Diaz en Craane (beiden uit Curaçao).

De Curaçao Chess Players Foundation tekent voor de organisatie van het First International Youth Chess Tournament, dat al een daverend succes is gebleken. Dankzij die sportorganisatie en de inzet van voornamelijk de bestuurders Louis Alvin Smith en Jossy Blanken, is de jeugdschaaksport dan ook in de lift.

Door het uitzenden van jeugdige schakers naar het buitenland en door schaaktoernooien op Curaçao te organiseren, werd de schaaksport succesvol gepropageerd onder de jongeren. Door tevens de aanwezigheid van Louis Alvin Smith en Benedict Bito in het bestuur van de Nederlands Antilliaanse Schaakbond (NASB), ging de andere bondbestuurders ook min of meer inzien dat de jeugdige Curaçaose schakers ook een kans verdienen om volwaardig mee te kunnen doen aan internationale schaaktoernooien.

Op het First International Youth Chess Tournament ziet Smith, die trainer is van Schaakschool Janwé en speler van Schaakvereniging Curaçao, al de vruchten van jarenlange voorbereiding van de schakende Janwé-jongeren. Zijn pupillen doen het goed op het internationaal schaakevenement in ITC.

Dat alhoewel Angelique Craane maandag haar meerdere moest erkennen in Denise Charles uit Trinidad & Tobago. Het was een spannende strijd, waarin wedstrijdleider Jozef 'Boy' Plaate op een bepaald moment moest ingrijpen. Dat nadat op aanwijzing van Craane duidelijk werd dat Charles verzuimde notaties te doen van de zetten in het eindspel.

Internationale schaakregels, vastgesteld in de FIDE-reglementen van voorzitter Campomanes, schrijven namelijk voor dat de schaker of schaakster die in tijdnood verkeert, niet verplicht is om de zetten te noteren. Zijn of haar tegenstander moet dat wel doen. In dit geval verkeerde Craane in hevige tijdnood. Ondanks dat kon Craane het toch niet bolwerken tegen Charles. De schaakster uit Trinidad & Tobago speelde goed, alhoewel beide schaaksters in het eindspel niet altijd de beste zetten hadden gespeeld.

Tamara Wanner uit Bonaire blunderde tegen de Arubaanse schaakster Sherisse Tsu, die de eerste werd die van Wanner won in het First International Youth Chess Tournament. De Curaçaose Tahis Winklaar zegevierde op Indra Gayadin uit Suriname en de Bonaireaanse Odette Wanner verloor van Maria Alejandra Diaz uit Curaçao.

Na die geregistreerde resultaten gaan maar liefst vier schaaksters aan kop in de meisjesgroep. Craane, Diaz, Charles en Wanner hebben elk drie overwinningen en een nederlaag, goed voor drie punten.

Bij de jongens gaan Sherman Maduro en Amindo Naarden nog steeds ongeslagen op kop. Beide schakers uit Curaçao wonnen hun partij in de vierde ronde. De kampioen van Schaakschool Janwé Maduro had geen problemen met de kampioen van Schaakvereniging Curaçao Fabio Mensing, terwijl Amindo Naarden korte metten maakte met Mispa Essed. De derde ontmoeting tussen Robert Stein en Michel Pop, beiden uit Bonaire, werd door Stein gewonnen.

Nederlander nu in top-10

Piket wint ongeslagen toptoernooi Dortmund

DORTMUND — De Nederlandse grootmeester Jeroen Piket heeft zich met de toernooioverwinning in Dortmund definitief een plaats verschaft bij de beste schakers van de wereld. Het was de eerste keer in zijn loopbaan, dat Piket een categorie-16-toernooi winnend afsloot. De zege was volkomen verdiend. Vanaf de eerste ronde stond de leiderdorper op de eerste plaats, die hij nooit meer afstond.

Piket kreeg in de slotfase van het toernooi alleen serieuze concurrentie van Michael Adams, maar de Engelse grootmeester schakelde zichzelf uit door in de laatste ronde met zwart kansloos te verliezen van Artoer Joesoepov. Piket gaf zijn toernooi extra glans door in de laatste ronde met zwart zonder enige moeite overeind te blijven tegen FIDE-wereldkampioen Anatoly Karpov. Na 24 zetten staakte Karpov zijn winstpogingen al en kon piket de felicitaties in ontvangst nemen.

Piket was uiteraard zeer tevreden met deze mijlpaal. "Het is een nieuwe stap op weg naar de wereldtop," zo zei hij. "Dat ik ongeslagen ben gebleven is extra mooi." Piket is door deze afgetekende overwinning in de top-10 van de wereldranglijst gekomen.

Voor Jan Timman eindigde het toernooi teleurstellend. Met degelijk spel handhaafde de Nederlandse grootmeester zich lange tijd in de subtop, maar zaterdag verzuimde hij een glad gewonnen stelling tegen Viktor Kortsjnoi in winst om te zetten. Eén dag later was Timman niet voldoende hersteld van deze domper, want in zijn partij tegen Jepisjin kwam Timman er niet aan te pas. Op de 33e zet staakte hij de ongelijke strijd.

Timman wachtte in Dortmund de prijsuitreiking niet meer af en reisde meteen door naar amsterdam. Maandag vertrekt hij al naar India om daar zijn kandidatenmatch tegen Valery Salov te spelen. De match over acht partijen, die woensdag begint, wordt gespeeld in het in midden-India gelegen Sanghi Nadar.

Timman wordt bijgestaan door de Duitser Eric Lobron. Die was zaterdag overigens net zo aangeslagen als Timman zelf. Lobron: "Tot de achtste ronde speelde Timman hier heel goed. Hij had geen enkele partij verloren en zijn spel was heel degelijk. Wanneer hij van Kortsjnoi zou hebben gewonnen, dan was hij hier tweede of derde geworden, wat met het oog op de match tegen Salov natuurlijk prettig was geweest."

Kortsjnoi deed overigens in de zevende ronde ook al van zich spreken, toen hij zijn oude rivaal Karpov in een hele bizar eindspel versloeg. Karpov beschikte in die slotfase over twee dames. 'Viktor de verschrikkelijke' had aan een toren en een loper echter genoeg compensatie tegen Karpov's tot koningin gekroonde pion. De Zwitser besliste de partij op fraaie wijze in zijn voordeel.

Voor Karpov eindigde het toernooi teleurstellend met een plaats in de middenmoot. De FIDE-wereldkampioen werd geplaagd door een wond op het dijbeen. Hij moest in Dortmund dagelijks naar het ziekenhuis voor behandeling. Karpov was zelf min of meer verantwoordelijk voor alle ellende, want vlak voor het toernooi was hij naar de sauna gegaan, terwijl de wond volgens doktoren het best met ijs kon worden behandeld.

VOETBAL / LONDEN — Leeds United heeft de hoop op de komst van aanvaller Tomas Skuhravy vrijwel opgegeven. Als de miljoenentransfer dinsdag om 18.00 uur nog niet afgerond is, ziet de Engelse club definitief af van de Tsjechische international. Leeds heeft met Genoa en met Skuhravy overeenstemming bereikt over de transactie. Financiële problemen tussen de spits en zijn Italiaanse club maken voorlopig een verhuizing onmogelijk.

*****

VOETBAL / LONDEN — De Engelse international David Batty mist de start van de competitie. De middenvelder van Blackburn heeft een operatie aan zijn rechtervoet ondergaan. Daarin was een breuk geconstateerd. Hij is waarschijnlijk drie maanden uitgeschakeld.

Speler na wangedrag op transferlijst geplaatst

LONDEN — Liverpool heeft de Schotse middenvelder Don Hutchison wegens herhaald wangedrag op de transferlijst geplaatst. De 23-jarige B-international, liefhebber van onderbroekenlol en een flinke slok, moet bovendien twee weken salaris inleveren. Ook dient hij bij de komende toernee van de club door Duitsland thuis te blijven en de alcohol te laten staan.

Het bestuur strafte Don Hutchison nadat een pikante foto van hem in een landelijke sensatiekrant was verschenen. De Schotse prof, sinds 1990 in dienst van Liverpool, werd afgebeeld met zijn zwembroek op zijn enkels en een bierlabel voor zijn edele delen. Hij was tijdens zijn vakantie op Cyprus door een amateurfotograaf in deze gewaagde positie betrapt.

Het was niet de eerste keer dat Hutchison in opspraak kwam. Vorig jaar werd hij veroordeeld tot een geldboete van bijna 10.000 gulden na zichzelf in een nachtclub in Liverpool publiekelijk te hebben ontkleed. Een paar maanden geleden moest hij zich opnieuw voor een rechtbank verantwoorden wegens openbare dronkenschap en ordeverstoring.

De hardleerse voetballer kwam er toen af met een waarschuwing. "Dit soort incidenten past niet bij het niveau en bij de traditie van Liverpool", verklaarde trainer Roy Evans. "We waren gedwongen om maatregelen te nemen. De goede naam van Liverpool mag niet worden aangetast."

WIELRENNEN / WARMENHUIZEN — Steven Rooks wil het wielerseizoen gewoon afmaken. Hij heeft daartoe volgende week een onderhoud met TVM-ploegleider Cees Priem. De renner uit Warmenhuizen verliet de Tour de France vorige week vrijdag wegens privé-problemen. Hij verklaarde donderdag in een interview met radio Noord-Holland dat hij maandag zal starten in het criterium van Boxmeer. Ook voor de dagen daarna heeft hij contracten voor de bekende 'rondjes om de kerk'.

Schoenmaker nieuwe trainer FC Den Haag

DEN HAAG — De scheiding van FC Den Haag en trainer Nol de Ruiter is er één zonder klaagzang. De door financiële problemen geplaagde club wilde graag af van De Ruiter, wiens salaris te zwaar op de begroting drukte. De voormalige assistent-bondscoach nam twee weken geleden geen genoegen met de afkoopsom, maar kwam zaterdag op zijn schreden terug. Ook hij zag uiteindelijk de zinloosheid van het gedwongen huwelijk in.

Zijn opvolger stond al klaar: Lex Schoenmaker. De voormalige voetballer, die furore maakte in het Zuiderpark bij ADO, de voorloper van FC Den Haag, was aangesteld als assistent van De Ruiter, maar had in zijn contract een clausule opgenomen, dat hij hoofdtrainer zou worden bij een vertrek van De Ruiter.

Dat de wisseling van de wacht zich zo snel zou voltrekken, verraste ook Schoenmaker. "Die clausule gold eigenlijk pas voor volgend seizoen", aldus Schoenmaker, die debuteert als trainer in het betaalde voetbal. "We hebben vanaf dinsdag samen de trainingen geleid. In de besprekingen liet hij niets doorschemeren over een eventueel vertrek."

Voor het eerst lijkt het geluk Schoenmaker toe te lachen. Liep zijn carrière als voetballer bij ADO en later bij Feyenoord als een sneltrein, bij zijn loopbaan als trainer sputterde het vanaf de start flink. Bij veel clubs werd zijn naam in het geruchtencircuit genoemd, maar telkens viel de keuze op een andere kandidaat. Bij Eindhoven kreeg Rob Jacobs de leiding, bij Volendam werd zijn oud-ploeggenoot Wim Rijsbergen trainer en mocht 'sexy Lexie' de amateurs uit het palingdorp onder zijn hoede nemen. Bij RBC leek hij de opvolger van Wally Jansen te worden.

Een aanbod om in Saudi-Arabië, waar Leo Beenhakker en Wim Jansen de scepter zwaaiden, jeugdtrainer te worden, klonk echter aanlokkelijker. Na het vertrek van Beenhakker en Jansen mocht ook Schoenmaker, zonder ooit een minuut in het Midden-Oosten te hebben vertoefd, opstappen.

TENNIS / TORONTO — Boris Becker heeft zich afgemeld voor het toernooi in Toronto, dat volgende week wordt gehouden. De drievoudige Wimbledon-winnaar ondervindt te veel last van een blessure aan zijn rechterbeen. Becker was in Canada als vijfde geplaatst.

*****

TENNIS / HAVANA — Het prof-tenniscircuit is in augustus voor het eerst te gast in Cuba. De regering in Havana heeft donderdag hiervoor het licht op groen gezet. Twee weken van een vierweeks satelliet-toernooi worden op het eiland verspeeld, de andere twee weken worden in Mexico afgewerkt.

*****

ATLETIEK / BRUSSEL — Voor het eerst sinds vier jaar zal Carl Lewis deelnemen aan de Ivo van Damme Memorial. Het Belgische evenement vindt op 19 augustus in Brussel plaats. De Amerikaanse sprinter start op de 200 meter.

Jason van Blerk wil weg bij Go Ahead Eagles

DEVENTER — De Australische international Jason van Blerk weigert nog langer uit te komen voor Go Ahead Eagles. De 26-jarige verdediger kijkt via spelersmakelaar Bob Maaskant uit naar een andere, liefst buitenlandse club. De leiding van Go Ahead Eagles weet niet waarom Van Blerk halsstarrig weigert te trainen en te spelen.

Aanvankelijk zat de pijn vooral in de verlaagde aanbieding. Maar ook nadat Go Ahead Eagles het bod fors verhoogde, hapte Van Blerk niet toe. Een riant salaris kon de Australische verdediger niet op andere gedachten brengen.

Van Blerk, die zeven ton moet opbrengen: "Na twee jaar Deventer is het tijd voor een andere club. Ik geef mezelf twee maanden de tijd en neem het risico dat het niet lukt. In dat geval ga ik terug naar Australië." Trainer Henk ten Cate van Go Ahead zit door het afhaken van steunpilaar Van Blerk in een lastige positie. Hij beschikt over een smalle selectie en is nu naarstig op zoek naar een linksbenige speler.

VOETBAL / MILAAN — Gianluca Pagliuca, doelman van de vice-wereldkampioen Italië, is door Internazionale de Milaan aangetrokken. Sampdoria verdiende ruim acht miljoen gulden aan de transfer en kreeg tevens de beschikking over doelman Zenga en verdediger Ferri.

Kamer suggereert herziening wetsvoorstel

Nieuwe grondslag nodig voor Solidariteitsfonds

= door Mike Willemse =

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Al vanaf de Ronde Tafel Conferentie (RTC) van 1983 werd eraan gesleuteld. Sinds enige tijd lijkt de roep om een nieuwe grondslag voor het Solidariteitsfonds echter steeds luider te klinken. Het fonds, dat na het uittreden van Aruba een garantie moest bieden voor de kleinere, minder draagkrachtige Antilliaanse eilanden (Bonaire, St Eustatius en Saba) is aan wijziging toe, en dat meent niet alleen premier Pourier. In het eindverslag inzake het Solidariteitsfonds vraagt de Tweede Kamer zich af in hoeverre de voorgestelde wettelijke regeling nog opportuun is, gezien de velen veranderingen sinds de jaren tachtig.

In de wandelgangen hoort men het steeds vaker: Willen we het Solidariteitsfonds, zoals het er nu ligt, eigenlijk nog wel? De drie Koninkrijksdelen willen het liefst een andere opzet van het fonds. Nederland, Aruba en de overgebleven Nederlandse Antillen (lees Curaçao) spraken in 1983 gezamenlijke verantwoordelijkheid af voor de kleinere Antilliaanse eilanden. De afspraken kwamen toen al zeer schoorvoetend tot stand.

Met name de verdeelsleutel bleef, tot de dag van vandaag, een discussiepunt. Nederland betaalt 20, Aruba 25 en de Antillen 55 procent. In zijn regeerprogramma stelt premier Miguel Pourier deze sleutel ter discussie. In de opening van het parlementair zittingsjaar kondigde gouverneur Jaime Saleh aan dat het nieuwe kabinet-Pourier besprekingen wil over de bijdragen in het Solidariteitsfonds. De vaste Tweede-Kamercommissie wil nu weten wat dit voornemen nu in concreto betekent voor het onderhavige wetsvoorstel.

Nederland hamert al jaren op de onderlinge verantwoordelijkheid van de eilanden voor elkaar. Maar vooral Aruba heeft altijd 'moeilijk' gedaan over haar bijdrage aan het Solidariteitsfonds. In het eindverslag van de Tweede Kamer staat te lezen dat de sleutel tussen 1986 en 1991 'voor Aruba in feite niet heeft gefunctioneerd'. Aruba weigerde namelijk meer te betalen dan 1,5 procent van de inkomensbegroting. Dat was vele jaren onvoldoende, maar het restant vulde Nederland aan met voor Aruba beschikbare hulpmiddelen.

Het KabNA heeft dit altijd een vestzak-broekzak-discussie genoemd, want uiteindelijk moest Aruba via een omweg toch betalen, maar voor de Arubanen was het een principiële zaak: immers ook Nederland besteedt niet meer dan 1,5 procent aan 'ontwikkelingshulp'. Inmiddels zijn de overheidsinkomsten van Aruba zodanig gestegen dat de 1,5 procent voldoende is om volledig aan de fondsverplichtingen te voldoen, zo verklaarde vandaag een KabNA-ambtenaar in Den Haag.

Maar los daarvan, hebben Nederland en Aruba in oktober 1993 in het protocol nieuwe afspraken gemaakt over de Arubaanse medeverantwoordelijkheid voor de minder draagkrachtige Antilliaanse eilanden. In het eindverslag laat de Tweede Kamer nog eens duidelijk horen een 'samenhang' te zien tussen het - inmiddels in de Kamer behandelde - wetsvoorstel wijziging Statuut in verband met het voortzetten van de status aparte binnen koninkrijksverband en het wetvoorstel Solidariteitsfonds.

Dat eilanden als Saba en Sint Eustatius in aanmerkingen moeten blijven komen voor hulp van buiten, staat buiten kijf. Maar inmiddels vraagt men zich in Den Haag hardop af, in hoeverre Bonaire nog hulpbehoevend is, zeker nu het belastingstelsel er gereorganiseerd is en er eigen inkomsten gegenereerd worden. Over een andere eiland van de Antillen, Sint Maarten, is in het verleden gediscussieerd of het zou kunnen profiteren van het Solidariteitsfonds. In het eindverslag vraagt de Tweede Kamer nogmaals of Sint Maarten daarvoor in aanmerking moet komen. Het kabinet-Pourier is voornemens om eind augustus een financiële top met alle eilanden te organiseren, onder meer om bovengenoemde vragen te beantwoorden.

De vragen die de Tweede-Kamerleden in het eindverslag stellen, moeten beantwoord worden door de minister voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken (KabNA), Ruud Lubbers, maar zijn gedeeltelijk doorgesluisd naar de regeringen op Curaçao en Aruba. Nu reeds wordt verwacht dat de kans dat er uiteindelijk een wettelijke regeling van het huidige Solidariteitsfonds komt, minimaal is.

Dat er desondanks doorgewerkt wordt aan de voorbereiding van het wetsvoorstel, roept daarom de nodige vragen op. Dat parlementen en regeringen van de drie koninkrijksdelen onverstoord de discussie over het Solidariteitsfonds voortzetten, terwijl ze eigenlijk geen geloof hechten aan de huidige vorm, is op z'n minst bevreemdend.

Nieuw bestuur unie assurantiebemiddelaars



■*WILLEMSTAD — De unie van assurantiebemiddelaars Curaçao (UNAC) heeft onlangs een nieuw bestuur gekozen. Van links naar rechts:(zittend) L. Capriles jr., secretaris; F. Hoeben, voorzitter; E. Nunes, penningmeester; (staand) K. Elisabeth, commissaris; J. Russel, vice-voorzitter.*

Cholera in Aden onder controle

ADEN - Door de cholera-epidemie in de havenstad Aden, de vroegere hoofdstad van Zuid-Jemen, zijn sinds afgelopen donderdag ten minste 28 doden gevallen. Zo'n 340 mensen zijn ziek.

De autoriteiten zijn echter optimistisch: "De situatie is onder controle." Het noorden heeft inmiddels vierduizend zuidelijke krijgsgevangenen vrijgelaten, en in Masqat hadden de afgelopen dagen de eerste gesprekken plaats tussen de partijen in de burgeroorlog eerder dit jaar. Maandag waren er weer nieuwe cholera-gevallen, maar de ziekte lijkt zich niet zo snel uit te breiden als aanvankelijk werd gevreesd.

Groot deel leeft van beurs

Helft Antilliaanse jongeren in Nederland heeft geen baan

WILLEMSTAD — Bijna de helft van de Antilliaanse en Arubaanse jongens in Nederland is werkloos. Bij de vrouwen is het percentage beduidend groter, 54 tegen 43 procent. De jongeren hebben geen hoog inkomen. Van de jonge mannen ontvangt 84 procent per maand niet meer dan 1.500 gulden netto. Bij de jonge vrouwen is dat 81 procent. De meest voorkomende inkomstenbron voor zowel jongens als meisjes is een beurs. Dat blijkt uit een brochure van Forsa, het steunpunt voor Antillianen en Arubanen in Nederland.

De Antilliaanse en Arubaanse bevolkingsgroepen in Nederland bestaan voor 21 procent uit jongeren van 15 tot en met 24 jaar; 8.000 tussen de 15 en 19 jaar en ruim 11.000 tussen de 20 en 24 jaar.

Een derde van deze ruim 19.000 jongeren behoort tot de tweede generatie. Zij zijn in Nederland geboren en hebben tenminste één ouder die op de Antillen of Aruba geboren is. Het grootste deel van de jongeren geboren in de Antillen en Aruba, is voor studie, werk of gezinshereniging naar Nederland gekomen. Maar liefst 56 procent woont in Zuid- en Noord-Holland.

De meeste Antilliaanse en Arubaanse jongeren volgen nog onderwijs; 59 procent van de jongens en 56 procent van de meisjes. Dat is volgens Forsa meer dan de autochtone jongeren. Opvallend is dat de meeste jongens voornamelijk beroepsonderwijs (MBO of HBO) volgen, terwijl bij de Nederlandse jongeren een universitaire opleiding de voorkeur geniet.

De meisjes kiezen vaker voor een LBO-, MAVO-, HAVO- of MBO-opleiding. Slechts zeven procent van de meisjes tot 24 jaar volgt een universitaire opleiding. Van de jongeren die niet meer naar school gaan heeft 59 procent slechts een lagere school of LBO-diploma.

De arbeidsparticipatie van Antilliaanse en Arubaanse jongeren is erg laag: 38 procent van de jonge mannen en 32 procent van de vrouwen behoort tot de beroepsbevolking. Populaire bedrijfstakken onder de jongens zijn de industrie — hier werkt een derde — en de dienstverlening — eveneens een derde —. Verder is rond twintig procent werkzaam in de handel en horeca. Driekwart van de vrouwen werkt in dienstverlenende bedrijven. Volgens cijfers van Forsa zochten Antilliaanse en Arubaanse schoolverlaters 2,6 keer zo lang naar werk als Nederlandse schoolverlaters.

Bijna 55 procent van de jonge mannen en 41 procent van de jonge vrouwen leeft van een beurs in het kader van studiefinanciering. De meesten hebben een Nederlandse studiebeurs. Een deel van hen is afhankelijk van een Antilliaanse of Arubaanse studiebeurs. Ruim 1.800 Antillianen en 725 Arubanen ontvingen zo'n eilandelijke beurs.

Voor negentien procent van de jongens en 35 procent van de vrouwen bestaat het hoofdinkomen uit een uitkering. Dit is het gevolg van de hoge werkloosheid onder hen. Dat betekent dat bijna de helft van de jongens en twee derde van de vrouwen, die geen onderwijs volgen, afhankelijk is van een uitkering. Jongeren die korter dan een half jaar in Nederland wonen hebben geen recht op een uitkering.

Een inkomen uit arbeid is de belangrijkste inkomstenbron voor slechts 27 procent van de jongens en 24 procent van de vrouwen. De deelname van jongeren aan de jeugdwerkgarantiewet (JWG) is erg laag. Slechts twee procent van de schoolverlaters valt hieronder.

Staking in olieindustrie gaat door

Traangas voor betogers voor democratie Nigeria

LAGOS — De Nigeriaanse politie heeft maandag in Lagos en Ibadan demonstranten met traangas bestookt. De voor het merendeel jongere Nigerianen protesteerden tegen het militaire bewind in hun land.

Gesprekken tussen stakende oliearbeiders en de regering zijn dinsdagochtend vroeg zonder resultaat afgebroken. De arbeiders willen met hun nu al meer dan drie weken durende staking de vrijlating van de oppositieleider Moshood Abiola afdwingen. De regeging weigerde deze eis dinsdag echter in te willigen, zodat verder onderhandelen over het beëindigen van de economisch zeer schadelijke staking zinloos was: "Voorlopig staken we door", aldus stakingsleider Frank Kokori na afloop van de gesprekken. Woensdag praten de regering en de vakbonden verder.

Ooggetuigen zagen maandag dat het tot de botsingen kwam toen jonge relschoppers zich aansloten bij een vreedzame mars van enkele honderden vrouwen, die van de militaire leider generaal Sani Abacha de vrijlating van Abiola eisten. In de wijk Idumota van Lagos staken werkloze jongeren op straat vuren aan en bekogelden de politie met stenen.

Voorzitter Wariebi Agamene van de olie-arbeidersvakbond Pengassan is optimistisch dat de volksbeweging democratie kan afdwingen in het met bijna negentig miljoen inwoners volkrijkste land van Afrika: "Overal kookt het. Wij vertrouwen op onze overwinning."

Het Amerikaanse Huis van afgevaardigden heeft maandag een motie aangenomen waarin de regering van president Bill Clinton wordt opgeroepen alles in het werk te stellen om het herstel van de democratie in Nigeria aan te moedigen.

Geen onthullingen te verwachten na onderzoek:

VS-congres begint aan hoorziting over Whitewater-zaak

WASHINGTON - President Clinton gaat een moeilijke week tegemoet. Dinsdag begint het Amerikaanse congres zijn openbare hoorzittingen over het Whitewater-schandaal. Deze door zijn politieke vijanden geïnitieerde bijeenkomsten zetten Clinton's medewerkers in de beklaagdenbank en bedreigen zo het prestige van het presidentschap.

Niet eens zo zeer door het risico voor nieuwe onthullingen. Want de kans daarop is vrij klein. Het gaat de komende week slechts over de daden met betrekking tot Whitewater van Bill en Hillary sinds zij hun intrek hebben genomen in het Witte Huis. En de speciale aanklager, Fiske, heeft daarover al gemeld niets strafbaars te hebben ontdekt.

Fiske onderzoekt momenteel nog of er sprake is geweest van belangenverstrengeling en ambtsmisbruik toen Bill Clinton gouverneur van Arkansas was. Van tevoren is afgesproken dat de congresleden hem daarbij niet voor de voeten lopen. De Clinton's hadden geld geïnvesteerd in een mislukt onroerend-goedproject, Whitewater, van een vriend van hen, James McDougal. Deze zou bij de behandeling van zijn faillissement bevoordeeld zijn in ruil voor illegale giften in Clinton's verkiezingscampagnekas.

In zijn rapport veegde Fiske de vloer aan met de aantijging dat medewerkers van Clinton's regering met opzet hadden geprobeerd het onderzoek naar Whitewater te beïnvloeden. En Fiske toonde onomstotelijk aan dat de zelfmoord vorig jaar van vriend en juridisch adviseur van de Clinton's, Vincent Foster, geen enkele relatie heeft met Whitewater.

Toch zal de grootse wijze waarop de Amerikaanse nieuwsmedia deze hoorzittingen gaan belichten Clinton's prestige ongetwijfeld ondermijnen. De rechtstreekse tv-verslagen en uitgebreide voor- en nabeschouwingen dreigen de komende dagen in Amerika het nieuwsbeeld te gaan bepalen. En dat is niet bevorderlijk voor het gezag van de president. Dagelijks wordt verhaald over een affaire waarin dan wel niets strafbaars is gebeurd maar waarbij Clinton ook niet heeft uitgeblonken in kordaat leiderschap. Een dergelijke berichtenstroom doet geen enkel presidentschap goed. En dat van Clinton al helemaal niet.

Londen en Dublin:

Vredesproces gaat door, ondanks Nee van Sinn Fein

LONDEN - Ondanks de weigering van Sinn Fein, de politieke arm van het verboden IRA, het Britslerse vredesplan te accepteren, hebben Londen en Belfast maandag bezworen dat zij zullen doorgaan met hun initiatief.

"Sinn Fein heeft geen vetorecht. We zijn vastbesloten door te gaan met het politieke proces", zei maandag een woordvoerder van de Britse premier John Major. De Ierse minister van Buitenlandse Zaken, Dick Spring, toonde zich ook teleurgesteld in de reactie van Sinn Fein, dat zich volgens hem dreigt te isoleren. "Hun leiders en wij moeten in verschillende werelden leven als zij dit als een positieve ontwikkeling zien."In een poging kritiek op de opstelling van hun partij af te wenden, zeiden leiders van Sinn Fein na afloop van het congres dat aanzienlijke vooruitgang is geboekt en dat het woord nu weer aan Groot-Brittannië is. "Het vredesproces is niet dood. Het is nog steeds uiterst levend", meende Gerry Adams, de hoogste man van Sinn Fein.

INGEZONDEN

Inflatiebestrijding

EERDER DIT jaar haalde ik in deze rubriek de troonrede 1993 aan, waarin gewaarschuwd werd tegen inflatie als gevolg van indexering. Recentelijk nog luidde Pietje van der Hoeven dezelfde noodklok in verband met de beruchte 107 miljoen. Soms zijn er zaken, waaraan je in eerste instantie niet zo gauw denkt, maar die wel degelijk inflatoir werken. Neem bij voorbeeld de credit cards, ook wel plastic geld genoemd.

Stel u koopt met uw credit card voor duizend gulden. De volgende dag spoedt uw handelaar zich naar het credit card-kantoor en ontvangt daar prompt f.940,00 tot f.970,00 in contanten, dus 6 tot 3 procent minder dan waarop hij bij het vaststellen van zijn detailprijzen had gerekend. Er zijn diverse branches, waarin de netto winst minder dan 6 procent is, dus op zich zijn die credit-card-transacties dan quitte-spelend of zelfs verliesgevend. De supermarketeer, ook niet suf, realiseert zich dat moeder wel eens een nieuw jurkje wil en een flesje parfum wil kopen en dat moet uiteraard betaald worden.

Als er geen of te weinig winst is, lukt dat niet, dus verhoogt hij spoorslags zijn prijzen en rondt naar boven af op een stuiver, voor het gemak. Als u weten wilt, wie die hogere (of moet ik zeggen nodeloos hogere) prijs betaalt, moet u morgenochtend maar eens in de spiegel boven uw wastafel kijken, dan weet u wie.

De eenvoudigste maatregel om dit te voorkomen, is de creditkaart-gebruiker de kosten van die kaart niet aan de handelaar in rekening te laten brengen, maar aan hemzelf, dan heeft het gebruiken van zijn credit card geen invloed meer op de *cost-of-living*-index. Ik heb dat in een Belgisch wegrestaurant gezien, waar op een bordje aan de muur vermeld stond: "Voor betalingen met een credit card rekenen wij 6 procent extra". Dat maakt automatisch een einde aan het klaplopen van de credit card-gebruiker op de zak van de handelaar en indirect ook op de zak van zijn kaartloze medeburgers.

Als het de regering ernst is met haar inflatiebestrijding (en dat mag ik wel aannemen), dan moet zij het berekenen van die toeslag dwingend voorschrijven. Ik realiseer me wel, dat op buitenlandse reizen door verschillende landen een credit card onontbeerlijk is. Maar voor de normale maandelijkse voedsel- en andere lokale aankopen werkt plastic geld overbesteding en onnodige prijsverhoging, dus inflatie, in de hand. En dan zwijg ik beleefdheidshalve nog maar van het rentepercentage als u onverhoopt of ongewild de uiterste betaaldatum overschrijdt.

PIET W. SYBRANDY
Curaçao

Onnauwkeurig

KORT NA het verschijnen van het rapport "Donner" betreffende het functioneren van het OM binnen de rechtshandhaving, waarin werd gesteld dat de structuur, organisatie en leiding van het OM (nog) niet deugen, verschijnt thans het jaarverslag van de vijf procureurs-generaal bij de gerechtshoven in Nederland.

In hun evaluatie komen deze p.g.'s terug op de centrale positie van het OM in de rechtshandhaving zoals die destijds werd gezien. Op het complexe beleidsterrein van de handhaving van de rechtsorde zal het OM in onderhandeling en samenwerking met vele andere betrokkenen moeten werken aan een optimaal resultaat.

In dit verband onderschrijven deze p.g.'s de analyse en conclusie van de commissie Donner. Hoopgevend noemen zij dat de oplossingspercentages voor *inbraken*, zij het licht, stijgen van 9,9 pct naar 10,5 pct, voor *Woninginbraken* gaat het om een stijging van 10,5 pct naar 11,4 pct.

De p.g.'s in kwestie zien het als een belangrijk gegeven voor de komende tijd om helderheid te scheppen in de verantwoordelijkheden en bevoegdheden binnen het OM.

Naar mijn oordeel geldt dit ook voor het Antilliaanse OM en is het raadzaam om naast de aanbevelingen van de commissie Donner ook dit jaarverslag te bestuderen en hieruit lering te trekken. Het jaarverslag werd verkregen van het ministerie van Justitie, Directie Voorlichting, Schedeldoekshaven 100. 's-Gravenhage, Nederland.

JOHAN OLDENBOOM
Curaçao

Premier benoemd in Letland

RIGA - De 43-jarige conservatief Andrejs Krastins is maandag benoemd tot premier van Letland. President Guntis Ulmanis gaf hem tot uiterlijk donderdag de tijd zijn regering aan het parlement te presenteren. Krastins is vice-voorzitter van het parlement en lid van de nationalistische conservatieve partij LNNK. Formatie van een nieuwe regering was nodig, nadat eerder deze maand de coalitie onder leiding van premier Valdis Birkavs uiteenviel.

Kiezen tussen cholera en onzekerheid



GOMA - Kiezend tussen de gevaren voor hun wankele gezondheid en de onzekerheid in het vaderland dat zij pas achter zich gelaten hebben, kiezen duizenden Ruandezen uiteindelijk voor een terugkeer naar Ruanda. Daarmee hopen zij het dodelijke gevaar van de cholera en andere ziekten te ontlopen. Het zijn er echter betrekkelijk weinig die deze keuze maken; misschien kunnen velen uitgeput als zij zijn, niet eens meer kiezen.
(AFP-satellietfoto)

Het Bruto Binnenlands Produkt van **Ierland** is in 1993 met 4,1 procent gegroeid, zo blijkt uit cijfers van het Iers Centraal Bureau voor de Statistiek.

Israel bombardeert in Zuid-Libanon Hezbollah-stellingen

MARJAYOUN — Israëlische gevechtsvliegtuigen hebben maandag stellingen van de pro-Iraanse Hezbollah-milities in zuid-Libanon gebombardeerd. Enkele uren eerder was bij een raketaanval een Israëlische officier gedood en raakten ten minste vijf soldaten gewond.

Israëlische veiligheidsfunctionarissen deelden mee dat twee vliegtuigen acht raketten hadden afgevuurd op stellingen van guerrillastrijders in de Mlita-heuvel en in Jabal al-Rafi op de Iqlim-al-Toufahbergketen, veertig kilometer ten zuiden van Beiroet. Volgens ooggetuigen was er rookontwikkeling toen guerrillastrijders en reguliere Libanese soldaten met luchtafweergeschut op de vliegtuigen schoten zonder ze te raken.

Eerder op maandag hadden Hezbollah-strijders raketten afgevuurd op een Israëlische legerpatrouille, waarbij de dode viel. Het incident had plaats nabij het dorp Loubiye in de door Israël eenzijdig ingestelde 'veiligheidszone'. Tegelijkertijd ontploften twaalf Katyusharaketten vlak buiten de bebouwde kom van Kfar Kila.

Goma eindelijk ontdekt door wereld

Waar de scheidslijn niet meer bestaat tussen leven en dood

GOMA — Met een flauwe glimlach en een blik van vertwijfeling steken enkele Ruandese vluchtelingen hun handen omhoog. Ze staan op de landingsbaan van het vliegveld van Goma, de Zaïrese grensstad die nu al meer dan een week ruim een miljoen vluchtelingen herbergt. Zij groeten onder anderen vijf hulpverleners van een team van Artsen zonder Grenzen, dat met een toestel van de Canadese luchtmacht in Goma is gearriveerd.

Helaas komt voor veel mensen de hulp te laat. Elke dag sterven in de Zaïrese vluchtelingenkampen duizend tot vijftienhonderd mensen. Honger, ziektes als dysenterie en cholera, uitputting en uitdroging eisen hun tol. In de 'kampen van de hel' heerst volstrekte uitzichtloosheid. Het leven is hier geen cent waard. Franse militairen hebben de afgelopen dagen de luchthaven van Goma en het centrum van de stad schoongeveegd.

OP LANDINGSBAAN

Maar nog steeds verblijven honderden ontheemden op de landingsbanen van het vliegveld. In het centrum van de stad kamperen duizenden mensen op verkeerspleinen en op straat. Langs de twee kilometer lange weg van het vliegveld van Goma naar het centrum liggen tientallen doden. Soms zeven of acht naast elkaar, ingepakt in rieten matten, onder een boom gelegd.

Om aan brandstof te komen worden bomen omgehakt en verdeeld. Langs de kant van de weg worden mondjesmaat aardappelen, bananen en andere goederen verkocht. Veel mensen dragen uit overweging van hygiëne en om de alles doordringende stof te weren doeken voor hun gezicht en mond.

Het vliegveld van Goma staat inmiddels vol met duizenden dozen en blikken hulpgoederen, klaar om te verdelen onder de honderdduizenden vluchtelingen. Flessen water, blikken rijst, bonen, tomatensaus en andere levensmiddelen. De komende dagen komen vele tonnen nieuwe hulpgoederen op de luchthaven van de Zaïrese grensplaats.

De wereld heeft Goma eindelijk ontdekt. Teken van hoop voor degenen voor wie er nog een morgen is. Maar duizenden vluchtelingen zullen geen morgen en geen overmorgen meer meemaken. In Goma is de scheidslijn tussen leven en dood allang weggevallen.

BONAIRE

AGENDA

…LITIE:	8000/
…NDWEER:	8222/
…CENTRALE:	8845
…SPITAAL:	8900/
	7446/
…mnr.	14
…ARDENTEHUIS:	8350

****

…BARE BIBLIOTHEEK
…ingstijden voor het publiek:
…ndijk:
…dag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, …dag en donderdag van 08.00-12.00/ …uur; vrijdag van 08.00-12.00/ …17.30 uur.
…:
…dag van 14.00-18.00 uur en vrijdag …00-17.30 uur.

****

…TKANTOOR
(…ingstijden)
…verkoop
…dijk (tel.: 8508): maandag t/m don…dag van 07.30/12.00-13.30-17.00 uur; … van 07.30-12.00/13.30-16.00; zat… gesloten.
…n (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag …30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag …en.
…loket
…wissels, Postspaarbank, Sigu…e en Giro Betaalkaart)
…ndijk en Rincon: maandag t/m …dag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; …dag gesloten.

****

…VICE CLUBS
…: informatie H. van Bommel, tel.:
…: woensdag 12.00 uur - Restaurant …ater.

****

…CHTHUIS LVV
(…393)
… van maandag t/m vrijdag van 06.00-… uur. In verband met planning van te … aantal slachtdieren bij keurmeester …n.

****

…ENARTS
… Lagoen 24-A, Antriol)
…uren: maandag, woensdag en … van 13.30-14.30 uur; spreekuur te … elke donderdag van 17.00-17.30 … Hulpbestuurskantoor.
…spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te … of fax 7655.

****

…CHTING DIERENASIEL BONA…
…e Animal Shelter Foundation
…weg 26. Tel.: 4869)
…ingstijden maandag t/m zaterdag van …12.00/15.00-17.00 uur.

****

…UW-APOSTOLISCHE KERK
… Meimei 36(
…angstijd van de dienst: zondag om … uur.

****

…CHTEN(BEZORGING)
…la Carolina, Blvd. J. Abraham 15, … (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Gezaghebber mr Frits Goedgedrag:

'Overheid en gemeenschap delen verantwoordelijkheid'

KRALENDIJK — "Afwachten tot er iets gebeurt en dan pas actie ondernemen, is te laat." Dat waren de waarschuwende woorden van gezaghebber mr. Frits Goedgedrag tijdens de workshop 'Orkaan 94'. De bijeenkomst werd georganiseerd door de Rode Kruis-afdeling Bonaire in samenwerking met de kleine commissie Rampenplan. Hoewel Goedgedrag de verantwoordelijkheid van de overheid niet afschuift, gelooft hij dat deze verantwoordelijkheid ook voor een deel door de gemeenschap moet worden gedragen.

Naar de mening van de gezaghebber is het zaak, van te voren een gedegen plan op te stellen in geval Bonaire door een ramp getroffen zou worden. Op dat moment zal iedereen zijn taak moeten kennen en ook in staat moeten zijn die taak uit te voeren. Dit zei gezaghebber Goedgedrag, die evenals zijn voorganger bij zijn aantreden als eerste burger reeds attendeerde op de noodzaak van een rampenplan. Hij denkt dan ook, dat de overheid een aantal regels zal willen stellen waarbij duidelijk wordt aangegeven, wie verantwoordelijk is en wie de leiding heeft in geval een ramp het eiland zal treffen. Verder merkte Goedgedrag op, dat de afdeling Juridische Zaken van het eilandgebied al bezig is met het opstellen van een verordening hoe te handelen.

"De workshop 'Orkaan 94' moet beschouwd worden in het kader van een proces dat enkele jaren geleden al begonnen is. In april van dit jaar werd voor het eerst een officieel rampenplan aan het Bestuurscollege aangeboden. Ook de verschillende overheidsdiensten werden op de hoogte gesteld van het plan. Het is zeker niet mijn bedoeling, dat ook dit plan, zoals gebeurd is met zo vele rapporten, in een stoffige lade zal verdwijnen.

Aan dit plan zal echter prioriteit verleend moeten worden, terwijl het eveneens noodzakelijk is, dat de regels van tijd tot tijd bijgesteld worden." Aldus gezaghebber Frits Goedgedrag die herinnerde aan het reeds bestaande rampenplan voor de Flamingo luchthaven. Zoals bekend werd dat plan op 14 maart van dit jaar in de praktijk uitgeprobeerd. Gezaghebber Goedgedrag erkende dat lang niet iedereen expert is op het terrein van rampen. "Dat neemt echter niet weg dat wij er met zijn allen iets van moeten maken als het onverhoopt eenmaal zo ver komt".

KRALENDIJK — *Afgelopen vrijdag overhandigde drs. Marco de Castro het eindrapport van de Adviescommissie Herstructurering Nederlandse Antillen aan de betreffende gedeputeerden. Op de foto vlnr De Castro, gedeputeerde Robbie Beukenboom en gedeputeerde Arthur Domacassé. De laatste is belast met staatkundige structuur.*

Kees Brusse op Bonaire: 'Ik voel me geen rentenier'

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — "De eerste keer dat ik Bonaire bezocht, was ik meteen verkocht. Dat is al weer 25 jaar geleden bij de opnamen van de film 'Dakota' van Pim de la Parra en Wim Verstappen. Ik zag langzamerhand dat de dingen eindig werden en dacht: Wat moet je nou weer verzinnen? In elk geval niet weer een tv-serie, want televisie werd een slurpmedium met veel goedbedoelde leegmakers en ik word altijd zo ongelukkig van dat soort mensen om me heen. Het zal nog wel steeds dat Rotterdamse straatschoffie in me zijn, dat ik daar niet tegen kan. Enfin, zo'n eiland als Bonaire is dan een prettig heenkomen, lekker overzichtelijk. Je kunt het behappen." Kees Brusse in HP-De Tijd over zijn Nederland- en Bonaire-gevoel. In Nederland ligt beroemd en verdoemd heel dicht bij elkaar, vindt hij. "Niemand mag hier echt op de schouders, behalve als het om voetballers gaat. Je gaat vanzelf denken: Nu gaan we maar eens langzaam naar Bonaire."

Brusse, 'rentenier tegen wil en dank', zoals hij in het weekblad wordt getypeerd, is onder meer bekend dankzij televisiespotjes, waarin hij het 'Zwitserleven' propageert in een serie reclameboodschappen van een verzekeringsmaatschappij. "In die Zwitserlevengevoel-spotjes steek ik een beetje mijn tong uit naar het gecontroleerde Nederland, waarin iedereen heel eigenlijk anders zou willen, maar het misschien niet voor elkaar krijgt. Jammer." Moet toch kunnen. Mijn Zwitserlevengevoel wordt bepaald door de inkomsten van die commercials, maar laten we verder wel wezen, met grof geld verdienen heeft dit echt niets te maken."

Brusse verwoordt op zijn eigen wijze een klacht van veel Nederlanders, die het belastingklimaat in Nederland bar irritant beginnen te vinden. "Ik had ook geen zin meer, om zoals veel Nederlanders, je een slag in de rondte te werken en maar in te teren. Terwijl de belastingdienst nooit inteert. Voordat je het in de gaten hebt, werk je je alleen nog maar de pokken voor de belastingen."

"In Nederland denken ze misschien, laat die Brusse maar liggen in zijn hangmat daar op de Antillen, hij wil niks meer... Maar een rentenier is wel het laatste wat ik me voel."

"De mensen vragen me wel eens: Wat doe je toch in godsnaam de hele dag op dat Bonaire? Nou, in elk geval niet de hele tijd in een bootje liggen te kabbelen, zoals in die reclamefilmpjes, want ik haat kabbelen. Wat ik doe, doe ik nog steeds hevig. Ik heb net samen met mijn vrouw een vijfdelige serie gemaakt, 'Bonaire een magisch eiland'. Vond iedereen heel leuk. Ik zou daar graag 'worldwide' op andere eilanden mee door willen gaan, want er is nog een overvloed aan prachtige eilanden verhalen, daar hebben we geen weet van."

"Ach, er wordt zoveel geluld over het grote luxe leven dat ik op Bonaire zou leiden. Het gigantische belastingvoordeel dat ik zou genieten, pensionado-regelingen etcetera. Ten eerste heeft niemand nog zo'n regeling, ten tweede, als ik nou op mijn leeftijd lekker in de zon zou willen zitten, wat is daar dan op tegen? Ten derde, als ik hier in Nederland was gebleven en die Zwitserlevencommercials niet had gedaan, dan hadden ze er hier in Nederland nog een centje bij gehad in de steun." Aldus Kees Brusse in HP-De Tijd.

Na anti-joodse aanslag Argentinië 85 doden geborgen

KIGALI — De nieuwe, op meer partijen gebaseerde regering van Ruanda is nog maar een week in functie, maar de eerste barsten worden al zichtbaar. Onder meer over het tijdstip van de verkiezingen.

Ze hangen samen met de vraag wanneer er verkiezingen moeten worden gehouden in het land dat volledig aan de grond zit na een uitermate bloedige burgeroorlog tussen de Hutu-meerderheid en de Tutsi-minderheid. President Pasteur Bizimungu, die deel uitmaakt van het Patriottisch Front van Ruanda (FPR), zei maandag tegen verslaggevers te verwachten dat hij pas over vijf jaar verkiezingen uitschrijft. Deze termen heeft heel wat weg van het uitroepen van de dictatuur, zo heeft de minister-president Faustin Twagiramungu verklaard. Hij vindt dat de verkiezingen binnen 22 maanden moeten worden gehouden.

Canada: Meer militairen voor Ruanda

OTTAWA — Canada stuurt op korte termijn 110 militairen naar Ruanda in het kader van de VN-missie in dat land. Dit heeft de Canadese minister van Defensie Collenette maandag in Ottawa bekendgemaakt.

Een andere groep van 25 deskundigen, onder wie tien luchtverkeersleiders, gaat ook naar het Centraalafrikaanse land om mee te werken aan het zo spoedig mogelijk heropenen van het vliegveld van Kigali, aldus de minister. "Het is erg belangrijk dat we proberen de luchthaven van de hoofdstad zo snel mogelijk weer beschikbaar te hebben. Dan kunnen we de hulp rechtstreeks naar het hart van Ruanda brengen", zo voegde Collenette eraan toe. De Canadese soldaten gaan medische hulp verlenen en meehelpen bij de logistiek rond de humanitaire inspanningen te velde. De militairen komen bovenop de reeds toegezegde 350 Canadese soldaten.

BONAIRE

COMMENTAAR

Verantwoordelijkheid

"... yet this may be seen as a responsibility of the whole community" zei gezaghebber Frits Goedgedrag zaterdag bij de opening van de workshop 'Orkaan 94'. Goedgedrag refereerde daarmee aan de verantwoordelijkheid die de gehele gemeenschap draagt in geval Bonaire getroffen zou worden door een ramp. Deze gedachte van Bonaire's eerste burger is niet voor discussie vatbaar. Daarom is het des te opmerkelijker, dat gezaghebber mr. Frits Goedgedrag als gezaghebber van Bonaire, als vertegenwoordiger van de regering en als hoofd van de lokale politie accepteert dat het opzetten van rampenplannen zoals die voor de luchthaven en bij een eventuele natuurramp in handen is van een kleine groep, waarvan de deskundigheid te betwijfelen valt.

Waarom dat harde oordeel?

Daarvoor zijn verschillende redenen aan te wijzen. Allereerst heeft de overheid en de onder haar verantwoordelijkheid staande diensten, bij de enkele keren, dat dit nodig was, bewezen adequaat noch deskundig te kunnen optreden. Voorbeelden? Bij de dreigende storm 'Brett' vorig jaar — die Bonaire overigens links liet liggen —, knapten de slecht onderhouden en bijna weggeroeste lichtmasten van het WEB als luciferhoutjes af.

Niet alleen werd de weg langs de jachthaven volledig versperd, maar bovendien was een groot deel van Bonaire van licht, visuele en auditieve informatie verstoken. Toen voorlichting aan de meertalige gemeenschap weer mogelijk was, gebeurde dit uitsluitend in Papiaments. Anderstaligen waren daardoor volledig ontstoken van informatie die hun het leven zou kunnen redden. De politie — om welke reden dan ook — beschouwde de aankomende storm niet als een reden om van het geijkte patroon af te wijken. De voornaamste taak van de brandweer leek te zijn om het overtollige water dat door veronachtzaming van de Dienst Openbare Werken niet kon wegvloeien, op te zuigen.

In werkelijkheid waren er op Bonaire maar twee bedrijven die adequaat reageerden op de grote problemen die de tropische storm op Bonaire had kunnen veroorzaken. Dat waren Flamingo TV en radio Voz di Bonaire. Flamingo TV liep met de 'up to date' informatie van het weerbureau ongeveer drie kwartier vóór op het nationale station TeleCuraçao en ook Voz di Bonaire gaf … in verschillende talen informatie hoe gehandeld moest worden.

Het zal inmiddels wel duidelijk zijn, dat op 14 mei bij de rampenoefening op de landingsbaan van de Flamingo Luchthaven, noch bij de workshop 'Orkaan 94' vertegenwoordigers van Flamingo TV of van radio Voz di Bonaire aanwezig waren. Ook de schrijvende pers werd niet uitgenodigd.

"We know that we are not all experts on the field of disaster situations", zei gezaghebber Frits Goedgedrag. Inderdaad, maar het is spijtig, dat degenen die voor hun waardevolle bijdrage toch een beetje tot de deskundigen gerekend mogen worden, juist uitgesloten zijn door het Rode Kruis Bonaire en de commissie Rampenplan.

…oor uitvoer- en voorlopige winstbelasting

…verheid wil inkomsten genereren

…ALENDIJK — Het is …uitgesloten, dat de …erheid de komende …anden aanzienlijk …r inkomsten zal gene…n dan verwacht wordt …de eerder opgestelde …ting. Er zijn enkele …bronnen, zoals de …erbelasting op rijst, …oorlopige aanslag in …winstbelasting en de …verkoop van …overheidsgebouwen, waaronder de huidige huisvesting van de Ontvanger en de praktijkruimte van de arts van Kralendijk. Dat zegt gedeputeerde van Financiën Norwin Willem.

Willem wil met deze extra, halfverwachte inkomsten weer een reserve opkweken die als buffer kan dienen voor onverwachte uitgaven. Die reserve is er nu niet, aangezien naar de mening van Willem het vorige Bestuurscollegeonverantwoordelijk grote uitgaven heeft gedaan op de valreep van hun vertrek. Deze aanpak van het Bestuurscollege zou betekenen, dat de (door de UPB) geschrapte projecten op de aanvullende begroting van 1994 toch uitgevoerd kunnen worden. Bovendien zegt gedeputeerde Willem, dat met deze nieuwe inkomsten voorkomen kan worden dat de bevolking opnieuw getroffen wordt door een serie impopulaire maatregelen.

"In de nieuwe coalitie is gesproken over een socialisering van de belastingen. Daarvoor zal een plan moeten worden opgesteld. Het Bestuurscollege is realistisch genoeg om te beseffen, dat eerder uitgegeven inkomsten uitgevuld zullen moeten worden. De overheid zal dit echter wat menselijker aanpakken dan de afgelopen jaren is gebeurd." Dat zegt gedeputeerde Norwin Willem, die bij voorbeeld gelooft, dat de betaling van de uitvoerbelasting op rijst veel geld binnen zal brengen. Hij zegt dat bestuderd zal worden of deze zelfde lijn gevolgd kan worden van olie- en zoutprodukten.

Willem verwacht ook extra inkomsten uit de winstbelasting. Overwogen wordt zelfs, dat bedrijven die zich vestigen aangeslagen worden voor een … winstbelasting op … termijn … korte tijd … het … gerskantoor … Financiën … naar het … geheel … van de LTS. Dat betekent, dat het Ontvangerskantoor dan leeg komt te staan. "In het Bestuurscollege zijn we van mening, dat deze gebouwen verkocht kunnen worden. Voor de woning van dokter Frans zal een oplossing gezocht moeten worden. De verkoop zal echter veel geld opleveren. Het geld wat binnenkomt door de verkoop zal gebruikt worden voor de bouw van een sporthal, die al op de aanvullende begroting van 1994 stond, maar door ex-gedeputeerde van Financiën Ramoncito Booi weer werd ingetrokken". Dat zegt de nieuwe gedeputeerde van Financiën Norwin Willem.

…ancties bij uitstel …an nucleair overleg

…GKOK — De Ver…e Staten hebben …Korea gedreigd …omische sancties … regering in Pyon… de onderhande… over haar …den kernwapenpro…a verder uitstelt.

…plaatsvervangend …van Buitenlandse … de VS, Strobe …, verklaarde dit … in Bangkok na de …sprekingen over vei… tussen zes zuidoost…che landen, verenigd … ASEAN, de Europese … en drie andere landen in … gebied van de Stille …n, waaronder Japan. … [illegible] … Pyongyang … het … gesprekken … Nu, na … van machthebber …-Sung, laat onduidelijkheid over de bereidheid tot onderhandelingen.

Talbot benadrukte de bereidheid van de VS om de ontwikkeling van kernwapens in Noord-Korea met alle middelen te verhinderen. De regering in Washington is klaar om 'alle gepaste stappen te nemen die het probleem oplossen'.

ONWAARSCHIJNLIJK

Inmiddels lijkt topoverleg tussen Noord-Korea en zijn buurland Zuid-Korea met de dag onwaarschijnlijker. Diplomatieke kringen in Pyongyang geloven steeds minder dat er in de 'nabije toekomst' een gesprek zal plaatshebben. Oorspronkelijk was voor eind juli een historische topontmoeting gepland tussen de inmiddels overleden leider Kim Il Sung en zijn Zuidkoreaanse collega.

Het communistische Noord-Korea beschuldigt de regering in Seoul inmiddels van een hervatting van de propaganda-oorlog.

Binnenland-Surinamers eisen voorzieningen:

Weg geblokkeerd van Moengo naar Albina

PARAMARIBO - In oost-Suriname hebben enkele honderden personen de weg van het bauxietstadje Moengo naar de grensplaats Albina geblokkeerd. Ze eisen van de regering onder meer de aanleg van een elektriciteitssysteem en verbetering van onderwijsvoorzieningen.

De politie heeft uit Paramaribo versterking gestuurd naar het gebied. Tot de eisen van de ontevreden bewoners van het grensgebied behoren ook de aanleg van waterdistributiesystemen en betaalbaar transport naar Paramaribo. De regering deed vaker toezeggingen, maar kwam die niet na.

Leiders van de actievoerders willen met een regeringsdelegatie overleggen over hun eisen. Enkele ministers zijn in spoedberaad met vice-president Jules Ajodhia. President Ronald Venetiaan is in Colombia voor de ondertekening van de oprichtingsakte van de Associatie van Caribische Staten.

In het gebied tussen Moengo en Albina zijn de nutsvoorzieningen tijdens de binnenlandse oorlog tussen het Junglecommando en het nationaal leger verwoest. Onder de actievoerders bevinden zich hoofdzakelijk indianen en bosnegers die tijdens de oorlog naar Frans Guyana waren gevlucht en na ondertekening van het vredesverdrag in augustus 1992 zijn teruggekeerd. De binnenlandbewoners hebben vaker naleving van het vredesakkoord geëist, maar de regering kan kennelijk door gebrek aan financiële middelen geen projecten uitvoeren.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

BLAUW EETTAFELTJE met bankjes f.60,-; duikbril m. snorkel f.10,-; wandversiering (poezen, 12 stuks) f.1,- p. st.; hark f.2,-; planten. Kaya Muizenberg 75. Tel.: 690746.

VOLRAS CHOWCHOW puppies, ontwormd, 2 zwart, 2 bruin. Tel.: 379343.

TEKENTAFEL NEOLT A-1, linkshandige machine f.850,-. Tel.: 654688.

PICKUP CHEVROLET, airco, powerbrakes + steering. Tel.: 379605.

BOAT + MOTOR, 5 pers. Achilles inflatable, excellent and Yamaha 15 1993, as new, cash f.3.100,-. Call 679015.

2 COLOMBIAANSE stoelen; 4 barstoelen; 1 carpet; 1 schemerlamp. Tel.: 378839.

DAIHATSU CHARADE, bwjr. 1984, NAf.3.400,-. Tel.: 369371.

TOYOTA STARLET 1979, goede staat, belasting + gekeurd tot 1 januari 1995. Tel.: 690121/655977 (na 18.00 uur).

ZEILPLANK MALIBU Mistral, volledig equipped, NAf.700,-. Tel.: 673558.

WEGENS FOUTIEVE bestelling: 4 Megabyte (RAM) Simm module voor NAF.385,-. Tel.: 676972.

WEGENS VERTREK: Suzuki Swift, bouwjaar 1989, kleur blauw, prijs f.9.000,-. Tel.: 681988.

MOLBEN SLAAPKAMER: 2 persoonsbed, matras, bergruimte, 2 nachtkastjes, lampen, commode, spiegel. Tel.: 377754.

BANKSTEL; 2 GRENEN ledikanten (+ matras); 2 grenen nachtkastjes + eethoek; stereotoren; porchset; antieke radio; diverse lampen; 1 airco, 12.000 BTU (Daikin); markies; gordijnen en diverse kleine spulletjes zoals krantenmandjes, kussens, massagevoetbad etc. Tel.: 615457.

TE KOOP
wegens overcompleet:
Mooi "Unicum" rotan bankstel (1-2-3 zits) fl. 975,-
Bijpassende ronde eettafel met 4 stoelen ("Ikea") fl. 775,-
Televisiekast rechthoekig blank grenen met lades fl. 250,-
Tweezitsbank "Unicum" rotan fl 250,-
Tel. 604237
tussen 9 am - 8 pm.

Gordijnen nodig?
bij
[redacted]
Lindberghweg 1,
tel. 658642 of 658643

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

2 CO-ASSISTENTEN Sehos zoeken per direct oppashuis. Belt u 686100 (Peter).

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

HULP IN de huishouding, 2x per week. Tel.: 373839.

HULP IN de huishouding, 3 ochtenden per week, met eigen vervoer. Jan Sofat. Tel.: 673558.

ESCAPE
for men
eau de toilette
by
Calvin Klein
PENHA
Heerenstraat
Saliña Galleries
Caribbean Hotel

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Seomanweg 22
Curaçao N.A.
[redacted]

Clima Cars
Herst 1A - Tel: 672059, Sta. Rosa

Ritz

I.v.m. vakantie
komt morgen,
woensdag 27 juli
[redacted]
bij JPF

Te Koop Aangeboden een houten 2 slaapkamer woning
Tel.: 615381
kantooruren

Te Huur
Vrijstaand 2 verdieping huis oppervl. 182 m2
3 slaapkamers, 2 badkamers, washok, ruime tuin te Sun Valley.
Huurprijs n.o.t.k.
Informatie:
Tel.: 370167
(per 1 september 1994)

Arby's
Gezocht: Kassière
gelieve pers. langs te komen bij Arby's.
Schottegatweg
na 4.00 uur.

TE KOOP
OPEL KADET 1984
automaat met 4 nieuwe banden.
De auto is in zeer goede staat.
Voor informatie:
Tel.: 683450

Problemen met je haar?
Kom even langs bij
Mamita
tel. 623239

Weer naar school met
SINGER
de beste kwaliteit, voor de beste prijs!

Shade decoration biedt u een grote sortering stoffen en P.V.C.'s
U kunt nu nog profiteren van onze kortingen van 40% en 50%
voor gelimiteerde tijd
Bel ons op! tel.: 378853

Marjolein
beauty parlor for dogs
Gediplomeerd hondentrimster.
Winston Churchillweg 25
Tel: 683834
dinsdag t/m zaterdag
8.00 a.m. tot 1.30 p.m.
maandag gesloten

Te huur per 1 augustus
a.s. apart gelegen **APPARTEMENT** voor één persoon, 1 zitkamer, kitchenette, kleine slaapkamers, badkamer, patio, incl. electr., water f 1000,= per maand.
tel. 681166
Rooseveltweg

U heeft erover gehoord van familie of vrienden.
Neem nu zelf de stap en ga over op
HERBALIFE
met introductie en nazorg door een officiële distributeur, die u helpt met uw gezondheids- of gewichtsbeheersingsprogramma.
Bel voor info of afspraak: 376650
Ook 's avonds.

Personeel gevraagd
Stevige hulp in de huishouding
3 ochtenden in de week, omgeving Rooi Catootje, eigen vervoer.
Tel.: 680871

Gezocht:
DIENSTMEISJE
maandag t/m vrijdag
tel. 615237 - 604753
Carawaraweg # 76
Dominguito

Te huur aangeboden:
HUIS
met 4 slaapkamers, 2 badkamers.
1 maand borg.
tel. 686499

Te Huur
Gemeubileerde 2 slaapkamer APPARTEMENT
f. 600,- excl.
te Otrobanda
Tel.: 642385

Te koop
[redacted]
160 x 140 cm.
tel. 369962
tussen 18.00 - 21.00 uur.

LADY BOUNTIFUL
FASHION BOUTIQUE FOR THE BIG, BOLD, BEAUTIFUL WOMAN
Grandioze Uitverkoop
korting tot 35 % op onze gehele kollektie
Sizes Open through lunch
14 - 26 Tues.-Fri. 10 a.m.-6 p.m. (Sat. 10 a.m.-1 p.m.)

ICE
Independent Consulting Engineers (I.C.E.) N.V. is een middelgroot ingenieursburo op het gebied van civiele techniek, architektuur en projektmanagement met vestigingen in St. Maarten en op Curaçao.

Op beide buro's zijn momenteel vakatures voor

BOUWKUNDIG TEKENAARS

- Opleiding: HTS/UNA afdeling Bouwkunde of MTS afdeling Bouwkunde met minimaal 5 jaar ervaring
- ervaring in het tekenen met Auto Cad.
- ervaring en interesse in computer technieken
- brede belangstelling voor het Vakgebied
- goede kontaktuele eigenschappen
- goede schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid
- beheersing van de Nederlandse, Engelse en Papiamentse taal

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan: Independent Consulting Engineers (I.C.E.) N.V. Seru Loraweg 17A.

Voor nadere informatie kunt u kontakt opnemen met de heer George Douglas

Ons telefoonnummer is 656530

YELLOW PAGES!
Your most complete guide to business in Curaçao...
You can't afford not to be listed.
Final deadline for advertisement is September 15th, 1994.
For more information, please contact
"Buki di Telefon" department,
Tel. 636636 or 636550
SETEL

Voor een appel en een ei krijgt U prutswerk.
Voor een fatsoenlijk tarief echter vakwerk.
Voorkom ellende met Uw elektrische installatie en werk met de vakman.
Neem een besluit
Kies
VOORUIT
Rozenweg
Tel. 378961
Fax. 370281

TE HUUR AANGEBODEN
't Valkennest Apartments
Rustiek gelegen, artistiek ingerichte appartementen omgeven door een weelderige, tropische tuin, voor kort- en langerverblijvers. Tevens autohuur en duiken mogelijk.
Aantrekkelijke week- en maandtarieven (all-in).
Voor verdere inlichtingen:
Tel: 682259 - Fax: 680145

SALAS SPORT SHOP
Salas Sport Shop
Mahaai 32
Tel. 370282 (3 lijnen)

SALAS SPORT SHOP
Salas Sport Store
77 Shopping Center
Jan Noorduynweg,
tel. 698348

Wij hebben voor u:
slaapzakken, walking shorts, bermuda shorts, home gym aparatus, duikbril sets, kinder baseball handschoenen, Wilson tennis rackets, "umbro" sloffen en voetbalschoenen en ballen.
50% korting op **dames tenniskleding**,
50% korting op **alle world cup artikelen.**

UITVERKOOP
t/m eind juli bij
[redacted]
Carawaraweg 76
Profiteer van de lage prijzen.
18.00 - 20.45 uur.

Te huur gevraagd: ongemeubileerde woning
met 2 of 3 slaapkamers in de buurt van Jul'dorp, Mahuma, Goede Hoop of Juan Hato.
per maand.
brieven onder letters S bureau van dit blad, Curaçao

GEVRAAGD
Spreek je Nederlands, Engels, Spaans en kun je goed omgaan met klanten en heb je zin om in een 5 sterren hotel te werken?
Bel dan telf. 368800 ext 7975

VAKANTIE AANBIEDING
15% KORTING
op alle duikartikelen
Bij aanschaf volledige duikset:
MASTERDIVE N.V.
Fokkerweg 13 - Tel. 654942

Ceres
100% pure fruit juice
12 flavours

Appletiser
Heeft U 't al geproefd
Renmar Trading - Tel. 652061

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 26 JULI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.645	2.700	2.760
NED GLD (per Nf. 100)	99.31	100.03	100.83
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	131.51	132.23	133.03
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	31.52	32.62	33.32
DUITSE MARK (per Dm. 100)	111.54	112.26	113.06
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	181.02	181.88	182.68
ECU (per Ecu 100)	-.-	215.18	215.98

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: -
Reserve Requirement: 7%
Reserve Period: 18 juli-15 aug.
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.36% Eff. rendement 4.50 % Land
.00 % obl. 1989/1999 koers: 102.91% Eff. rendement 7.30 % Land
.25 % obl. 1989/2004 koers: 101.69% Eff. rendement 8.00 % Land
.625% obl. 1990/1995 koers: 102.96% Eff. rendement 6.25 % Land
% obl. 1991/1996 koers: 103.98% Eff. rendement 6.65 % Land
.75% obl. 1993/1996 koers: 102.24% Eff. rendement 6.35 % Land
% obl. 1992/1997 koers: 104.16% Eff. rendement 6.75 % Eiland
.625% obl. 1992/1997 koers: 104.66% Eff. rendement 6.85 % Eiland
.625% obl. 1993/1998 koers: 104.98% Eff. rendement 7.00 % Eiland
.00 % obl. 1993/1998 koers: 103.14% Eff. rendement 7.05 % Eiland

'Front-running'-schandaal op aandelenbeurs Frankfurt

FRANKFURT — Op de aandelenbeurs van Frankfurt dreigt een schandaal te barsten dat zijn weerga sinds de Tweede Wereldoorlog niet kent. Een groep effectenhandelaren en bankmedewerkers zou jarenlang handel met voorkennis hebben gepleegd en daarmee ruim 100 miljoen mark hebben verdiend.

Het bestuur van de aandelenbeurs heeft gisteren een intern onderzoek gelast. De officier van justitie in Frankfurt is reeds een onderzoek begonnen tegen vijf handelaren op verdenking van belastingontduiking. Zij zouden namelijk hun winst naar het buitenland, waarschijnlijk Zwitserland, hebben gesluisd.

De betrokken handelaren zouden aan 'frontrunning' of 'voorlopen' hebben gedaan. Zodra één van hen lucht kreeg van een belangrijke aankooporder, lichtte hij zijn partners in. Gezamenlijk kochten zij dan stukken op waardoor de koers werd opgedreven. Vervolgens deden zij de aandelen tegen een fikse winst van de hand.

De zaak kwam aan het rollen na een inval bij de vestiging van de Duitse bank Merck, Finck & Co. in Frankfurt door de belastingdienst. Een van de cliënten van de bank, volgens de Duitse media de Geneefse beleggingsfirma Confide, was het doelwit van de actie. De handelaren hadden daar hun winst uitstaan.

Voorzover 'front running' wordt beschouwd als een vorm van 'insider trading' of handel met voorkennis, kunnen de betrokkenen niet worden aangepakt. In Duitsland is handel met voorkennis niet verboden. Er geldt alleen een gedragscode om dit soort praktijken te ontmoedigen. Het Duitse parlement heeft eerder deze maand wel een wet aanvaardt, die dat verbiedt. Maar volgens beurswoordvoerder Stefan Lutz heeft de wet, die in augustus of september in werking treedt, geen terugwerkende kracht.

... jaar geleden al werden medewerkers van onder andere Deutsche Bank en Dresdner Bank, de twee grootste en rijkste banken van Duitsland, ervan verdacht dat ze het niet zo nauw namen met de regels voor de effectenhandel. Hun aantal liep op tot 150. De beurs in Frankfurt zelf nam destertijd geen maatregelen omdat geen overtreding van regels kon worden geconstateerd. Het Openbaar Ministerie probeerde verdachten te pakken op belastingontduiking.

De betrokken banken ondernamen slechts schoorvoetend actie. Zo stuurde de Dresdner Bank vijf man de laan uit. Deutsche Bank, die pas stappen nam toen de beurs een speciale commissie instelde maar verder alle schuld afwees, stuurde het hoofd van de optie-afdeling 'met vakantie'.

FINANCIEEL NIEUWS

Grote omzet bier-aandelen

AMSTERDAM — De bieren hebben zich vanmorgen op de Amsterdamse effectenbeurs weer goed laten smaken. De grootste stijging werd toebedeeld aan Grolsch. De oostelijke brouwer kreeg er bij een bijzonder grote omzet van ruim 31.000 stukken in de eerste twee uur van de handel 3,6 procent bij door met Nf 1,80 te stijgen naar Nf 51,80. De handel in Heineken had een min of meer normale omvang, maar de koers ging Nf 4,10 of 1,8 procent omhoog naar Nf 229,50. Heineken Holding verbeterde zich bij geringe handel Nf 3,60 ofwel twee procent tot Nf 206,30.

Andere versnaperingswaarden zaten eveneens in de lift. IJskoning Unilever ging Nf 1,30 of 0,7 procent omhoog naar Nf 190 en Bolswessanen steeg drie dubbeltjes tot Nf 39,10.

Overigens was de aandelenmarkt in haar geheel vast gestemd, zoals bleek uit de stand van de AEX. Deze graadmeter kwam 2,91 punt hoger op 406,43. Wall Street werd gisteren vriendelijk gesloten, de Londense beurs zette eveneens haar beste beentje voor en de dollar werd driekwart cent duurder.

Fokker viel uit de boot. Het vliegtuigaandeel verloor een dubbeltje naar aanleiding van het nieuws, dat de Amerikaanse fabrikant McDonnell-Douglas plannen smeedt voor de bouw van een toestel met 100 stoelen en zo een rechtstreekse concurrent voor de Fokker 100 in de steigers zet. Raambekleder Hunter Douglas (Luxaflex) kon beleggers evenmin bekoren, want de koers zakte veertig cent tot Nf 76,30.

De amusementssector speelde in majeur. Polygram verbeterde zich Nf 2,30 ofwel drie procent tot Nf 79 op grond van plannen voor vestiging in Polen. Moedermaatschappij Philips steeg vier dubbeltjes (0,8 procent) tot Nf 53,50.

De financiële waarden zochten het ook hogerop, net als de uitgeversfondsen. Onder de industriële waarden leidde Hoogovens de dans met een stijging van Nf 1,50, overeenkomende met twee procent, tot Nf 77.

Op de lokale markt ging Borsumij Wehry dertig cent omhoog naar Nf 39,10. De handelmaatschappij maakte bekend op te houden met de financiering van computerdochter Manudax Nederland, omdat die geen levenskansen meer heeft.

McDonnel Douglas wordt sterke concurrent Fokker

NEW YORK — Het Amerikaanse McDonnell Douglas wil een vliegtuig voor 100 passagiers ontwikkelen. Begin volgend jaar beslist de top of de 100-zitter in produktie wordt genomen. Met de MD-95 kan McDonnell Douglas een sterke concurrent worden van de Fokker-100.

Volgens de Amerikaanse zakenkrant *Wall Street Journal* kost de gehele ontwikkeling van de MD-95 minder dan 500 miljoen dollar. Dat de kosten zo laag kunnen zijn, heeft te maken met het feit dat McDonnell Douglas het ontwerp gedeeltelijk baseert op de al bestaande DC-9. Deze DC-9, een ontwerp uit de jaren zestig, is verouderd. Er vliegen nu zo'n 700 DC-9's rond bij 60 luchtvaartmaatschappijen. De MD-95 moet de opvolger worden van de DC-9.

Dat het een grote concurrent van de Fokker-100 kan worden, bewijst de prijs. McDonnell zal het nieuwe toestel voor ongeveer 25 miljoen dollar verkopen, zo zegt McDonnell-directeur Hood in een interview met de zakenkrant. De Fokker-100, waarvan er al zo'n 250 zijn verkocht, kost ongeveer 28 miljoen dollar. Fokker heeft verschillende Amerikaanse klanten, waaronder American Airlines en USAir.

Voor Fokker, dat net een harde reorganisatie achter de rug heeft, zal de strijd om de weinige orders harder worden als McDonnell besluit de MD-95 op de markt te brengen. Op de vliegtuigmarkt voor 100 passagiers moet Fokker nu al concurreren met Boeing (737-500), British Aerospace en Airbus (A-319). De vliegtuigmarkt heeft momenteel zwaar last van de recessie. Sommige vliegtuigmaatschappijen hebben zelfs orders opgedaan gemaakt.

Eén van de kopers van de McDonnell-machine zou de KLM-deelneming Northwest Airlines kunnen zijn. Die maatschappij besloot onlangs een deel van zijn verouderde DC-9-vloot te moderniseren. Ook de Scandinavische luchtvaartmaatschappij SAS is een potentiële koper. Fokker is ook in de running voor een opdracht van SAS.

De Amerikaanse beurs reageerde erg negatief op de nieuwbouw-plannen van McDonnell Douglas. Het aandeel zakte maar liefst 4 dollar tot 110 dollar. Veel analisten geloven niet dat McDonnell Douglas zijn aangeslagen vliegtuigdivisie voor de burgerluchtvaart met de MD-95 voldoende ruggegraat kan geven.

Forse winstdaling voor Schlumberger

ROTTERDAM — Het Amerikaanse Schlumberger, gespecialiseerd in diensverlening aan de olie- en gasindustrie, zag zijn nettowinst in het tweede kwartaal flink onderuitgaan. Het nettoresultaat liep met 24 procent terug tot 123 miljoen dollar. Ook de omzet zakte, met 5 procent tot 1,64 miljard dollar.

Schlumberger heeft vestigingen in Assen, Coevorden en IJmuiden, die werkzaam zijn voor de olie- en gasproduktie. In Delft wordt geofysisch onderzoek verricht. Verder is er een werkmaatschappij in Dordrecht (Schlumberger Industries), waar met 200 werknemers gas-, water- en elektriciteitsmeters worden vervaardigd. In Bladel houdt Koppens-Schlumberger zich bezig met de produktie van benzinepompen, waarvan de distributie weer in Ridderkerk wordt geregeld.

De tegenvallende cijfers wijt Schlumberger 'aan de geringe activiteiten in het Midden-Oosten, Nigeria en de Noordzee. Daardoor werd de sterke groei in Noord-Amerika tenietgedaan'. Over de eerste helft van 1994 zakte de omzet met één procent ten opzichte van de vergelijkbare periode in 1993. De nettowinst slonk met zeventien procent.

In Noord-Amerika steeg het aantal in operatie zijnde boorinstallaties met achttien procent. Daarentegen zakte dat aantal in de rest van de wereld met vijf procent tot een niveau van voor de oliecrisis van 1973. De omzet viel buiten Noord-Amerika overigens nog sterker terug dan het aantal boorinstallaties. Dat kwam vooral voor rekening van Geco-Prakla. De omzet van de divisie meet- en regelsystemen zakte in dollars vijf procent, en in nationale valuta's met twee procent.

Schlumberger is niet pessimistisch over de naaste toekomst. De wereldvraag naar olie vertoont een sterke stijging, terwijl het aanbod krapper wordt. "Sommige Opeclanden hebben zelfs moeite hun quota te produceren. Een dergelijk klimaat moet leiden tot een versterking van de olieprijzen en een toename van de activiteiten", aldus topman Baird. Dat biedt Schlumberger de kans zijn prijzen te verhogen.

Zware verliezen Hollandse Signaal

HENGELO — Hollandse Signaalapparaten is vorig jaar diep in het rood weggezakt. Het verlies bedroeg Nf 113 miljoen tegen minus Nf 87 miljoen in 1992. Het bedrijfsresultaat werd gehalveerd tot circa Nf 21 miljoen. De omzet bleef met Nf 563 miljoen vrijwel onveranderd. Dit heeft financieel directeur drs. Engel desgevraagd bevestigd.

Engel verwacht dat het bedrijfsresultaat dit jaar dat van 1992 (ongeveer Nf 40 miljoen) zal evenaren. Wel moet rekening worden gehouden met grote afschrijvingen van het vermogen. Voor goodwill zal ongeveer Nf 140 miljoen worden afgeschreven, waardoor het eigen vermogen Nf 100 miljoen negatief wordt.

Hollandse Signaal BV is een dochter van Thomsen CSF. Vroeger maakte de onderneming deel uit van het Philips-concern. Volgens Engel is het te verwachten negatief eigen vermogen (thans nog Nf 17 miljoen positief) geen groot probleem voor de onderneming. De klanten betalen veelal vooruit, waardoor geen liquiditeitsproblemen ontstaan, aldus Engel.

Koeweit overweegt zijn burgers inkomstenbelasting op te leggen. De minister van Financiën, Nasser al-Rodhan, denkt ook aan de invoering van belastingen voor bedrijven en aan omzetbelasting op diensten.

McDonnel Douglas onder uit op Wall Street

NEW YORK — Op een rustige Newyorkse effectenbeurs gisteren was de Amerikaanse vliegtuigproducent McDonnell Douglas de grote negatieve uitzondering. De onthulling in een krant dat de maatschappij een nieuw vliegtuig wil ontwikkelen, werd niet beloond. De Dow Jones-index vertoonde een plus van 6,8 punten op 3741,84, maar McDonnell Douglas moest bijna vijf dollar inleveren op 110 dollar.

Ondanks het sterke verlies van de vliegtuigbouwer was het op de vloer rustig. Kleine verkoopprogramma's zorgden voor iets lagere koersen tijdens de ochtendhandel. Daarna volgde een bescheiden herstel door de vriendelijke stemming op de obligatiemarkt. De flink lagere winsten bij de olieconcerns werd voor kennisgeving aangenomen.

Op de Newyorkse valutamarkt noteerde de dollar tegen het eind van de handel Nf 1,7820. Vorige week vrijdag was de 'greenback' goed voor Nf 179,30.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	25-07	FRANKFURT	PREV	25-07	AMSTERDAM	PREV	25-07
DOW JONES	3733	3741	DAX INDEX	2150	2136	EOE	403.00	403.52
AM.EXP.	26.63	26.25	BASF	310.00	308.70	ABN-AMRO	58.30	58.90
ATT	53.75	54.50	COMMERZBK	341.00	337.00	AEGON	97.40	98.90
ALZA CORP	22.13	21.38	DAIMLER B.	771.00	786.00	AHOLD	46.80	46.80
ARCHER	24.25	25.00	DEUTS.BK	732.00	730.00	AKZO	208.00	211.20
BORDEN	12.75	12.25	MAN	435.00	431.00	AMEV	73.70	73.50
CITICORP	40.50	40.25	PREUSSAG	448.00	447.00	DSM	142.70	141.30
COASTAL CO	32.38	31.25	SIEMENS	683.00	679.00	ELSEVIER	163.90	162.60
COCA COLA	42.50	43.25	VW	496.00	492.10	FOKKER	16.40	16.60
CORNING IN	31.75	31.38				GIST BROC.	48.10	48.00
DISNEY	41.38	41.13				HAGEMEYER	140.00	139.90
DUPONT	60.25	59.50				HEINEKEN	221.00	225.40
EAST.KODAK	47.75	48.50				HOOGOVENS	74.30	75.50
EXXON	58.38	58.90	LONDON			ING	77.60	77.60
FORD	31.00	31.38				KLM	52.60	52.50
GEN.ELECT.	48.75	49.88	FT-100 IND	3114	3106	KNP-BT	48.00	48.10
GEN.MOTORS	50.50	49.88				NEDLLOYD	66.70	67.00
HEINZ	32.75	32.88	ARGYLL	2.66	2.68	NUTRICIA	88.00	86.30
HOMESTAKE	19.00	19.00	BARCLAYS B.	5.45	5.45	PHILIPS	53.10	53.18
IBM	60.25	62.25	BASS	5.52	5.57	POLYGRAM	77.40	76.70
KELLOGG	54.00	52.63	BRITISH ST	3.92	3.91	ROBECO	117.50	116.90
MC DONALDS	28.50	28.50	BRITISH TEL	3.76	3.77	ROLINCO	119.30	119.00
MEAD	43.38	43.75	CADBURY	4.39	4.34	RORENTO	86.80	86.90
MERCK	29.50	30.00	CABLE & W.	4.32	4.32	RODAMCO	54.90	55.60
MINNES.MNG	50.75	50.88	GRAND MET	4.16	4.20	ROYAL DUTCH	196.80	196.40
MOBIL CORP	83.63	84.38	MARKS & SP	4.28	4.29	UNILEVER	188.70	190.70
PFIZER	60.50	61.63	REDLAND	5.28	5.26	VMF STORK	48.00	47.90
P MORRIS	54.25	54.75	TATE & LYL	4.17	4.15	VNU	184.30	188.30
QUAKER	75.25	75.00						
SEARS	47.38	47.88	TOKYO			TORONTO		
UP JOHN	30.50	30.75						
US SURGIC	22.38	21.50	NIKKEI DOW	20462	20297	TSE 300	4171	41.68
VALERO	19.13	19.25						
			BRIDGESTON	1600	1590	ALCAN	33.63	33.63
			CANON	1770	1760	BELL	46.88	46.88
GOLD	384.80	384.90	DAI ICHI K	1790	1740	BANK OF NS	25.00	24.75
SILVER	5.29	5.31	DAIWA SEC.	1680	1630	CAN.PAC.	20.38	20.50
CRUDE OIL	19.54	19.41	HITACHI	1010	1000	IMASCO	33.88	34.13
US$/YEN	98.65	98.68	HONDA MOT	1800	1770	LAIDLAW	10.13	10.25
US$/DMARK	1.60	1.58	JAPAN AIRL	711	717	MOORE	24.50	24.88
GBP/US$	1.53	1.53	NOMURA SEC	2360	2320	NORANDA	24.50	24.38
US$/NLG	1.79	1.78	NIPPON STE	340	339	PLACER DOME	26.75	26.88
ECU/US$	119.90	120.40	MAZDA	580	590	POWER CORP.	19.88	20.13
CAN/US$	1.38	1.37	SONY	5950	5950	ROYAL BANK	27.50	27.75

Door lagere olie- en gasprijzen

Grote verliezen voor alle Amerikaanse olieconcerns

NEW YORK — De sterke daling van de olie- en gasprijzen heeft een verwoestend effect gehad op de winstcijfers van de Amerikaanse oliemultinationals Exxon, Mobil en Texaco. Zij rapporteerden gisteren winstdalingen van enkele tientallen procenten in het tweede kwartaal. Texaco spande de kroon met een achteruitgang van 92 procent.

De cijfers zullen door de analisten binnen de bank- en effectenwereld goed bestudeerd worden. Koninklijke Shell, de Nederlands-Britse oliegigant, komt op 11 augustus met zijn gegevens over het tweede kwartaal.

De sterkste daler was Texaco dat een minus van maar liefst 92 procent liet zien. De nettowinst in het tweede kwartaal 1994 kwam uit op een magere 28 miljoen dollar tegenover 309 miljoen dollar in dezelfde periode van het jaar ervoor. Ook het operationeel resultaat liep een forse deuk op. Dat resultaat zakte met ruim zestig procent van 312 miljoen dollar naar 115 miljoen dollar.

Volgens de oliemultinational werd het resultaat gedrukt door de lagere prijzen op de olie- en gasmarkt. De prijs voor een vat olie was in de tweede periode gemiddeld twee dollar lager dan in het tweede kwartaal van 1993. In Europa bijvoorbeeld zakte de prijs voor een vat olie zelfs naar de 13 dollar. Het was de laagste notering sinds vijf jaar. De oliemarkt verkeerde eind maart in mineur na het mislukken van het Opec-overleg over het beperken van de olieproduktie. Inmiddels heeft de prijs zich hersteld. Voor een vat olie wordt op de Londense termijnmarkt nu ruim 17 dollar betaald.

Mobil moest het voorbeeld van Texaco volgen. Daar zakte het netto-inkomen in het tweede kwartaal met ruim zestig procent van 579 miljoen naar 198 miljoen dollar. Ook hier waren de lagere olie- en gasprijzen de schuldigen.

Exxon tenslotte, de grootste oliemaatschappij in de Verenigde Staten, slaagde erin de schade te beperken. De firma met de tijger noteerde een nettowinst van 885 miljoen dollar. In 1993 was Exxon nog goed voor een plus van 1,23 miljard dollar. Ook Exxon had last van lagere prijzen. Ook stonden de raffinaderij-marges onder druk door de recessie in sommige landen. Aan het eind van de tweede periode ging de prijs voor een vat olie weliswaar omhoog, maar kon het duurder worden van deze grondstof niet verwerkt worden in de prijs aan het benzinestation.

De enige Exxon-divisie die wel een winststijging liet zien, was de chemie. Het bedrijfsresultaat werd meer dan verdubbeld tot 190 miljoen dollar. De stijging van de marges waren hoger, zo verklaarde de oliemultinational. Dat lichtpuntje was ook bij Texaco zichtbaar. Daar steeg het resultaat met 26 miljoen dollar naar 39 miljoen dollar.

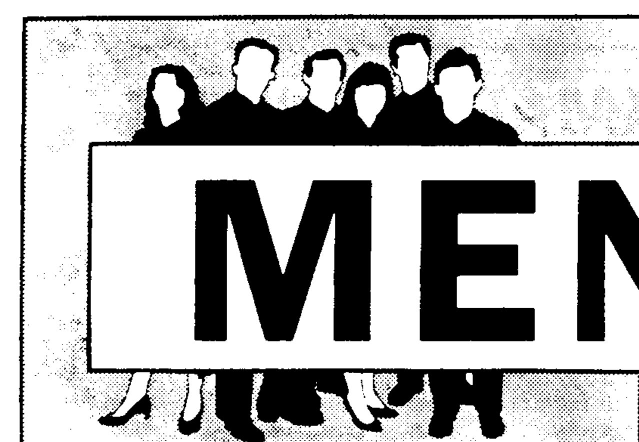
Lichte koersstijging Amerikaanse dollar

AMSTERDAM — De Amerikaanse dollar is vanochtend in Amsterdam licht gestegen. De munteenheid noteerde rond 10.00 uur Nf 1,7850 tegen Nf 1,7770 gisteren aan het slot van de handel. De koersstijging deed zich al voor in New York, waar de valuta gisterenmiddag op Nf 1,7820 sloot.

De koersstijging sinds gisterenmiddag volgt op een korte terugval eerder op de dag als gevolg van winstnemingen. Vorige week is de dollarkoers weer aardig aangetrokken als gevolg van uitlatingen van Amerikaanse autoriteiten, die zeiden de koersdaling van de dollar van de afgelopen weken ernstig te nemen. Niet uitgesloten is dat de monetaire autoriteiten in de Verenigde Staten de geldmarktrente binnenkort voor een vijfde maal dit jaar zullen verhogen.

De handel is ook in afwachting van ontwikkelingen in de vandaag startende Congres-hoorzittingen in de Whitewater-affaire in de Verenigde Staten. Deze zaak handelt om de kwestieuze vastgoed-investeringen van de Amerikaanse president Clinton in de late jaren zeventig in de staat Arkansas.

Ook in Tokyo ging de dollar omhoog. De 'greenback' sloot er 0,23 yen hoger op 98,70 yen. De Nikkei-index van 225 toonaangevende waarden eindigde 47,71 punten hoger op 20.345,37.



MENSEN



WILLEMSTAD— Van kunstenares Asyla ten Holt kunnen deze week nog schilderijen bekeken worden in het ITC. De expositie is de hele dag toegankelijk en de entree is gratis. Op de foto Ten Holt met dochter Isha.

Prins Pieter -Christiaan voltooit vierdaagse

De 78ste **Vierdaagse van Nijmegen** had een koninklijk tintje. Prins Pieter-Christiaan liep mee en zijn trotse moeder prinses Margriet spelde hem bij de intocht het Vierdaagsekruis op. Vader Pieter van Vollenhoven speldde een medaille op bij vijf wandelaars, die dit jaar voor de vijftigste keer meeliepen. Pieter-Christiaan, die thuis 'PieCie' wordt genoemd, studeert rechten in Utrecht.

Hij was één van de 30.976 wandelaars die dit jaar de eindstreep haalde en feestelijk werd ingehaald door 300.000 toeschouwers. De deelnemers aan deze Vierdaagse van Nijmegen hadden het dit jaar zwaar, wegens de hitte. Ze beschoten zichzelf met waterpistolen en de belangstellenden langs de weg spoten ze regelmatig nat.

De eerste dag vielen diverse wandelaars flauw. De derde dag raakte een wandelaar in coma en liepen acht Deense militairen een lichte zonnesteek op. Ook vielen er tijdens de intocht mensen flauw op de tribune. De Vierdaagse van Nijmegen is het grootste wandelevenement ter wereld.

Hart toeristen stil na bliksem

Bij twee Duitse toeristen is het hart stil blijven staan, nadat vlak naast hen **de bliksem** insloeg. Dat gebeurde op het strand van Den Helder. Zij zijn beiden opgenomen in het ziekenhuis. Het tweetal lag op het strand en keek naar demonstraties rond het jaarlijkse strandspektakel toen de bliksem op korte afstand van hen insloeg. De plaatselijke reddingsbrigade greep echter onmiddellijk in en slaagde erin door reanimatie de bloedsomloop van de onfortuinlijke vakantiegangers weer op gang te brengen. Of de harten van de twee ophielden doordat ze schrokken, of door de stroomsterkte van de ontlading is niet bekend.

Eerherstel Oscar Wilde geweigerd

De Britse minister van Binnenlandse Zaken, Michael Howard, heeft een verzoek van de hand gewezen voor postume gratieverlening aan de schrijver **Oscar Wilde**. Volgens Howard is 'er geen reden aan te nemen, dat Wilde ten onrechte is veroordeeld volgens de wetten uit die tijd'.

Actievoerders in Groot-Brittannië pleiten voor eerherstel voor Wilde, die in mei 1895 werd veroordeeld tot twee jaar dwangarbeid wegens zijn homoseksualiteit. De minister wil echter alleen gratie overwegen indien wordt aangetoond, dat de Ierse schrijver onschuldig was volgens de wetten die destijds van kracht waren.

De afwijzing van het gratieverzoek komt kort na de beslissing van de Westminster Abbey om Wilde te eren. De Abbey, waar onder anderen veel Britse vorsten en kunstenaars begraven liggen, wil Wilde's verdiensten herdenken met een plaquette in de zogenoemde dichtershoek van de kerk. Deken Michael Mayne zei Wilde niet te willen beoordelen op zijn homoseksualiteit, maar op 'de kwaliteit van zijn literaire werk'.

Nadat hij zijn straf had uitgezeten, werd Wilde afgewezen door de Britse society. Hij stierf drie jaar later, in 1900, in Parijs als een gebroken man.

Injectie-pen tegen allergie wespesteken

Mensen met een **allergische reactie** op steken van wespen en andere insecten zouden altijd een zogenoemde adrena-pen bij zich moeten dragen. Bij een steek van een wesp of bij kunnen zij zelf, of omstanders, met zo'n injectie-pen antistoffen in het lichaam spuiten, waardoor de reactie beperkt blijft. Een 44-jarige vrouw werd onlangs in een Nederlands ziekenhuis opgenomen, nadat zij na een wespesteek in coma was geraakt.

Jaarlijks krijgen enkele tientallen mensen te maken met een hevige allergische reactie op een steek van een insect. Hoewel er geen precieze aantallen bekend zijn, waren het er vorig jaar aanzienlijk minder dan in de jaren daarvoor. De oorzaak is gemakkelijk te achterhalen: Het weer was slechter, er waren minder warme, zonnige dagen en daardoor waren mensen maar zelden massaal buiten te vinden. Bovendien waren er door het slechte weer ook minder wespen.

Nederlander drinkt veel vruchtesap

De Nederlander drinkt per jaar meer dan 23 liter **vruchtesappen**. Met deze consumptie neemt Nederland binnen de Europese Unie de tweede plaats in. Absolute koploper is Duitsland, waar per persoon jaarlijks 39 liter wordt gedronken.

Frankrijk, Italië en Spanje lopen nog achter in consumptie, maar daar groeit de markt snel. De vraag naar gezonde, natuurlijke produkten gaat ten koste van de consumptie van alcoholische dranken. Brazilië is veruit de grootste exporteur van sinaasappelsap.

Aaien verhoogt produktie varkens

Wees eens wat vriendelijker tegen **varkens**. Een liefdevolle behandeling van deze dieren kan namelijk de produktie aanzienlijk verhogen, zo meldden Australische onderzoekers. Het programma 'Pat a pig' (aai eens een varken) moet de varkenshoeders leren hoe ze goed moeten omgaan met hun ham- en baconproducent. Volgens wetenschappers van de La Trobe-universiteit in Melbourne zijn varkens zeer gevoelige dieren, die door ruwe methoden stress kunnen oplopen. Een vriendelijke aanpak kan echter wonderen verrichten en zelfs het aantal zeugen doen toenemen.

Regelmatig slaan en schoppen veroorzaakt bij het varken een toestand van angst, zegt de dierpsycholoog Grahame Coleman. "Daarentegen kan een hoeveelheid positief lichamelijk contact met vriendelijke tikjes en aaien de stress terugdringen en het aantal geboortes doen toenemen."

Auteur Histoire d'O eindelijk bekend

Wie de werkelijke auteur is van de geruchtmakende pornografische roman **Histoire d'O** is door het Amerikaanse tijdschrift The New Yorker onthuld. Daarmee is een eind gekomen aan veertig jaar durende speculaties. Het boek, dat in 1954 verscheen onder het pseudoniem Pauline Reage, is geschreven door een vrouw. De nu 86-jarige journaliste en vertaalster Domenique Aury vertelde dat zij de roman schreef om haar minnaar Jean Paulhan een plezier te doen.

Velen hebben beweerd dat hij de auteur was. De gewelddadige seks in het boek zou alleen aan mannelijke fantasie ontsproten kunnen zijn. Paulhan, in zijn tijd een geducht criticus en redacteur van de grote uitgeverij Gallimard, had nu eenmaal het voorwoord geschreven. Bovendien was het bekend dat hij waardering had voor het werk van De Sade.

Aury was de minnares van Paulhan toen zij rond de veertig was en hij over de zeventig. Met haar boek wilde zij hem blijven boeien. "Wat kon ik anders?" zegt zij in The New Yorker, "ik was niet jong, ik was niet mooi, het was nodig om naar andere wapens te grijpen."

Dief verijdelt bomaanslag

Een dief heeft vermoedelijk een **guerrilla-aanslag** in Groot-Brittannië voorkomen toen hij een koffer met een bom stal. Een bewoner van een Londense voorstad zag hoe een dief voor een winkel een koffer liet vallen. Geschrokken liep de dief de straat af, wees daarbij op de koffer en schreeuwde: "Het is een bom, het is een bom."

De politie kon het explosief onschadelijk maken nadat ze een groot deel van de binnenstad had afgezet. Een ooggetuige over de dief: "Ik denk dat hij in de toekomst twee keer nadenkt voordat hij koffers steelt die niet van hem zijn. Blijkbaar hoopte hij iets waardevols daarin te vinden. Ik wed dat het de schrik van zijn leven was."

Diana begint zaak tegen fotograaf

De Britse prinses Diana zal voor het gerecht getuigen tegen de eigenaar van het Londense fitness-centrum, die haar vorig jaar met een verborgen camera fotografeerde. Tegen het advies van haar advocaten in wil **Lady Di** het op een proces aan laten komen, waarbij ze volgens het dagblad The Sun zelf in de rechtszaal zal verschijnen.

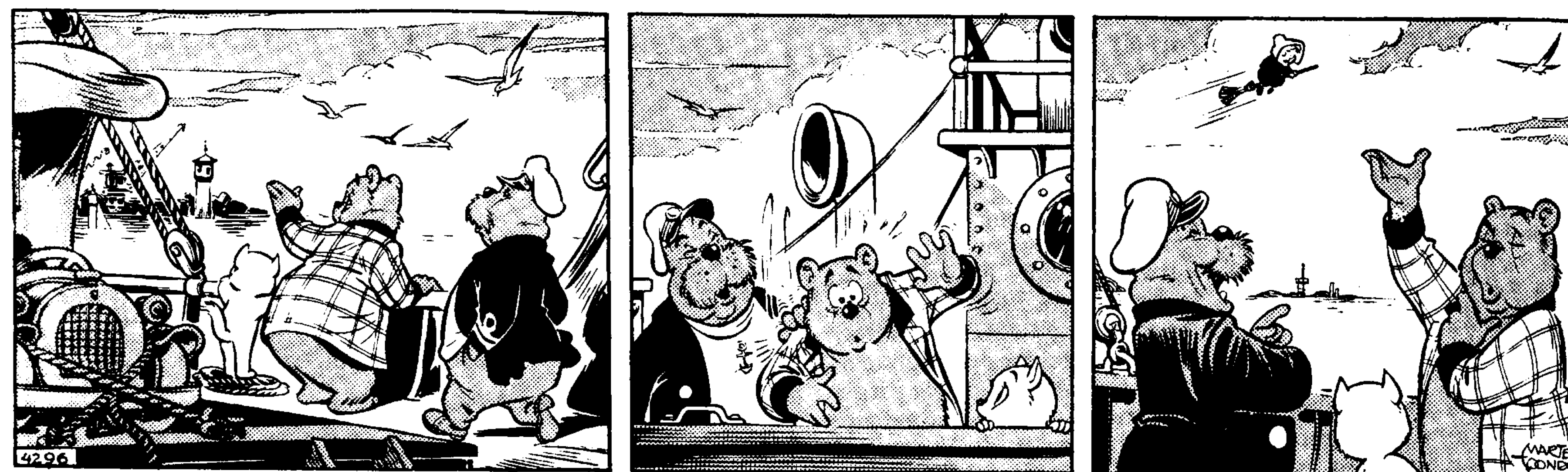
De weinig flatteuze foto's van de prinses, die oefeningen deed in de fitnessruimte waar de camera was verborgen, deden de roep opleven om wettelijke bescherming van het Koninklijk Huis tegen al te opdringerige pers. Diana deed zowel de fotograaf als het dagblad The Daily Mirror, dat de foto's publiceerde, een proces aan. De zaak komt waarschijnlijk volgend jaar voor.



Adeline Weert is op 18 juli afgestudeerd als bedrijfseconoom aan de Katholieke Universiteit Brabant. Adeline was ex-student van het Maria Immaculata Lyceum. Zij keert binnenkort terug naar Curaçao. Toekomstig adres Esmeraldaweg 33.

De **VSB Groep**, een Fortis-onderneming, neemt de aandelen Defam Financieringen te Bunnik over van Pon Holdings te Nijkerk. Defam is een gespecialiseerde consumptief-kredotaatschappij, die gebruik maakt van tussenpersonen als distributiekanaal. Het balanstotaal bedraagt ruim 350 miljoen gulden, het aantal medewerkers is 18.

Heer Bommel en het ontstoffen
door Marten Toonder



4296 — Enkele uren later, toen de lading aan boord gebracht was, koos de *Albatros* het ruime sop.

Heer Bommel en Tom Poes stonden aan de verschansing en keken naar de goede stad Rommeldam, die langzaam kleiner werd.

"Vaarwel, oud leven", sprak heer Ollie met gesmoorde stem. "We laten achter ons wat stoffig en vastgekoekt is en we beginnen opnieuw, wat jij, jonge vriend?"

"Hm", zei Tom Poes. "Een poosje wel, denk ik."

"Wat bedoel je met een poosje?", riep heer Bommel uit. "Onzin, je ziet hier naast je een nieuwe heer, die het stof van twintig jaren van zich heeft afgeschud, als je begrijpt wat ik bedoel. De Stuif-eilanden wenken in de verte. Daar ligt ons toekomstige vaderland!"

"Die Hobbels!", riep Wal Rus, die toevallig passeerde. "Je bent een grapjas, hoor! Wat wil jij eigenlijk op de Stuivers beginnen, meneer?"

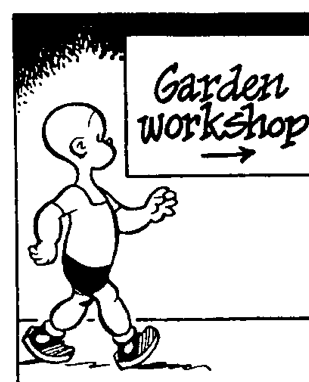
Heer Ollie richtte zich fier op.

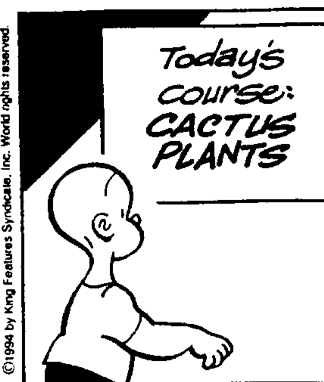
"Mijn naam", sprak hij met grote nadruk, "is Olivier B. Bommel. Ik verzoek u die goed te onthouden. En bovendien schijnt u niet te begrijpen wat er in een heer van stand omgaat. Ik weet dat ik daarginds een leemte achterlaat; reeds spoedig zal ik niet meer dan een legende zijn. Maar het vernieuwen zit ons Bommels in het bloed. Wat jij, jonge vriend?"

"Die is goed!", riep de gezagvoerder uit. "Je blijft toch altijd dezelfde, Bobbels!"

Tom Poes zei niets. Hij staarde naar een vreemde vogel die hoog boven het schip vloog en volgde die aandachtig.........

HENRY ® **By Dick Hodgins**

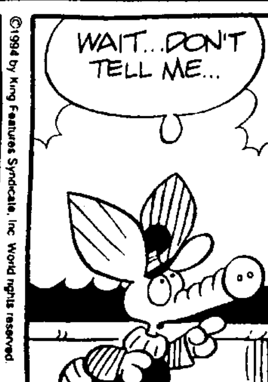


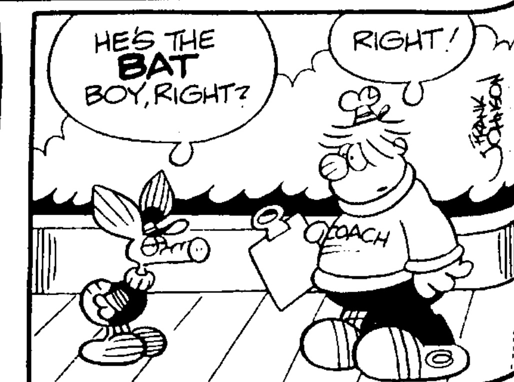




BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



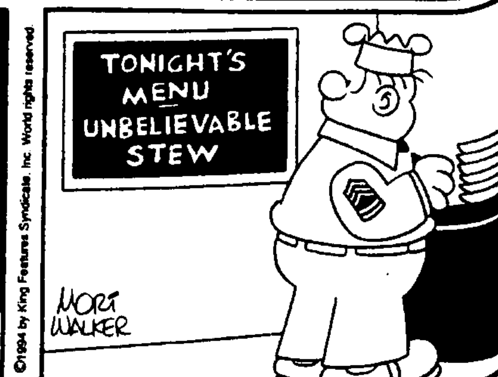




BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**







REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**







CURAÇAO

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. Tel.: 682344/682947, 682412/682574. Fax: [illegible]1800. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.

Voor de wachtzuster gelieve tel.: [illegible]3661 te bellen na 17.00 uur.

Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van 08.00-08.30/[illegible]-15.00 uur

Wijkhuize Halman Otrobanda: tel.: [illegible]3258; spreekuur: woensdag van [illegible].00-11.00 uur,

Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.

Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. Spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**

Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 08.00-11.00 uur.

[illegible] (Kerssl Specht): [illegible]8577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.

Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-[illegible].00 uur.

Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-[illegible].00 uur.

[illegible]spreekuur voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/[illegible] Pinstraat. Tel.: [illegible]

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

[illegible] Goslaweg 16. P.O. Box [illegible]. Tel.: 692231/692232. Fax: [illegible]709; geopend van 07.00-17.00 uur.

Voor Bandabou: Siberie Kavel 16; open [illegible] 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.

Voor de wachtbroeder vanaf 22 juli om [illegible] uur t/m 29 juli om 07.00 uur gelieve tel.: 693271 of page 310-1179 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. P.O. Box [illegible]19. Tel.: 691836/ 692510. Fax: [illegible]1683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.

Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

[illegible]tein 35, tel.: 648077/648387; open [illegible] maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: [illegible]88 of 601790 te bellen.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:

Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel.: 689676/689808.

Punda:

Vredenberg, Socratesstraat 3. Tel.: 613300/654492.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?

Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE

Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:

Kliniek Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op maandag en vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-11.00 uur.

Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op woensdag van 13.00-15.00 uur.

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK

(Curaçao Seamen's Mission)

Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op dinsdag t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. Radioprogramma: elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU

Voor informatie tel.: 379289, 373023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING

POSTKANTOOR GROOT KWARTIER

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.

Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.

Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544

openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur, op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO

Het Dierenasiel Parera (tel.: 654300/ fax: 371713) is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13.00-17.00 uur, zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur, zondag gesloten.

DIERENARTS

voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

WEGA DI NUMBER

9176
6746
7372

AMIGOE
Colofon

AE
(kanaal 73)

DINSDAG

15.30 Banacek
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Biography
21.00 Touch of Frost
23.00 Time Machine
24.00 Biography
01.00 Touch of Frost
03.00 Time Machine
04.00 Friday's Curse

CBS
(kanaal 75)

DINSDAG

15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Rescue 911
20.30 CBS Tuesday Night Movie
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.37 Forever Knight
01.35 News
02.10 CBS News Up To the Minute
05.30 CBS Morning News

ABC
(kanaal 77)

DINSDAG

15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Full House
20.30 Phenom
21.00 Roseanne
21.30 Coach
22.00 NYPD Blue
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

CINE
(kanaal 83)

DINSDAG

15.30 *Movie:* Batman
17.30 *Movie:* Poltergeist II
19.00 *Movie:* Delirious
21.00 *Movie:* Curiosity Kills
22.30 *Movie:* Harley Davidson and the Marlboro Man
24.15 *Movie:* Spartacus
15.30 *Movie:* Curiosity Kills
05.00 *Movie:* Adios, Sabata

NBC
(kanaal 85)

DINSDAG

15.00 Rolanda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 American Journal
20.00 Good Life
20.30 Second Half
21.00 John Larroquette
21.30 Café Americain
22.00 Dateline
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 Paid Program
03.05 NBC News Nightside
05.30 News

TBS
(kanaal 89)

DINSDAG

15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Charles in Charge
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Growing Pains
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.30 Sanford & Son
20.00 Goodwill Games
24.05 Goodwill Games
04.05 CHiPs
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

LIFE
(kanaal 91)

DINSDAG

15.00 Thirtysomething
16.00 *Movie:* Christine Cromwell: In Vino Veritas
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Midnight Caller
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 *Movie:* Memories Never Die
23.00 Unsolved Mysteries
24.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

DINSDAG

16.30 Goodwill Games
18.[illegible] [illegible]
18.30 [illegible] in het Nederlands
18.45 Telenovela: Valentina
19.00 Kushina di Oro: met Salda Hernandez; Gelida Yerba Buena
19.30 TeleCuraCao Special
20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws)
21.00 Wega di Number Korsou
21.10 Tuesday Night Movie: The Preppie Murder
22.45 NOVA
24.00 Sluiting
(wijzigingen voorbehouden!)

'House of Spirits'

Verfilming boek Allende in ITC

WILLEMSTAD — Liefde, spiritualiteit, politiek, verval en eenzaamheid. Al deze elementen zijn deze week te zien in het ITC. Paradise Movies presenteert vandaag, morgen en donderdag om acht uur 's avonds de film 'The house of the spirits' gebaseerd op de gelijknamige bestseller van de Chileense schrijfster Isabel Allende.

De film vertoont vier generaties van een Latijnsamerikaanse familie. Het leven van de ambitieuze Esteban Trueba (Jeremy Irons) neemt een geheel andere wending wanneer zijn toekomstige bruid, Roda del Valle, vroegtijdig sterft. Esteban begint een nieuw leven op het platteland waar jarenlang hard werken resulteert in een zeer goed florerende ranch genaamd 'Tres Marias'.

Twintig jaar later ontmoet Esteban op de begrafenis van zijn moeder de veel jongere, helderziende zuster van Rosa, Clara (Meryl Streep). Gedreven door eenzaamheid besluit Esteban met Clara te trouwen. samen met de zuster van Esteban, Peruola (Glenn Close) gaan ze op Tres Marias wonen, waar Blanca (Winona Ryder) uit het huwelijk van Esteban en Clara geboren wordt.

Wanneer jaren later blijkt dat Blanca en één van zijn arbeiders, Pedro (Antonio Banderas) geliefden zijn, opent Esteban de jacht op Pedro. Als de tyrannieke Esteban hem niet te pakken krijgt slaat hij uit pure frustratie zijn vrouw. Clara zweert nooit meer tegen hem te praten en verlaat met Blanca de ranch.

Esteban wordt lijsttrekker van de conservatieve partij en komt hierdoor recht tegenover de door hem gehate Pedro te staan, die lid is van de Arbeiderspartij. Dan nemen militairen de macht over en wordt Blanca door hen opgepakt vanwege haar relatie met de inmiddels ondergedoken revolutionair Pedro. Pas hierdoor accepteert Pedro de liefde van zijn dochter voor Pedro.

Reserveringen voor de film zijn mogelijk tussen 09.00 en 17.00 uur op telefoon 636195. Kaarten kosten kosten 12,50 gulden. Vanaf 14.00 zijn kaarten verkrijgbaar bij de balie van het ITC.

GEBASEERD OP ISABEL ALLENDE'S 'HET HUIS [illegible]'
WINONA RYDER
MERYL STREEP
JEREMY IRONS
GLENN CLOSE
ANTONIO BANDERAS
THE HOUSE OF THE SPIRITS
[illegible] BILLE AUGUST
[illegible] VANESSA REDGRAVE
[illegible] ALONSO
[illegible] OP VIRGIN RECORDS

Clinton: 'Contouren van betere toekomst onderkend'

Hussein en Rabin voldaan over nieuwe relatie Israël-Jordanië

WASHINGTON — De Israëlische premier Yitzhak Rabin en koning Hussein van Jordanië hebben maandag in Washington een verklaring getekend over vrede. Beide landen waren formeel sinds 1948 in staat van oorlog.

De ceremonie, door onder anderen meer dan honderd diplomaten en de Amerikaanse president Bill Clinton bijgewoond, had plaats in de Rozentuin van het Witte Huis. De verklaring moet het begin zijn van de laatste fase van het vredesproces tussen het Hasjemitische koninkrijk en de joodse staat, dat in 1991 tijdens de Midden-Oostenconferentie van Madrid op gang is gebracht.

De koning en de premier glimlachten en schudden meerdere keren elkaars hand tijdens [illegible] ting [illegible]. Clinton, [illegible] gelukkig met [illegible] van zijn buitenlandse politiek, verklaarde: "[illegible] veelbelovende [illegible] hebben deze vooraanstaande staatsleden uit landen die hun wortels hebben in de oudheid, ervoor gekozen de kloof te helen die hun volkeren al te lang heeft gescheiden. Zij sloegen de contouren van een betere toekomst gade, waar anderen alleen maar duisternis zagen."

VERTROUWEN

Hussein antwoordde dat hij in zijn hele leven nog nooit zo'n dag had meegemaakt. Rabin toonde zich enthousiast over de symbolische waarde van hun handdruk. Die betekent volgens hem dat beide landen nooit meer de wapens tegen elkaar zullen opnemen. "Miljoenen ogen in de hele wereld kijken opgelucht en met grote vreugde naar ons." Rabin zei later nog dat afspraken maken met Hussein betekent dat hij ze ook na zal komen, kennelijk een verwijzing naar Arafat, die blijkbaar Rabins vertrouwen nog niet heeft gewonnen.

In zijn toespraak herinnerde Hussein aan de [illegible] bij 'het smeden van een vrede tussen de kinderen van Abraham'. Zijn grootvader, koning Abdullah, had eind jaren veertig ontmoetingen gehad met de Israëlische bewindsvrouw Golda Meir. [illegible] Abdullah [illegible] juli 1951 [illegible].

VERBINDINGEN

De verklaring van Washington omvat naast een intentieverklaring over de beëindiging van de staat van oorlog een aantal belangrijke punten: er komen rechtstreekse telefoonverbindingen tussen beide landen. Ook de elektriciteitsnetten van Israël en Jordanië worden met elkaar verbonden als eerste stap naar een regionaal energienetwerk. Het water van Jordaan en Yarmuk moet 'correct' worden verdeeld. Er komen twee nieuwe grensovergangen, een tussen Aqaba en Eilath in het zuiden, de ander op een nader te bepalen punt in het noorden. Toeristen uit derde landen mogen die grens 'in principe' vrijelijk oversteken.

Ook wordt een begin gemaakt met onderhandelingen over een lijnverbinding per vliegtuig. De veiligheidsfunctionarissen van beide landen zullen samenwerken bij de bestrijding van de misdaad en de bewaking van de grens. En tenslotte zal een commissie van de beide landen doorgaan met onderhandelingen over economische samenwerking en volledige opheffing van de boycot tegen Israël.

SEOUL - Een hittegolf in Zuid-Korea, met temperaturen boven de 38 graden, heeft het leven gekost aan tientallen mensen.

Op zoek naar afkoeling verdronken minstens 24 personen bij de overvolle stranden. Ook de vlucht uit de hitte naar de bergen eiste slachtoffers. Bij talrijke autoongelukken vielen ruim twintig doden, meer dan zeshonderd personen raakten gewond. Met bijna veertig graden in de schaduw is het sinds 1907 nog niet zo heet geweest in Seoul, aldus de meteorologische dienst. De al [illegible] verdroogde [illegible] procent van de rijstvelden.

Funeraria Zepp Wever

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:

Jules Andries Abrahams

op 75-jarige leeftijd

namens zijn echtgenote: **Jeanne Abrahams**

Kinderen: **Dennis en Ludwiska Abrahams**
Mirjam en Michael Oduber

Kleinkinderen: **Tzaithel, Dennison, Yenti en Derik**

Zusters: **Frieda Greder en familie**
Edith Pinkus en familie

Gelegenheid tot condoleren op woensdag 27 juli 1994 van 2.00 - 4.00 p.m. te Bilderdijkstraat # 11.
De teraardebestelling vindt plaats op de Joodse begraafplaats te Boerhaavestraat.
Verzoeke geen rouwbeklag na de begrafenis aan huis.
Gelieve geen bloemen.

Aruba, 25 juli 1994.

De Heer is mijn herder
mij ontbreekt niets
Hij doet mij neerliggen in grazige weiden.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze dierbare en geliefde echtgenoot, vader, broer, grootvader, oom, schoonvader en zwager

Hubert Salomon Lasten

beter bekend als "Boy", ex-gevangenbewaarder

Namens de Weduwe : **Edithe Lasten - Martinus**
Kinderen : **Sherin en Janine Lasten**
Habrecht en Jenny Lasten-[illegible] en kinderen
Luigino en Maria Lasten-Hernandez en kinderen
Broers : **Freddy en Edithe Lasten-La Cruz en kinderen**
Shon Ma Lasten
Zusters : **Ena Thijsenberg-Lasten en echtgenoot**
Baby Zeetrum-Lasten en echtgenoot
Yvonne Lasten
Schoonzusters : **Mildred (Shon Mi) Martha en echtgenoot**
Swinda Martes en familie
Stella Preesman en familie (Nederland)
Weduwe Celsa Lasten en kinderen
Schoonbroer : **Errol Martinus en familie**
Tantes : **Weduwe Emma de la Hoz-Daflaar**
Soeur Edeltrude
Astrid Richardson
Verdere familieleden : **Lasten, Daflaar, De Windt, Fernan, Gomez, Rudolph, Yarzagaray, Heinze, Carlo, Nehr.**

De teraardebestelling vindt plaats op donderdag 28 juli 1994 om 4 uur n.m. vertrekkende vanuit de Heilige Familiekerk naar de Rooms Katholieke begraafplaats aan de Roodeweg.
Gelegenheid tot kondoleren vanaf 12 uur 's middags.
Vóór de teraardebestelling is er een Heilige Mis voor de zielerust van de overledene.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt, gedurende de nacht en ochtenduren mogelijk zwaar bewolkt met hier en daar een plaatselijke bui.

Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en 20 knopen).

WEEROVERZICHT:

Het weer op de Benedenwindse Eilanden zal in de komende 24 uur bepaald worden door de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer voornamelijk vandaag nog droog blijven. Af en toe kan de aangevoerde lucht echter iets vochtiger worden waardoor meer bewolking zal ontstaan. Uit deze wolken kunnen enkele verspreide buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	33	26	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	32	28	0.0
Sint Maarten	half bewolkt	31	27	0.0
Atlanta	geheel bewolkt	31	22	3.6
Caracas	half bewolkt	26	19	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	33	25	0.0
Miami	licht bewolkt	32	24	0.8
New York	zwaar bewolkt	33	23	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	32	22	6.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	31	25	0.2

DEN HAAG — De commissie Buitenlandse Zaken van de Nederlandse Tweede Kamer keert donderdag terug van reces voor een ingelast overleg over de hulp aan Ruanda.

De Kamer wil dat de regering meer initiatieven ontplooit om de crisis in Ruanda en het daaruit voortkomende vluchtelingenprobleem het hoofd te bieden. Bij het overleg [illegible] de ministers [illegible] (Ontwikkelingssamenwerking) en premier Lubbers aanwezig. Lubbers neemt waar voor minister Kooijmans van Buitenlandse zaken die op vakantie is.

Nederland heeft tot nu toe bijna veertig miljoen gulden aan noodhulp voor Ruanda uitgetrokken. De regering wil verder enkele tientallen vrachtwagens en Landrovers beschikbaar stellen voor de VN-vredesmacht (Unamir) die eind augustus in Ruanda operationeel moet worden. [illegible] van de [illegible] deze vluchtelingen in Goma, Zaïre.